

891 95.09

U-3812

ԱՋԳԱՅԻՆ ՄԱՏԵՆԱԳՐԱՆ

ԾԱ.

ՄԱՏԵՆԱԳՐԱՆ

ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ ՆԻՐԱԳԻՐ

ՀԱՏՈՐԻ.

5. ՊԵՐՈՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԲԵՐԿԱՏՈՒՆԵԱՅ ԵՒ ԵՐ ԳԵՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՀԵՐԱԿԱՆ. — 6. ԵՐԳ ՏԻՓԱՆԱՅՆ ՏԵՐԹԱՅ. ԱՆՏԵՍՈՒՆԵՐ ԵՂԵՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆ ՄԷ. — 7. ՓԵՐՈՍՈՒ ՔԵՐԱՆԴԻ ԱՂԱՒԻՐՆԵՐԷՆ. ՍՔԵՆԶԵԼԻՔ ԶՈՐ ԵՅՈՅՑ ԱՍՏՈՒՆԵՐ ԶԵՐՆ ԹԵՐՈՅՆ ԵՐԱՌԻՐՈՒՄ

ԳՐԵՑ

Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵՅՆ

Իրիտիւ. ՍԻՆՏԷՆ



ՎԻԵՆՆԱ

ԻՐԻՒԹԱՐԷԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

1924

831.99.09

Ա-38

ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ

ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բ.

ԱԶԳԱՅԻՆ ՄԱՏԵՆԱԳՐԱՆ

ՃԳ.

ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ

ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Բ.



ՎԻԵՆՆԱ

ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

1924

ՄԱՏԵՆԱԳՐԱԿԱՆ

ՀԵՏԱԶՕՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՔՆՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ԲՆԱՔԻՐ

ՀԱՏՈՐ Բ.

5. ՍԵՐԻՈՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԵԱՅ ԵՒ ԻՐ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆՆ Ի ՀԵՐԱԿՂ. — 6. ԵՐԳ ՏԻՓԱՆԱՅՆ ՏԻՐԹԱՅ. ԱՆՏԵՍՈՒԱԾ ԵՂԵՐԵԳՈՒԹԻՒՆ ՄԸ. — 7. ՓԱՒՍՏՈՍ ԲԻՒԶԱՆԴԻ ԱՂԹԻՐՆԵՐԵՆ. ՍՔԱՆԶԵԼԻՔ ԶՈՐ ԵՑՈՅՑ ԱՍՏՈՒԱԾ Ի ՁԵՌՆ ՍՐԲՈՅՆ ԵՐԱՍԻՄՈՍԷ

ԳՐԵՑ

Հ. ՆԵՐՍԷՍ Վ. ԱԿԻՆԵԱՆ

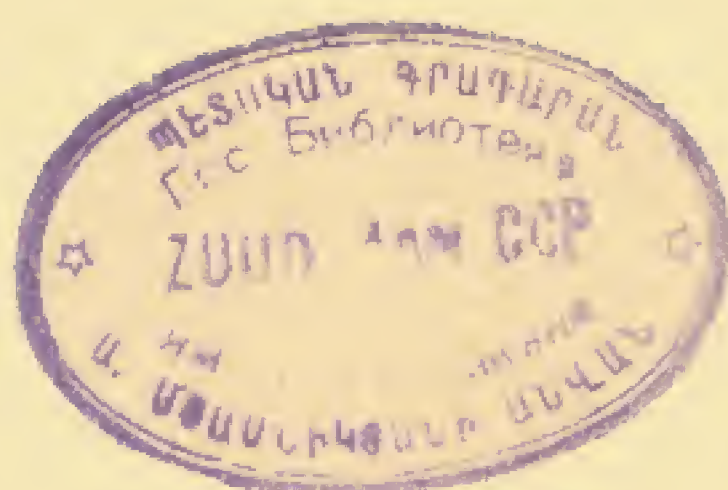
ՄԽԻԹ. ՈՒԽՏԷՆ



ՎԻԵՆՆԱ

ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

1924



10179-21.

Է.

ՍԵՐԻՈՍ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԲԵԳՐԵՏՈՒՆԵԸՑ

ԵՒ ԻԻՐ ՊԵՏԱՐԱՆԻԹԻՆՆԻ ՀԵՐԵԱԳ.

Ե.

Ս Ե Բ Ի Ո Ս Ե Պ Ի Ս Կ Ո Պ Ո Ս Բ Ե Գ Ի Ը Տ Ո Ի Ն Ե Ա Յ

Ե Ի Ի Ի Բ Պ Ը Տ Ս Ո Ի Թ Ի Ի Ն Ն Ի Հ Ե Բ Ը Կ Ղ

Նախնեաց մատենագրութեան ճշգրիտ խմացման համար անհրաժեշտ է ունենալ ընտիր ձեռագիրներու վրայ յեցած բնագիրներ, որոնք ներշնչեն մեզի վստահութիւն սկզբնագրին անաղարտ պահպանուած ըլլալու մասին: Միակ ձեռագրէ հրատարակուած մատենագրութիւն մը չի կրնար ներշնչել մեզի այս վստահութիւնը. իսկ եթէ այս ձեռագիրն ալ ներկայացնէ աղաւաղուած, աղճատուած օրինակ մը, ոչ մեծ հնութենէ մեզի հասած, այնուհետեւ կ'ըլլայ այն՝ բանասէրներու համար քար գայթակղութեան, որուն շուրջը կը խտանան այնչափ կարծիքներ, որչափ գլուխ որ անոր վրայ յոգնի:

Դժբախտաբար մեր հին պատմական մատենագրութեան ամէնէն կարեւոր մնացորդները՝ Փաւստոս Բիւզանդ, Աորիւն, Ղ. Փարպեցի, Սեբիոս հասած են մեզի այսպէս միակ եւ այն ոչ մեծ հնութեամբ ձեռագիրներով: Իրաւունք ունի բանասիրութիւնը ոչ միայն անոնց ամբողջութեան, այլ եւ պահուած մասերու հարադասու-

թեան վրայ կասկածելու. եւ անորոշութեան ճանապարհին վրայ ելք մը գտնելու համար իրարմէ տարաձայն կարծիքներու դուռ բանալ:

Այս բախտին արժանացած է նաեւ Սերիոս: Իր պատմութեան ոչ այնչափ բուն մարմինը ենթարկուած է բանասէրներու քննութեան, որչափ նախերգանքը, զոր ուրիշներ Անանուն կամ Աեղծ-Սերէոս կ'անուանեն: Այս կարգի գլուխթեանց թուին վրայ թող աւելնայ առաջիկայ գրութիւնս ալ, զոր կը ներկայացընենք աւելի ուսումնասիրութեան փորձ, քան ինքնին ուսումնասիրութիւն:

1.

Սերիոսի Պատմութեան ձեռագիրները: — Սերիոսի Պատմութիւնը մինչեւ 1842 կը համարուէր կորսուած: Այս թուին երեւան հանեց զայն Էջմիածնի Մատենադարանի ձեռագիրներու մէջ Յովհաննէս Ա. Շահխաթունեան, որ իւր «Ստորագրութիւն կաթողիկէ Էջմիածնի եւ հինգ գաւառացի Արարատայ» կարեւոր աշխատութեան մէջ նաեւ երկար կոչումներ յառաջ բերաւ: Չեռագիրս ապա ձեռք առած է M. Brosset, որ Rapports sur un voyage archéologique dans la Géorgie et dans l'Arménie, exécuté en 1847—1848 (1^{re} livraison, St. Pétersbourg 1849), էջ 49—55 տուած է նաեւ ամփոփ տեղեկութիւն մը Պատմութեան բովանդակութեան վրայ:

Չեռագիրս երկու տարի ետքը (1850 թ.) տեսած է նաև Միհրդատեան (տե՛ս վարը)։ Թէեւ Ք. Պատկանեան 1878 Սեպտեմբերին հակառակ «բաղում» ջանիւ ի խնդիր ելլելուն, չէ կրցած վեր հանել Չեռագիրը (Յառաջաբան Սերիսի) սոյն Մատենադարանիս մէջ։ Պատճառը ինչ ալ եղած ըլլայ, այն ստոյգ է, որ Չեռագիրս չէ մտած Յ. Կարինեանցի Մայր ցուցակին մէջ (տպ. Տփղիս 1863)։

Բայց Չեռագիրը կը գտնուի այժմ Էջմիածնի Մատենադարանին մէջ՝ Թ. 611 (նախկին 2463), «չգիտենք որչափ ժամանակից ի վեր», (ԱՐՐՏ. 1891, էջ 147)։ Ի լրումն Չեռագրիս պատմութեան կ'ընենք ենթադրութիւն մը. Չեռագիրս վերջին անգամ կը գտնուէր Էջմիածնի «արժանաւոր գիտնական անձի» մը ձեռքը, որ 1853 թ. բաղդատելով զայն տպագրին հետ, ինչ ինչ տարբերութիւններ կ'ուղարկէր «Նոյեան Աղաւնի» թերթի խմբագրութեան ի հրատարակութիւն (անդ. 1853, 7 Մարտ, Թ. 52), աւելի մանր համեմատութիւններ խոստանալով տալ ուրիշ առթիւ. «զոր եւ ի ժամանակի ունիմք տալ ի հրատարակումն յետ բաղդատութեան»։ Ա'երեւայ այս «արժանաւոր գիտնական անձը» Չեռագիրը քովը պահած է ուսումնասիրելու համար եւ այնպէս հեռացուցած Մատենադարանէն (1853—1879)։

Էջմիածնի Թ. 611 ձեռագրին նկարագրութիւնը տուած է Միարան (Գալուստ Տէր-Մկրտչեան) ԱՐՐՏ. 1891, էջ 147—155 (= հե-

դինակին՝ Խորենացու պատմութեան ուսումնասիրութիւն, Ազգարշապատ 1896, էջ 37—45), ուսկից¹ կարեւոր կը համարիմ յառաջ բերել հետեւեալ տողերը:

Չեռագիրն՝ «կաշեկազմ է, կոկուած դեղնաւուն թղթի վրայ գրուած, բոլորգիր, ընտիր գրչութիւն, 19 X 25 հարիւրորդամետր մեծութեամբ: «Այս ստուար ձեռագիրը հաւաքածոյ է պատմութեանց: Բովանդակութիւնն է՝ Ազատանգեղոսի Պատմութիւն, Դաշանց թուղթ, Մեծին Ներսէսի վարքը, Պատմութիւն Մովսիսի Խորենացու, Պատմութիւն Նշիշէի, Պատմութիւն Ղազարայ Փարպեցու, Թուղթ Ղազարայ առ Ահաճ Մամիկոնեան, Պատմութիւն Սեբիոսի, Պատմութիւն վարուց եւ մահուան սրբոյն Մեսրոբայ՝ Աօրեան: Այս վերջին երկուսը վերնագիր չունին:»

Արկին գրչութիւն կայ Չեռագրիս մէջ. Պողոս երէց Գաւրոցի օրինակած է Ա. Մասը՝ մինչեւ Նշիշէի վերջը. իսկ Բ. Մասը՝ Ղազար Փարպեցու, Սեբիոսի եւ Աօրեան գործերը օրինակած է Գրիգոր երէց, թէպէտ դարձեալ բոլորգիր, բայց աւելի անվարժ եւ տգեղ, երկուքն ալ ի խնդրոյ եւ ի վայելումն Աարդան Ա. Բաղիշեցու, հաւանօրէն Բաղէշ, Ամիրտօլու վաճիքը, Ա. Մասի գրչութեան ժամանակն է, ինչպէս

¹ Չեռագրիս մասին հմմտ. նաեւ Գ. Տէր-Մկրտչեան՝ Ղազար Փարպեցու ձեռագրերը. ԱՐՄՏ 1901, էջ 542—549. Ղազարայ Փարպեցու Պատմ. Հայոց, Տփղիս 1904, էջ Ե—Զ:

բաղմամբիւ յիշատակարանները կը յայտնեն Հայոց ՌՃԻԱ = 1672 թուականը (Հմմտ. ԱՐԲՏ., էջ 148—149): Զմեղ կը հետաքրքրէ այս տեղ աւելի Բ. Մասը:

Զեռագրի այս երկրորդ մասի գրիչն է Գրիգոր երէց. կ'ըսուի. «Աւարտեցաւ գիրքս Ղաղարու Ա.ի Փարպեցւոյ ձեռամբ բաղմամբէր եւ աւարժան գրչի Գրիգոր երիցու, ի հարկէ սրբազան եւ քաջ վարդապետին Աւարդան գիտապետի»: Գրիգոր երիցու յիշատակարանը թուական չունի. մեր Մատենադարանի Թ. 257 (Ղաղար Փարպեցւոյ թուղթը) որ օրինակուած է այս շեռագրէն. յիշատակարանիս կը կցէ. «Արդ օրինակեցաք գիրքս այս ի թուին Հայոց ՌՂԱ (= 1642) ի Բաղէշ ի վանս Յովհաննու կարապետի, (Տաշեան, Յուցակ, էջ 657): Եթէ հարազատ է այս յաւելուածը յիշատակարանին, կը հետեւի թէ ձեռագրին Բ. Մասը (Ղաղար Փարպեցի եւ Սեբիոս) օրինակուած է Ա. Մասէն 30 տարի յառաջ. բայց ինչի կասկածելի կը թուի այս, վասն զի Գրիգոր երէց այլուր (Սեբիոսի Պատմութեան վերջը) յայտնապէս կը նշանակէ գրութեան տարին 1672.

«Զյետին ի գրչաց եւ զառաջինս ի մեղաւորաց՝ զանարժան զանարհեստ եւ զանիմաստ զԳրիգոր երէցս արժանի առնել աղաչեմ զձեզ ով սուրբ ընթերցողք միով ողորմիայիւ... ամէն: Արդ գրեցաւ սա ի թուին ՌՃԻԱ (1672) ի Բաղէշ՝ ի վանս Յովհաննու կարապետի, (Միաբան՝ ԱՐԲՏ., էջ 154, սկզբնաւորութիւնն միայն յա-

աաջ բերած է. ամբողջութեամբ տե՛ս Սեբիոսի Ա. տպ., էջ 240):

Ղ. Փարպեցւոյ եւ Սեբիոսի դրացիութիւնը շեռագրիս մէջ կը յիշեցնէ մեզի այն հնագոյն օրինակը զոր ունեցած է աչքի առջեւ Սիմէոն Ապարանեցի. եւ կը կարծենք թէ ճիշդ այս հնագոյն օրինակն եղած է այն նախագաղափար ձեռագիրը, որուն վրայէն օրինակուած է առաջիկայս: Այս ձեռագիր օրինակի որպիսութեան մասին հետեւեալ կարեւոր ծանօթութիւնս կը հաղորդէ Գրիգոր Երէց Ղ. Փարպեցւոյ թղթին վերջը, Սեբիոսէն յառաջ, որ թէեւ յատկապէս Ղազար Փարպեցւոյ Պատմութեան եւ Թուղթի մասին ըսուած է, բայց կ'արժէ նաեւ Սեբիոսի համար, քանի որ անիկա նախորդին անբաժին մասը նկատուած է (տե՛ս այս մասին վարը):

“... Ով սուրբ ընթերցաւիք եւ եղբարք. գիրքս հին էր եւ աւրինակս: Յունան վարդապետն կարգացեալ էր զաւրինակն եւ նորոգեալ, եւ զպակասութիւն թղթոցն՝ որ պակասէ՝ ոչ էր գտեալ, եւ ես ոչ կարացի գտանել. աղաչեմ զամենեւեան, եթէ գտցի այս ուրեք՝ գրեսցիք զպակասումն թղթոյս եւ դիք ի սմայ. նախ զսկիզբն գրոցս, եւ ապա յերիս տեղիս թուղթ մի անկեալ կայ: Եթէ սխալ գտցիք ի սմա՝ թուութիւն խնդրեցէք ինձ ի Գրիստոսէ յանցանաց իմոց” (ԱՐՐՏ., էջ 152):

Գրիգոր Երիցու 1672ին Բաղէշ տեսած այս հին եւ կազմալուծուած ձեռագիրը թէ ե՞րբ եւ ո՞ւր գրուած էր, նոյնպէս թէ ո՞ւր կը գտնուի

այժմ, յայտնի չէ: Բայց այն էր հաւանօրէն այն ձեռագիր օրինակը, զոր Ժ. Դարու առաջին քառորդին ձեռքի տակ ունէր Սիմէոն Ապարանեցի իւր «Ախպասանութիւնը», գրելու ժամանակ, բայց ըստ երեւոյթին այն եւս քայքայեալ եւ պակասաւոր ձեւի մէջ էր, գրեթէ այն կերպարանաց տակ, ինչպէս Էջմիածնի Թ. 611, որուն մէջ «Սերիօս եւ Կորիւն չունին հեղինակի անուան յիշատակութիւն», (ԱՐԸՏ. 1901, էջ 543): Նաեւ Սիմէոն Ապարանեցի չէ տեսած Սերիօսի անունը գրքին ճակատը, որով չէ կրցած իմանալ անոր հեղինակն, զոր համարած է Ղ. Փարպեցի (համտ. Հանդ. Ամս. 1919, էջ 89):

Գրիգոր երիցու ձեռագրէն ծագած Սերիօսի օրինակ մը ունեցած է Ներսէս Ե. Կաթողիկոս, զոր 1850 ին տեսած է Թադէոս Միհրդատեանց ի Տփղիս «որ օրինակեալն էր ի բնագրէն՝ որ ի Ս. Էջմիածին»:

Միհրդատեանց այս օրինակէն արտագրութիւն մը կը խնդրէ. «եւ վեհափառութիւնն նորին շնորհեաց մեղ, եւ յետոյ ի գնալն մերում ի Ս. Աթոռն՝ բաղդատեցաք ընդ բնագրին՝ յորում կայր ի մասին Քրոնիկոնին պակաս յերկուս տեղիս. առաջինն գրեալ էր. «չորս տող պակաս է», երկրորդին՝ «եօթն տող պակաս», եւ «տարբերութիւնք ինչ ժամանակաց» (Ա. տպ., էջ ԺԴ): Այս օրինակը «զոր արարաք մեզ բնագիր, զոր ընկալեալն էաք ի սրբոյ վեհէն ... որ էր գրեալ ՌՃԻԱ Թուոյն ի Բաղէշ ի վանս Յովհաննու Կարապետի» (անդ, էջ ԺԱ):

Այս տեղեկութիւններէն կը տեսնուի ուրեմն թէ Ներսէս Ե. Աթողիկոսի օրինակը ծագած է ուղղակի Էջմիածնի Թ. 611 էն: Այս օրինակէն արտագրուած է Միհրդատեանցի բնագիրը ընտրած օրինակը, զոր բաղդատած է ապա Էջմիածին Նախագահաւարին հետ:

Միհրդատեանց ունեցած է երկրորդ օրինակ մ'ալ՝ «Հապճէպով իմն օրինակեալ յԷջմիածին» (համտ. մեր Թ. 86) օրինակութիւնս կատարած են Էջմիածնի Միաբանները նոյն Թ. 611 ձեռագրէն (համտ. Մասիս 1853, Թ. 64 Միհրդատեանցի խոստովանութիւնը): Այս օրինակի վրայէն արտագրուած է հաւանօրէն մեր Մատենադարանի Թ. 52, Սերովբէ Պետրոսեանէ 9 Յուլիս 1851 Ա. Պոլիս, որ այսպիսի դիտողութիւն մը կցած է իւր օրինակութեան.

«Օրինակ մեր էր գրեալ ի Թուին ՌՃԻԱ (1672), ի Բաղէշ ի վանս Յովհաննու Արապետի ձեռամբ Գրիգորոյ երիցու. եւ ուշ եղաք հաւատարիմ եւ զգուշաւոր գրչութեամբ հետեւող եւ նմանող լինել նմին ըստ ամենայնի եթէ ի կիտադրութիւնս, եւ թէ ի տնատուութիւնս. նա եւ ի յայտնի սխալանս իսկ բառից եւ տառից. եւ յետոյ աւարտելոյ դարձեալ բաղդատեցաք ընդ գաղափարին ուղղել զմեր վրիպակս, որպէս զի լիցի ամենայնիւ համազօր նմին, մինչեւ յանկարծելի խորշէ այլ օրինակ յերեւան ելեալ ուղղագրեսցէ զսա: ... Եւ զի ումեմն [Միհրդատեանց] սրբագրեալ էր զսա ի բաղում տեղիս բայց առանց եղծանելոյ զբնա-

բանն, մեք զնորա կարծիս դուն ուրեք եղաք ի լուսանցսն. եւ ուրեք ի բնաբանին առաք բոլոր գրով ի փակագծի, (Յուց. 249—250):

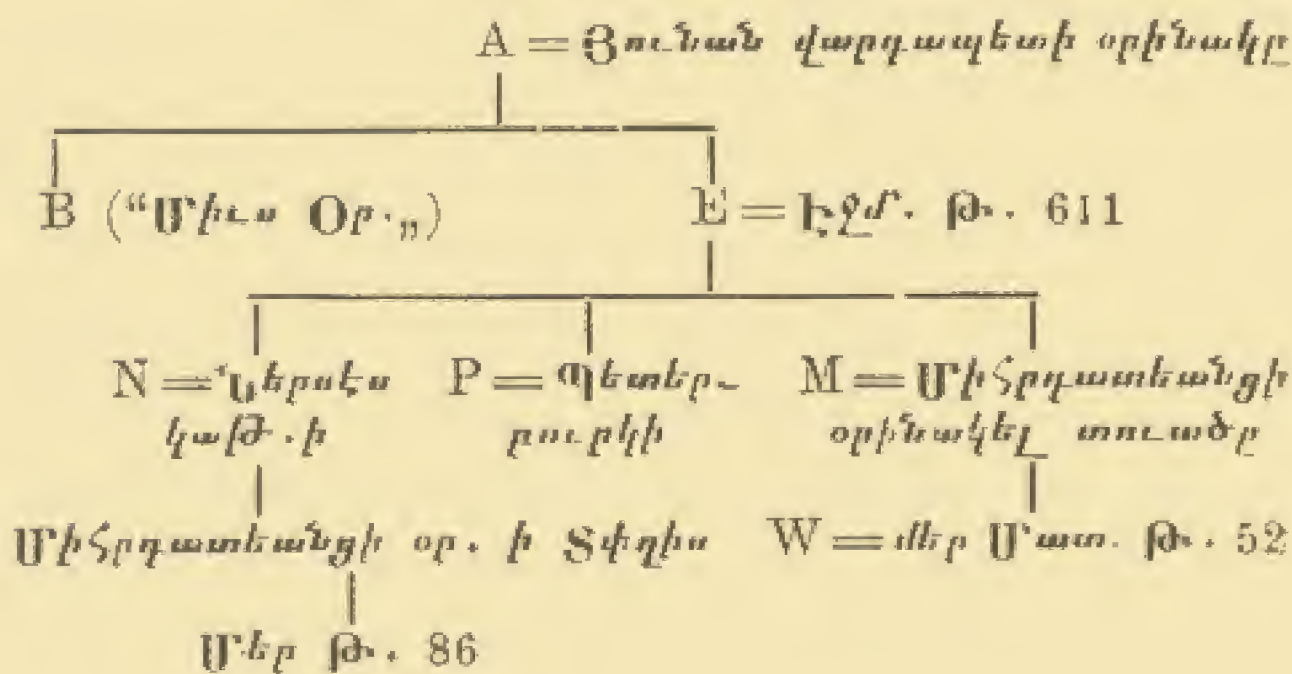
Միհրդատեանց իւր առաջին օրինակութենէն կ'երեւայ թէ հանած է ուրիշ օրինակներ եւս. որոնցմէ մին հիմ եղած է մեր Մատենադարանին Թ. 86 ձեռագրին, որ բաղդատութիւն մըն է այս անծանօթին եւ Թ. 52ին. տարբերութիւնները շատ աննշանակ են:

Միհրդատեանց տեսած է ուրիշ օրինակ մ'ալ, որուն մէջ «չգոյր յիշատակարան, եւ էր թերի. որ էր բոլոր գրով՝ հին թուղթ բամբակեայ. եւ թուի թէ ի վեշտասաներէորդ դարու գրեալ իցէ. բայց ամենայն մասամբ մաքուր գրութիւն ի հմուտ գրչէ. կայր եւս ի միջի նորին աղօթք... Ս. Յակովբայ Մծքնացւոյ վասն մահ տարածամի... եւ գոյր ի վերջն զայս յիշատակարան. Արդ. գրեցաւ... թուին ՌԺԷ (1567) ի սուրբ եւ տիեզերական ուխտս Մարմաշինու վանաց, ձեռամբ յոգնամեղ եւ անարդիւն գրչի տէր Յուսիկ կոչեցելոյ...» (էջ Ժ): Այս օրինակը կը հասնէր մինչեւ Ա. տպագրութեան 215րդ էջը (= Բ. տպ., էջ 137. վերջին տող): Միհրդատեանց որ զայս «միւս օրինակ» կ'անուանէ, էջ 200 դիտել կու տայ որ «ի միւսում օրինակին անկեալ էր թուղթ մի ի տեղւոջէս յայսմանէ», Ձեռագրիս թէ ո՛ւր պատահած է Միհրդատեանց, անարկութիւն չըներ. մեղի շատ կասկածելի կը թուի անոր գոյութիւնը, մասնաւորապէս գրչութեան հնու-

թիւնը, այնու որ ըստ ամենայնի կը համընթանայ
Թ. 611ին եւ անկասկած է անոր ասկէ ծա-
գումը եւ այն ոչ կանուխ քան 1650 թուա-
կանը, յամենայն դէպս Յովնան վարդապետի
նորոգելէն ետքը: Պատկանեան, որ 1878 Սեպ-
տեմբերին փնտռած էր Էջմիածնի Մատենադա-
րանին մէջ Միհրդատեանցի յիշած այս կրկին օրի-
նակաները, « ոչ գտաք, կը գրէ, զայն (= Թ. 611)
... եւ ոչ զայլ հնագոյն օրինակն, զոր յիշա-
տակէ հրատարակիչն » (էջ Ա):

Պատկանեան իւր հրատարակութեան հա-
մար ձեռքի տակ ունեցած է ուրիշ օրինակ մ'ալ,
զոր գտած է Պետերբուրգի Գիտութեանց Այս-
սերական Ճեմարանի մէջ: Դժբախտաբար ձեռա-
գրիս որպիսութեան մասին չէ հաղորդած մանր
տեղեկութիւն, բայց այն եւս կը թուի թէ ծա-
գած է Էջմիածնի Թ. 611էն ուղղակի կամ ան-
ուղղակի ճամբով:

Ամփոփելով մեր ստացած տեղեկութիւն-
ները Սեբիոսի ձեռագիրներու մասին, կը տես-
նուի թէ նախագաղափար օրինակն եղած է



Այսպէս Սեբիոսի բոլոր ծանօթ օրինակները կը յառաջագային Յունան վարդապետի ձեռքը գտնուած հին, քայքայեալ, պակասաւոր ձեռագրէն, զոր անիկա “նորոգեալ եւ զպակասութիւն թղթոցն որ պակասէ ոչ էր գտեալ”։ Ինչպէս Ղազար Փարպեցւոյ թղթէն եւ աւելի պայծառ Սեբիոսէն կը տեսնուի, Ձեռագրէն ոչ միայն թղթեր ինկած կորսուած են, այլ եւ քայքայուած, ցրուած թղթերը անյաջող կերպով քովէ քով բերուած զետեղուած են։ Թէ Ղ. Փարպեցւոյ թղթին եւ թէ Սեբիոսի Պատմութեան տեղափոխուած թերթերը իրենց սկզբնական տեղերը զետեղելու համար շատ կարեւոր էր ունենալ Յունան վարդապետի նորոգած ձեռագիրը եւ կամ անոր գրչութեան մասին տեղեկութիւններ ունենալ. միասին էր թէ երկսիւն. տողերու թիւը եւն։ Գրչութիւնը միջին Մեսրոպեան գրով եղած կը թուի. դատելով սխալ ընթերցումներէն։

Այս հնացած Ձեռագրին մէջ ոչ միայն թղթեր ինկած կամ տեղափոխուած են, այլ եւ շատ մը տողեր մաշած անընթեռնլի եղած են, զորոնք Գրիգոր երէց առ ի չգոյէ լաւագոյն օրինակի չէ կրցած լրացնել։ Ար տեսնուի թէ Ձեռագիրն 1567ին (կամ “միւս օրինակին” գրչութեան տարին) աւելի լաւ հանգամանաց մէջ եղած է, քան 1672ին, գոնէ Սեբիոսի էջ 13, 33—14, 1, 4 տող եւ էջ 15, 1—9, 7 տող, անընթեռնլի տեղիք “միւս օրինակին” գրութեան տարին դեռ կը կարգացուէին։ “Միւս

օրինակը, ինչ ինչ կէտերու մէջ օգտակար ծառայութիւն կրնար մատուցանել թերեւս Սերիոսի բնագրին քննութեան համար, եթէ ունենայինք անոր աւելի խնամով բաղդատութիւնը, քան որ կատարած է Միհրդատեանց:

Ինչի կ'երեւայ թէ Յունան վարդապետ տեղ տեղ մուծած է նաեւ լուսանցագրութիւններ կամ յաւելումներ. իր գրչէն կը համարիմ օրինակի համար էջ 16, 20—27 տողերը եւ Խորենացիէն եւ «Ասողիկէն» յառաջ բերուած հատուածները էջ 10—11, զորոնք քաղած է առ ձեռն աղբիւրներէ կարծեցեալ պակասն (ի մասին Պարթեւ եւ Հայ Արշակունեաց) լրացրնելու:

Ասկէ ծագած միւս բոլոր օրինակութիւնները անբաւական են Սերիոսի բնագիրը վերականգնելու համար: Բայց իրաց այս վիճակի մէջ մինչեւ հնագոյն օրինակի գիւտը աւագ նշանակութիւն կը ստանան Էջմիածնի Թ. 611 եւ «Միւս օրինակը»: Առ այժմ հարկ է մանր բաղդատութեան առնուլ Թ. 611, որուն անգրագոյն քննութիւնը կրնայ բաղձալի լուսաւորութիւն տալ Սերիոսի բնագրին շուրջը: Տարաբաղդաբար Միարան, որ այնպէս մանրամասնութեամբ ուսումնասիրած է Չեռագիրս, ճիշդ Սերիոսի Պատմութեան քով դիմած է համառօտութեան: Այս նկատմամբ հարկ է բաւականա՛նալ առ այժմ Brossetի տուած տեղեկութիւններով: Ըստ Բրոսէի Սերիոսի Պատմութիւնը կը գրաւէ Չեռագրին մէջ 123 էջ (սկսելով թղ. 487ա,

Հմմտ. ԱՐԲՏ. 1901, էջ 542). Քրոսէ երկու տեղ միայն կը յիշատակէ թերոյթ ձեռագրին մէջ, էջ 10 (= տպ. 13, 12 կամ 15) ուր 4 էջ դատարկ մը կայ, հոն ուր կը սպասուէր 228—268 շրջանի հայ, սասանեան եւ հռովմէական իշխողներու ժամանակագրական արքայացանկը, եւ դարձեալ էջ 16/17 (= տպ. էջ 21) իրր 7—8 էջ դատարկ մը, որուն բովանդակութիւնն անծանօթ կը մնայ մեզի, եթէ իրօք թերոյթ մ'ունի ձեռագիրը, որուն վրայ կրնայ կասկածուիլ: Զարմանալի է որ այս պակասներու մասին միւս ձեռագիր եւ տպագիր աղբիւրներն ակնարկութիւն չունին:

2.

Տպագրութիւններ: — Սեբիոսի Պատմութեան անդրանիկ հրատարակութիւնը տուաւ Թագէոս Միհրդատեանց՝ «Պատմութիւն Սեբէոսեպիսկոպոսի ի Հերակլն, Ա. Պոլիս 1851, 8⁰, էջ ԻԸ + 241:

Հրատարակութեանս բնագիր ընտրուած է այն ձեռագիրը, զոր հրատարակիչը հանած էր 1850ին Տփղիս Ներսէս Ե. Աթողիկոսի օրինակէն: Զայն բաղդատած է ապա Էջմիածնի Թ. 611ի եւ իրր 1587ին գրուած պակասաւոր օրինակին հետ, զոր անուանած է «միւս օրինակ»: Անհմուտ հրատարակիչը ոչ միայն չէ յաջողած վերականգնել բնագիրը, մաքրելով

զայն ընդօրինակողներու անիմաստ վրիպակներէն, այլ եւ հոգ տարած չէ հաւատարմութեամբ ներկայացնել ձեռագիրներու տարբեր ընթերցուածները (համտ. Նոյեան Աղաւնի, 1853, Թ. 52, «Սխալ տպագրութիւն Սերէոս մատենին, ի լոյս ընծայելոյ ի 1851 ամի, անհամաձայն ընդ բնագրին եղելոյ յԱթոն Էջմիածին, յորմէ առեալ է զօրինակ տպագրելոյն, որպէս [ասէ] ի յառաջաբանին իւրում»): Ըստ քմաց բաժնած է բնագիրը երեք դպրութեանց եւ երրորդ դպրութիւնը Ա.—ԱԸ. գլուխներու, որոնց կցած է նաեւ գլխակարգութեան բովանդակութիւն. ասոնք անծանօթ են ձեռագրին:

Երկրորդ տպագրութիւնը հոգաց Բ. Պատկանեան՝ «Պատմութիւն Սերէոսի եպիսկոպոսի ի Հերակլն եւ սկիզբն նորագիւտ Պատմութեան Մխիթարայ Անեցւոյ, ի լոյս ած Բ. Պ(ատկանեան)», Ս. Պետերբուրգ 1879, 8⁰, էջ 2+203, կից Մխիթար Անեցւոյ Պատմութիւնը, էջք 72:

Հրատարակութիւնս կատարած է Պատկանեան «յետ մանրակրկիտ բաղդատութեան տպագրելոյն ի Ա. Պոլիս ընդ նորագոյն գրչագիր օրինակի Այսսերական Ճեմարանին Կիտութեանց ի Ս. Պետերբուրգ»: Նաեւ Պատկանեան չէ անդրադարձած գրչութեան պէսպէս վրիպակներու եւ թղթերու ետեւառաջութեանց, որոնք այնպէս կը խանգարեն Սերիոսի պատմութեան ուղիղ իմացումը: Սակայն անհամեմատ ընտիր է այս հրատարակութիւնը բաղդատութեամբ նա-

խորդին, թէեւ շատ տեղ պահպանուած են Միհրդատեանցի սայթաքութիւնները:

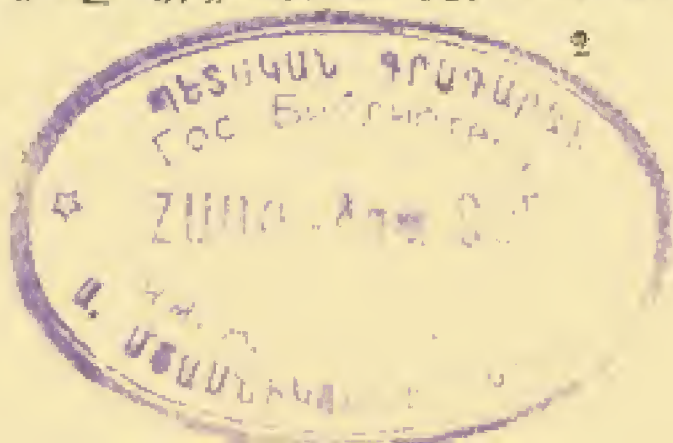
Սերիոսի Պատմութեան այն մասը, որ սովորաբար Անանունի կամ Կեղծ-Սերէոսի կը վերագրուի, վերակազմել փորձեց Հ. Ա. Մատիկեան իւր «Անանունը կամ Կեղծ-Սերէոսը» գործին մէջ, Վիեննա 1912, էջ 73—91, ուր համեմատութեան առնուած են նաեւ մեր Մատենադարանի Թ. 52 եւ 86:

Թարգմանութեանց մասին տե՛ս վարը:

3.

Պատմութեան խորագիրը: — Էջմիածնի Թ. 611 ձեռագիրն մէջ, ինչպէս զայն տեսնողներն՝ Բրոսէ եւ Միաբան կը հաւատան, ոչ վերնագիր եւ ոչ հեղինակի անուն կը կրէ Պատմութիւնը. այսպէս առանց խորագրի եւ անուն տեսած է նաեւ Սիմէոն Ապարանեցի 1585ին եւ Վարդան Բաղիշեցի¹ (Էջմ Թ. 611ի

¹ Վարդան Բաղիշեցի Ամիրտուլու վանքին ձեռագիրներու ցուցակին մէջ կը նշանակէ Թիւ. «Դ.Բ. մէկ Մովսէս պատմագիրք՝ Ագաթանգեղ, Մովսէս, Եղիշէ, Աերսէսի պատմութիւն, Ղազարու Փարպեցոյ եւ Խոսրովու», հիմա: «Այս են վարդապետական գրեանք ի վանքն Ամիրգոլու՝ համարով առ ջինջ յիշատակ գրեալ իմովս ձեռամբ Վարդանայ վարդապետին», հրտ. Ս. Տէր-Յակոբեան, ԱՐԲՏ. 1903, էջ 178: Ձեռագիրն առանց օտարակուսի էջմիածնի Թ. 611ն է. միայն բովանդակութեան կարգն ետեւ առաջութեամբ նշանակուած է: Սերիոս լուծած է. իսկ «Խոսրովու» իմանալու է «Կորեան վարք Մաշտոցի»: Եթէ ճիշդ է որ Եղիշէ



ստացիչը), թէեւ Միհրդատեանց կը վկայէ թէ Ներսէս Ե. կաթողիկոսէն ստացած օրինակը «ի սկիզբն» կը կրէր խորագիրս «Սերէոս եպիսկոպոսի ի Հերակլն». իսկ «միւս օրինակն» ունէր ճակատը՝ «Պատմագիրք Սերէոսի ի Հերակլն» (էջ Ժ—ԺԱ): Մեր մատենադարանի Թ. 52 գիտէ. «Սերէոսի Հայոց եպիսկոպոսի պատմութիւն ի Հերակլ կայսր» (Թղ. 2ա), իսկ այլուր (Թղ. 50բ) ի լուսանցս ունի «Սերէոս ժամանակակից առաջին համայնլացւոց»:

Անթաղագրեմ թէ Ներսէս կաթողիկոսի ձեռագրին խորագիրը աւելցուած է Յովհ. Շահխաթունեանցէ, որ իւր «Սաորագրութեան» մէջ էջ 134, 285 եւն) առանց վարանելու վերագրած է Պատմութիւնս «Սերէոս Բագրատունեաց եպիսկոպոսի», որուն հետ հաւան է նաեւ Բրոսէ (Rapports, էջ 49): Շահխաթունեանց հաւանօրէն մղուած է այսպիսի նոյնացման մասամբ նկատելով որ պատմագիրն Սերիոս ժամանակակից կ'իյնայ Գունոյ 645ի ժողովին, որուն մասնակից էր Բագրատունեաց Սերէոս եպիսկոպոսը, եւ մասամբ յեցած հին պատմագիրներու վրայ, որոնք կը յիշեն զայն այսպէս. «Պատմութիւն Հերակղի» (առանց հեղինակի անուան), Ուխտ. Բ, էջ 56. «Պատմութիւն Հերակղի, որ ի Սերիոսէ (այսպէս 2եռագիրը, տպ. Սերէոսէ) եպիսկոպոսէ ասացեալ», Ասողիկ, էջ 7. «Հերակղն ի Սերիոսէ եպիսկո-

Գոնդաքճեան տեսած է ձեռագիրը (հմտ. էջ 179, ծն. 1), այն ըլլալու է նախաբնագիրը:

պոսէ ասացեալ յ, Սամ. Անեցի, էջ 3. «Եւ Սե-
րիոս որ Հերակլին է յ, Մխիթար Անեցի, էջ 15.
«Եւսերի որ ի Հերակլն յ, Մխ. Այրիվանեցի,
էջ 37. «Հերակլն ի Սերիոսէ ասացեալ յ, Աիր.
Գանձակեցի, էջ 3. եւ վերջապէս՝ Հերակլ յԵւ-
սերիոսէ եպիսկոպոսէ ասացեալ սակս պատե-
րազմացն Հերակլի եւ խոսրովու եւ այլ բանք
պիտանիք յ, Այուբեան՝ ի պատմ. Հայ Լրագրու-
թեան Ա, էջ 206:

Հայ պատմագիրներու այս հաւաքական
վկայութիւնը անկասկած կը վաւերացնէ Շահ-
խաթունեանցի նշնացումը եւ Միհրդատեանցի
ընտրած խորագիրը, մանաւանդ եթէ «միւս օրի-
նակն յ, իւր՝ վերնագրով երաշխաւորած ըլլայ
առ այս: Ինձի սակայն դարձեալ կասկածելի կը
թուի «միւս օրինակի յ, տուած ընթերցուածը,
գոնէ հնութեան կնիք չի կրեր հեղինակին «Սե-
րէոս յ, յորջորջանքը:

Պատմութեանս հարազատագոյն խորա-
գիրը կը համարիմ, հիմնուած Ուխտանէսի եւ
Ասողիկի վրայ, «Պատմութիւն Հերակլի ի Սե-
րիոսէ եպիսկոպոսէ ասացեալ յ»:

Հեղինակին անունը — Ասողիկ, Սա-
մուէլ, Մխ. Անեցի եւ Աիրակոս միաբան «Սե-
րիոս յ» գիտեն, միայն Մխ. Այրիվանեցի «Եւ-
սերի յ» եւ Այուբեան «Եւսերիոս յ» կը ճանչնան:
Անշուշտ կամ վերջիններս լրացուցած են Սե-
րիոսը Յւսերիոս ձեւով¹, եւ կամ առաջին-

¹ Հ. Յ. Գաթրճեան եւս, Մատիս 1852, Թ. 13
Ե-ԻՔԻՆԷ կ'ածանցէ:

ները կրճատած են Եւսեբիոսը Սերիոսի, ինչպէս պատահած է նման դէպքերու՝ մէջ Եւստատիոս — Ստատիոս, Եւգրարոս — Գրարոս եւն անուաններու շուրջը:

Յամենայն դէպս հարազատագոյն ձեւն՝ ծանօթ հնագոյն պատմագիրներու՝ Սերիոսն է: Թէ ի՞նչպէս շրջուած է անունս Սերէոսի, ասոր եթէ ոչ բացատրութիւնը բայց ծագումը կուտան հին Կանոնագիրք: Սերէոս անունը ծանօթ է հայ մատենագրութեան մէջ միայն Դունոյ 645ի ժողովին ներկայ գտնուող եպիսկոպոսներու ցուցակէն, ուր Քաղարատունեաց եպիսկոպոսին անունը կը յիշատակուի ըստ զանազան ընթերցման ձեռագրաց՝ Սերէոս, Սերիոս ձեւերով (հմտ. Կանոնք Դունոյ Ս. Ժողովոյն, հրտ. Մխիթար Արղ. եւ Ս. Տիգրանեան, Վաղարշապատ 1905, էջ 27): Հրատարակիչները՝ հիմնուած ձեռագիրներու մեծածայնութեան վրայ՝ բնագրին համար նախընտրած են Սերէոս ձեւը, որ իրենց ընտանի էր նաեւ այլուստ: Բայց մեզի համար ուշագրաւ է որ adet ձեռագիրները իրենց ձայնակից ունենալով մեր Մատենագարանի Թ. 58 Կանոնագիրքը, կուտան Սերիոս ընթերցումը:

Եթէ Չամչեան (Բ, էջ 345) նախընտրած է Սերէոս ձեւը, եւ իւր հեղինակութեամբ վաւերական ճանչցուցած է զայն յաջորդ շրջանին եւ մոլորեցուցած է Շահխաթունեանը եւ Միհրդատեանցը, բայց այս հեղինակութիւնը չի կրնար այլ եւս ճոխութիւն վայելել, երբ հնագոյն

պատմագիրները ականակիտ աղբիւրէ կազմու-
րուած՝ միաբան Սեբիոս կ'աղաղակեն: Թէեւ
ընտելացած է այժմ մեր ականջներուն Սեբէոս
անունը, եւ դժուարաւ պիտի ուզենք հրաժարիլ
անկէ, բայց արդարութեան է իւրաքանչիւրին
տալ իւրը. հարկ է ընդգրկել հարադատագոյնը՝
Սեբիոս¹ (կամ լաւ եւս՝ Նւսեթ)՝ հրա-
ժեշտ տալ Սեբէոսի, որ յառաջաց-
աղաւաղմամբ՝ Կանոնագրքի օրինակողի մը ա-
հմտութենէն:

Սեբիոսի կենսագրութիւնը: — Սեբիոս
հին պատմագիրներու (Ասողիկ, Սամուէլ, Այու-
բեան) քով կը ներկայանայ եպիսկոպոս տիտ-
ղոսով, առանց թեմի յորջորջման: Նկատելով որ
պատմագիրն Սեբիոս ապրած է Է. դարու եր-
կրորդ եւ երրորդ քառորդին եւ Գունոյ 645ի
ժողովին ներկայ եպիսկոպոսներու թուին մէջ կը
յիշուի՝ «Տէր Սեբիոս Բագրատունեաց եպիսկո-
պոս», չկայ մասնաւոր պատճառ ժխտելու եր-
կու անձնաւորութեանց նոյնութիւնը, ինչպէս
արդէն նոյնացուցած է ժամանակին Շահխա-
թունեան (էջ 285) եւ ընդունուած է առ հա-
սարակ:

Դժբախտաբար Սեբիոսի կեանքի եւ դոր-
ժունէութեան մասին յիշեալ տողերէն զատ չու-
նինք ուրիշ մանրամասնութիւններ հին պատ-
մագիրներու քով: Հարկ է ձեռք առնուլ իւր

¹ Արդէն Չարպհանեւելեան՝ Պատմ. հայկ. հին
Գպր. Գ. տպ., էջ 435, Ալիշան՝ Հայագատում, Ա, էջ 164
նախընտրած են այս կոչումը:

Պատմագիրքը. բայց հոս ալ շատ շնչին են հա-
ղորդուած տեղեկութիւնները:

Էջ 1 պատմելով ի Մծուրք «յապարանսն
Սանատրուկ արքայի՝ հանգէպ դրան արքունական
տաճարին» «յաւերածի արքունական կայենիցն»
հրամանաւ «Պարսից արքային» կատարուած
պեղման մը մասին, որ «զսիւնս տաճարին այ-
նորիկ խնդրեալ էր ի դուռն», կը յաւելու թէ
սիւներէն մէկուն վրայ երեւան ելած է լշգա-
թանգեղեայ փորագրած յունարէն մէկ արձա-
նագրութիւնը, «գուր իմ զտեսալ (տպ. կ'աւել-
ցնէ «ի Միջագետս», զոր շուրին լշմ. Թ. 611
եւ մեր Թ. 52 եւ ջնջելի է) ի նորին դաստա-
կերտսն (տպ. աշակերտացն), կամեցայ ձեզ
զրուցակարգել¹. քանզի այս սիւն (տպ. քանզի
այսու) ունէր վերնագիրն այսպէս...»: Հոս
«Պարսից արքային» հաւանորէն խոսքով Ապրուէզն
է, որ թագաւորեց 590—628. իսկ «դուռն
արքունի» կամ «նորին (խոսքովու) դաստա-
կերտն», կ'ակնարկէ Տիգրոնի արքունիքը: Թէ
ստուգիւ գտնուած է Սեբիոս Տիգրոնի արքու-
նիքը, այն յայտնի է նաեւ հետագայ վկայու-
թեանէն (էջ 12), ուր խօսելով Մամիկոնեանց
վրայ կը գրէ. «Աչ են սոքա որդիք ազգածինն
Արամանեկայ, այլ են եկեալ ի ճենաստանէ...
որպէս լուսայ յառնէն մեծէ որ եկեալ էր հրեշ-

1 Թէ տաղերս Սեբիոսի մատանց կը վերաբերին,
ուստի եւ խօսքն իր անձին շուրջն է՝ կ'ապացուցանէ ոճը.
նոյն բանաձեւը կը կրկնէ նաեւ էջ 24. «Չայս ամենայն
կաճեցայ ի ձեռն գրոյս... յեզ ձեպասանելն»:

տակութեամբ ի ճենաց թագաւորէն առ արքայն խօսրով, յոր իմ հարցեալ ի դրան արքունի եթէ ազգ մի մեծ ի Հայաստան երկրի կայ, զորմէ ասեն եթէ ի ձերմէ աշխարհէն գնացեալ են...» Թէեւ դարձեալ չէ նշանակուած թէ ո՞վ է «արքայն խօսրով» եւ ո՞ւր կը գտնուի այն «Գուռն արքունի», բայց ամենայն հաւանականութեամբ խօսքը Պարսից Ապրուէզ խօսրովու մասին¹ է: Աւստի այս շրջանին (590—628) պատահած ըլլալու է հեղինակը խօսրովու արքունիքը ի Տիղբոն, եւ հոն խօսակցած ճենաց դեսպանին հետ: Խօսրովու օրով Բագրատունի տունը մեծ պատիւ կը վայելէր Պարսից արքունիքը՝ երբ Արկանի Բագրատունի մարդպանը՝ Սմբատ Շնուֆն (մ. 617) արքայից արքայի Գրան մէջ երրորդն էր պատուով (Հմմտ. իմ Աիւրիոն կաթողիկոս Արաց, էջ 157—163): Արնայ մտածուիլ որ առթիւ Սմբատի արշաւանքներու ի Արկանս եւ ի Տաթարաստան, ճենաստանէն դեսպանութիւն մ'եկած ըլլայ Տիղբոն: Իսկ Սերիոս գացած է Տիղբոն կամ իբրեւ ղինուոր, կամ իբրեւ ազգական մը Սմբատայ՝ ըլլալով Բագրատունի տնէն կամ երկրէն, եւ կամ թերեւս իբրեւ եկեղեցական՝ առթիւ Սմբատի նշխարներուն փոխադրութեան ի Դարսնք Աոգովիտի (617): Այն պարագան որ Սերիոս այնպէս մանրապատում կը պատմէ Ար-

¹ Հմմտ. եւ Ս. Մալխասեան, Սերէոսի պատմութիւնը եւ Մ. Խորենացի, Թիֆլիս 1899, էջ 98:

կանի Մարգարան Սմբատի քաջութեանց մասին, թոյլ կու տայ ենթադրելու թէ Պատմիչն հետեւած է մօտէն անոր քայլերուն, իբրեւ ականատես կամ ականջալուր:

Պատմիչն իւր մասին երրորդ անգամ ակնարկութիւն կ'ընէ էջ 110, ուր պատմելով Արարացոց արշաւանքներն եւ նուաճութները՝ «Ազգիպտոսէ մինչեւ ցլեառն Տաւրոս, եւ ի ծովէն արեւմտից մինչեւ ցՄարս եւ Խուժաստան», 640—641 տարիներուն, կը յաւելու թէ այս մասին տեղեկութիւններ հաւաքած է այն կողմերէն բերուած գերիներէն. «Չայս լուար յարանց գերեւոց ի Խուժաստան Տաճկաստանէ, որոց ինքեանք իսկ ականատես եղեալ պատմեցին մեզ զայս բան», հաւանօրէն Հայաստանի մէջ, ուր եկած էին անոնք թերեւս Արարացոց հետ:

Այս միջոցին Սեբիոս արդէն Բագրատունեաց՝ եպիսկոպոս ձեռնադրուած ըլլալու էր, վասն զի քիչ ետքը՝ 645 թուին Ներսէս Շինողի գումարած Գունայ ժողովին ներկայ էր իբրեւ. «Տէր Սեբիոս եպիսկոպոս Բագրատունեաց»: Աւշադրութեան արժանի է, որ առաջին անգամ այս գէպքին կը յիշուի Բագրատունեաց եպիսկոպոսանիստ թեմը: Հաւանօրէն կողովիտն էր Բագրատունիքը, իսկ եպիսկոպոսանիստ քաղաքն՝ Գարօնք բերդաւանը, ուր էր Բագրատունի տան

1 V. Langlois, Coll. des hist. arm. I, p. 195, համարած է զՍեբիոս «եպիսկոպոս Մամիկոնեանց», իրեն հետեւած է Macler. Pseudo-Sebeos, p. 5, բայց անճշգոյս թեմով:

գլխաւոր բերդը եւ միեւնոյն ժամանակ հանգստարանը (Սեբ. 68, 116, 117): Երբ սկսան Քաղաքատունիները օր աւուր ամրապնդել իրենց քաղաքական դիրքը, կ'երեւայ թէ ուղեցին նաեւ եկեղեցական տեսակէտով ճոխութիւն մ'ունենալ, եւ հաստատեցին Քաղաքատունեաց եպիսկոպոսական թեմը, նմանելով յայսմ Մամիկոնեաններու (հմմտ. Երչապուհ եպիսկոպոս Մամիկոնենից եւն), որոնց մրցակիցն էին արդէն քաղաքական ասպարիդի վրայ:

Սեբիոս իւր Պատմութիւնը կը հասցնէ մինչեւ 660 թուականը եւ կը կնքէ յոռետես վերջաբանութեամբ ապագայի մասին: Թէեւ իր տեսութիւնները արդարացուց ապագայ ժամանակը, բայց նա հաւանօրէն չապրեցաւ այդ օրերը, Պատմութեան հետ ի մայր խոնարհեցաւ նաեւ իր կեանքի արեւը, որուն ճշգրիտ թուականը կը մնայ մեզի համար անյայտ:

4.

Պատմութեան բաժանումը: — Սեբիոս թողուցած է մեզի Պատմագիրք մը միայն, զոր անուանած է «Պատմութիւն Հերակղի»:

Գիրքը սկզբնադրին մէջ երեք գլխաւոր բաժանմունք ունեցած է. այն է՝

Նախերգանք՝ «Նախնեաց պատմութիւն»:

Ա. Գիրք կամ Դպրութիւն՝ «Պատմութիւն թագաւորական, վէպք յԱպրուէզն Խոսրով» (էջ 35):

Բ. Գիրք կամ Դպրութիւն՝ «Բարձումն Սասանականին եւ մուտ որդւոցն Իսմայէլի յաշխարհս Հայոց» (էջ 104):

Գրքերու այս բաժանումը ոչ միայն նիւթն ինքն իրեն կ'արդարացնէ, այլ եւ կ'երաշխաւորէ Սիմ. Ապարանեցի (Վիպասանութիւն, էջ 113), որ Սեբիոս, էջ 104 կ'ենթադրէ Բ. գրքի սկիզբը.

“Արդ ձեռն արկեալ ի յերկրորդ գիրն
առ ի պատմել զանցս աղէտին
զոր ի շփոթեալ ժամանակիս
դաւեալ կայսերն Հրէից ազգին”:

Արդեամբք ալ Սեբիոս այս տեղ այնպիսի սկզբնաւորութիւն մ'ունի, որ յայտնապէս նոր բաժանմունքի մուտքն կ'ակնարկէ. «Բարձումն Սասանականին որ կալաւ զիշխանութիւնն ամս ՀԻԲ. եւ մուտ որդւոցն Իսմայէլի յաշխարհս Հայոց»¹: Չարրահամեանն ճառեցից զդաւակէ...»

Ակնարկութիւն չկայ, թէ Նախերգանքն եւ այս կրկին Դպրութիւնք կը ճանչնայի՞ն առանձին գլուխներու կամ հատածներու ստորաբաժանումներ: Եջմիածնի Թ. 611, դատելով մեր Թ. 52էն, բաժնուած է այժմ Ա—Ծ հատածներու, որոնցմէ Ա—Լ կը վերաբերին Նախերգանքին, Լ—ԼԹ՝ Ա Դպրութեան եւ Խ—Ծ՝ Բ Դպրութեան:

¹ Ըստ մեր Թ. 52, թղ. 47-ա 2-րդագրին (հատած Խ): Տպագիրը փոփոխած է գլխիս խոստարանութիւնը նոր յուեւումներով:

Այս հատածներէն ոմանք ունին խոստա-
քանութիւն, այսպէս՝

Բ. Ապստամբութիւն Պարթեւաց որ եղե-
ի յայս ժամանակի:

Ը. Մատեան ժամանակեան, պատմութիւն
Թագաւորական եւն:

ԻԱ. Սպանումն Մաւրկայ:

Խ. Բարձումն Սասանականին եւն:

ԽԷ. Վասն Հայոց կաթողիկոսին Ներսիսի:

ԽԸ. Թուղթ արքային խամայէլի առ Թա-
գաւորն Յունաց Կոստանդին որ ունէր զայս ինչ:

Եթէ այս խոստաքանութիւնները հարա-
զատ են սկզբնագրին, ինչո՞ւ նմաններ կը պակսին
միւս հատածներու, եւ առ հասարակ այս Ա—Ծ
հատածներու բաժանումը սկզբնագրի՞ն կը վե-
րաբերին:

Նկատելով որ հատածները յաճախ ան-
յարմար տեղեր կատարուած են, կը կասկածինք
անոնց հնութեան մասին, բայց յամենայն դէպս
անոնք մուտ գտած էին Պատմութեան մէջ Յու-
նան վարդապետի նորոգութեան ժամանակ,
Գրիգոր երիցու ընդօրինակութենէն յառաջ:
Նախնական բնագիրը ունեցած ըլլալու է գլուխ-
ներու բաժանմունք, մէն մի գլուխ տաւնձին
խոստաքանութիւններով ճոխացած. ասոնց մնա-
ցորդներն են վերը յիշուածները: Ապա անծա-
նօթ գրիչ մը դուրս ձգած է Դպրութեանց
եւ գլուխներու զանազանութիւնը եւ ամբողջն
ենթարկած է միատեսակ բաժանման, հե-
տեւելով յընդհանուրն սկզբնագրին գլխակար-

գուժեան եւ այսպէս ստացուած են Ա—Ծ հատածները:

Առաջին հրատարակիչն Միհրդատեանց անտեսելով հատածներու այս բաժանումը, զոր կարելի էր դոյզն փոփոխութեամբ պահպանել, Սերիոսի գործին բոլորովին նոր կերպարանք տուած է ըստ քմաց բաժնելով զայն Ա—Գ. դպրութեանց, իսկ վերջինս Ա—ԼԸ գլուխներու, մէն մի գլուխ ուրոյն խոստաբանութեամբ ճոխացուցած: Գլուխներու բաժանումներ առ հասարակ կը հետեւին հատածներու բաժանման (ի բաց առեալ Ա—Գ, Զ, ԺԹ, ԻԶ, ԼԲ—ԼԳ գլուխները):

Ամբողջութիւնը: — Բաց ի այս այլակերպութենէն, զոր կրած է բնագիրը, Սերիոսի պատմութիւնը խանգարուած է նաեւ իւր ամբողջութեան մէջ՝ թուղթերու ետեւառաջութեամբ եւ անկմամբ:

Աւերագոյն ակնարկեցինք, թէ Բրոսէ պակասներ կը նշանակէր Չեռագրին մէջ. այս պակասը զգալի կ'ընէ նաեւ Թ. 52, ուր կը բացակային Ե եւ Զ եւ Թ հատածները: Առաջին երկու հատածները կը պատկանին Ճիշդ այն մասին, ուր ըստ Բրոսէի Չեռագրին մէջ թղթերու տնկում տեղի ունեցած է. իսկ Թ հատածն դուրս ինկած է հաւանօրէն թղթերու ետեւառաջութեամբ: Ետեւառաջութիւններ յաճախ տեղի ունեցած են, որոնց պիտի անդրադառնանք քիչ յետոյ:

Ասկէ զատ Եջմիածնի Թ. 611ի նա-

խագագաւար օրինակն շատ հնացած եւ մաշած եւ երկաթագորով գրուած ըլլալուն՝ օրինակողը ստիպուած է անընթեռնլի տեղիք կամ դատարկ թողուլ եւ կամ բոլորովին անտեսել։ Այնպէս որ Սեբիոսի մատենին ճշգրիտ իմացման համար անհրաժեշտ է ունենալ հնագոյն գրչագրի մը վրայ վերակազմուած նոր բնագիր մը։ Իսկ այդ քանի կատարուած չէ, հարկ է նկատի ունենալ բանասիրութիւնը որ իւր դատաստանները Սեբիոսի մատենին մասին աւելի զգուշութեամբ պէտք է կտրել։

Իբրեւ հաստատութիւն մեր ըսածներուն համեմատութեան կրնան առնուիլ հայ պատմիչներու քով պահուած փոխառութիւնները Սեբիոսէն։ Այսպես Ասողիկ, էջ 91—98, յառաջ բերած է բառական օրինակութեամբ Ներսէս Շինողի օրով Յունաց Ասյսեր ուղղուած թղթէն ընդարձակ հատած մը, ուսկից ակներեւ կը տեսնուի թէ որչափ փոփոխուած է Սեբիոսի բնագիրը՝ բառերու եւ նախագասութիւններու իսկ անկմամբ։ Նոյնպէս Թովմա Արծրունւոյ քով կան ընդարձակ քաղուածներ Ահաճամ Միհրեվանդակի թղթակցութիւններէն (Թովմ. Արծր. էջ 85—98)։ Պէտք է խոստովանիլ նաեւ թէ ո՛չ Ասողիկ եւ ո՛չ Թովմա հաւատարիմ չեն իրենց յառաջբերութիւններու մէջ, շատ տեղ փոփոխած են ըստ քմաց Սեբիոսի բնագիրը։

Նտեւառաջութիւններ։ — Սեբիոսի Պատմութեան մէջ կան այժմ բաղմաթիւ բնագրական սխալ ընթերցուածներ, որոնք սակայն

չեն հետաքրքրեր զիս այս բուսական: Աս պիտի ջանամ այս տեղ մատնանշել թղթերու եւ տողերու տեղափոխութիւններ կամ ետեւառաջութիւններ, որոնք այնպէս կը խանգարեն բնագրի ընթացքը, եւ որոնց չեն անդրադարձած հրատարակիչներն եւ թարգմանիչները: Առաջին անգամ Ս. Մալխասեան ուշադիր եղած էր թղթերու նման ետեւառաջութեանց, եւ առաջարկած էր ինչ ինչ ուղղութիւններ¹: Նոյն կարգի ինչ ինչ խանգարումներու անդրադարձած է նաեւ Զ. Մարկուարտ²: Բայց Սերիոսի մատեանը շատ աւելի խանգարուած է քան որ այս քննութիւնները մատնանշած են: Այցելով անոնց իմ տեսութիւններս, կը ներկայացնեմ այս տեղ առաջարկութեան ձեւով ուղղութիւններու պատկեր մը: Ինչպէս վերը ակնարկեցիք, միայն ընտիր ձեռագրի հիման վրայ կարելի է վերստուգել անոնց վերջնական ճշգրութիւնը: Պատմութեան ընթացքը առ այժմ այսպէս միայն ուղիղ կրնայ հասկցուիլ:

Էջ 1, 3 «ղառասպելս». հոս ընդհատութիւն կայ նախադասութեան. շարունակութիւնը կը գտնուի էջ 1, 22—2, 3 «նախ զնախնեացն... անհանձար զըուցացն (տղ. զարացն)»:

Էջ 2, 8—15 «եւ Բելն Տիտանեան — հաւածեաց զնա» ինչի կը թուի թէ յաւելուած է օտար գրչէ:

¹ Սա. Մալխասեան՝ Սերիոսի պատմութիւնը եւ Մ. Խորենացիի Տփղիս 1899, էջ 101—109:

² Թուղթ 19 Ապր. 1923:

Էջ 2, 14—3, 4 “Արդ այս է Հայկն — մարտիկ յոյժ, պէտք է փոխադրել էջ 3, 18 “ոխուժիւն մեծ” նախադասութեան իրրել շարունակութիւն:

Էջ 2, 8—13 կրկնութիւն է յաջորդ էջին, եւ ոճով տարբեր անոր հոսանքէն:

Էջ 6, 25—7, 6 “Ի Դամասկոսէ ասն գնացեալ զՄարտեակն — որ խառնին յազդ Արամանեկայ, պէտք է փոխադրել էջ 6, 7 “յԱսորւոց թագաւորացն ծառայութենէ” նախադասութենէն ետքը, այնպէս որ էջ 6, 23—24 “Քանզի զսոյն ճառէ ժամանակագիրն այդպէս որպէս առաջիդ կայ. նախադասութեան յաջորդէ անմիջապէս 7, 7 “Ապստամբութիւնն Պարթեւաց” խոստարանութիւնը:

Էջ 9, 22 “Ի Միջագետս Ասորւոց” տողին շարունակութիւնն է էջ 12, 1—13 “Զնոյն ձեւ աւրինադրէ (Արշակ փոքր) զՄամիկոնէիցն տան սպարապետութիւնն (այսպէս կը կարդամ տպագրին՝ սակս ազգաց զնեղութիւնն) — Ի Աօնակայ. յայտմ տանէ յառնէ սպարապետ, (տպ. յայտմանէ այն է սպարապետ):

Էջ 10, 6—12, 1 ուրիշ գրէ յաւելուած կը թուի, կամ վասն զի ձեռագիրն հոս պակաս մ’ունէր, եւ կամ վասն զի թագաւորաց ժամանակագրութիւնը չէր համաձայներ Մովսէս Խորենացւոյ ժամանակագրութեան հետ:

Էջ 10, 5 կը շարունակուի էջ 13, 12 “եւ եղեւ յետ մահուանն Արտեւանայ...”:

Էջ 13, 14 «եւ Պարթեւաց, ամս Ծ»
 հատուածէն ետքը թղթեր ինկած են, որով
 Արքայացանկը (էջ 13—21) պակաս է սկիզբէն:
 Արքայացանկիս վրայ պիտի խօսինք առանձին:

Էջ 30, 1 «Ապա եկն ինքն արքայն Անուշ
 Ըռուան Խոսրով», կը շարունակուի էջ 34, 7
 «որպէս ասացի¹, եւ արար պատերազմ մի մեծ
 ի Մեղիտինէ»,... մինչեւ էջին վերջը, ուր
 կ'աւարտի այս գլուխը:

Էջ 30, 2 — 34, 3 «որ զԱնդոյն կապեալ —
 ըստ դրաւշից իւրեանց», շարունակութիւնն է
 36, 6 (վարէն) «երկրորդին զստամ», նախա-
 դասութեան:

Էջ 32, 1 «զորդի նորա զԽոսրով», կը շա-
 րունակուի էջ 34, 4—7 «արդ վասն զի մայր
 Շապհոյ (իմա՝ Խոսրովու) դուստր Ասպարա-
 պետին այնորիկ — արիագոյն»:

Էջ 34, 3 «ըստ դրաւշիցն իւրեանց», կը
 շարունակուի էջ 36, 6 (վարէն) «եւ զաւրս
 աշխարհին Հայոց»:

Էջ 34, 4—7 «արդ — արիագոյն», պէտք
 է փոխադրել էջ 32, 2 (սկիզբը) որուն իբր շա-
 րունակութիւն պիտի յաջորդէ «խորհուրդ
 արարեալ»,... (տե՛ս վերը):

Էջ 34, 7 «որպէս ասացի», — շարունա-
 կութիւնն է 30, 2 հատածին (տե՛ս վերը):

¹ Ա'ականարկէ էջ 26—27 յիշուած արշաւանքը, ուր
 «գնաց ի տեղի մի, պէտք է կարդալ «ի Մեղիտինէ», հմմտ.
 առ այս Մալխասեան, անդ, էջ 111:

Էջ 34, 32 «ապա Հոյիմանն» ասոր շարունակութիւնն է էջ 35 (նոր գլուխ):

Էջ 36, 6 (վարէն) «եւ երկրորդին Վըստամ», կը շարունակուի էջ 30, 2—32, 1 «որ (իմա՝ եւ Որմիզդ) զՎնդոյն կապեալ եղ — զորդի նորա զխօսրով», այնուհետեւ կու գայ 34, 4—7 «արդ վասն զի մայր Շապհոյ (իմա՝ Խօսրովու) դուստր Ասպարապետին այնորիկ (համա. էջ 36, 5) որ էր նախարար — արիագոյն», ապա կը յաջորդէ՝ 32, 2 «խորհուրդ արարեալ»:

Էջ 36, 6 (վարէն) «եւ զղաւրս աշխարհին» շարունակութիւնն է 34, 3ին «ըստ դրաւշիցն իւրեանց»:

Էջ 68, 3 (վարէն) «ապա ապստամբեալ» — այս տեղ սկիզբէն թուղթ ինկած կ'երեւայ, ուր ընդարձակ կը պատմուէր «զդիմելն Հերակղի ի կողմանս հիւսիսոյ առ արքայն Թէտալացոց, զյուզարկումն անհուն բազմութեանն ազգաց, զասպատակն Յունաց յԱտրպատական, զառ եւ զաւար», (համա. էջ 23): Այս արշաւանքի յիշատակութիւնը, զոր կը խոստանար Սերիոս տալ մանրապատում, չկայ այժմ մէջ օրինակին մէջ, թերեւս այս գլխի մնացորդն ըլլայ էջ 68, 3—69, 4 հատուածը (համա. J. Marquart, ի թերթին Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes 1898, էջ 191), զոր Մարկուարտ (թուղթ 19 Ապր. 1923) այժմ կը միտի փոփադրել էջ 60, 8, ԺԴ գլխոյն վերջը: Մարկուարտ, նոյն տեղ, կ'առաջարկէ նաեւ էջ 64, 5

(վարէն)—68, 4 վարէն “Եւ եղեւ յանցանելն — ի Գողգովիտ գաւառի, փոխադրել էջ 88, 11, “Շինումն տաճարին Հռիփսիմեայ, հատուածէն յառաջ:

Թղթերու մեծ ետեւառաջութիւն կրած է մասնաւորապէս Ներսէս Շինողի 645ին Առատաճիւն կայսեր գրած նամակը, որ զետեղուած է էջ 130—134: Ա՛ռաջարկեմ կարգաւ այսպէս.

էջ 120, 29—123, 24 “ապա դարձեալ Խոսրով — ի գանձս արքունի, Պարսից ժողովի ամբողջ սյս պատմութիւնը միջանկեալ հատուածի մը նկարագիրն ունի, անյարմար տեղւոյն, եւ ինձի կ'երեւայ թէ նախնարար առանձին գլուխ մը կը կազմէր եւ զետեղուած էր էջ 88 Մողեսատոսի թղթին պատասխանէն ետքը եւ Հռիփսիմեանց տաճարին նորոգութենէն յառաջ, թէեւ Ասողիկ (էջ 93) 1004ին արդէն այսպէս տեսած եւ կարգացած է: Ուստի էջ 120, 29 “Նա գիտէ, հատուածն իւր շարունակութիւնը կը գտնէ էջ 124, 25 “իսկ արդ, Յաջորդ էջերը պէտք է վերակազմել այսպէս¹.

էջ 127, 20 “եւ նա զնոյն հաստատեաց զաւանդութիւն, կը շարունակուի էջ 127, 33 — 128, 11 “եւ դարձեալ երկրորդ անգամ յորժամ — զոր հիմնադրեաց մեզ Ս. Հոգին:

¹ Ա'երեւայ թէ ձեռագրին այս մասը իւրաքանչիւր էջին վրայ 12—13 տող ունէր, հատածներու շարին է առ հասարակ 13, 26, 36, 48, 60 տող, որոնք միշտ 13էն կ'աւանդին:

Ասոր շարունակութիւնն է էջ 127, 20—32 [«] երկրորդ անգամ դարձեալ ի Նիկիայն ժողովեցան — զոր հաստատեցին հարքն քո »:

128, 32—129, 5 [«] արդ զի թշնամիք — զճշմարտութիւնն հաւատոցն որ ի Նիկիայն աւետարանեցաւ լոյս »: 130, 8—131, 2 [«] յամի ժդ երեքտասաներորդի (sic) կենարարին — որ ի Նիկիայն աւետարանեցաւ մեզ »: 129, 5—130, 7 [«] յորս փութով հասանէր Ռատակէս — զհիմնադրութիւն հաւատոցն »: 128, 11—31 [«] զայլ ժողովսն ուրեք ուրեք լեալս — որոց պատմութեամբ թիւնք յայտնի են »: 131, 3—131, 10 [«] արդ ի Ներսիսէ — վարդապետաց եկեղեցւոյ »: 133, 5—134, 20 [«] մեք ընկալաք — նշովեալ լիցի »: 131, 10—133, 4 [«] յաւուրս Մարկիանոսի — ոյք գործէք զանօրէնութիւն »: 134, 20—134, 33 [«] եւ մեզ տէրունականն » ցվերջ հատուածին:

էջ 135, 12 [«] թագաւորութիւն կողմանց հիւսիսոյ »: ասոր շարունակութիւնն է էջ 112, 25—113, 18 հատուածը՝ [«] բայց զահագին աղէտս — եւ որ ի կարգին է »:

էջ 140, 4 [«] իշխանաց եւ վաճառականաց » հատածն իւր շարունակութիւնն ունի էջ 146, 30—147, 10 [«] զի եւ զշինականսն ապրեցուցանեն — ի սուր սուսերի »: կը շարունակուի դարձեալ էջ 140, 5—146, 15 [«] իսկ արքայ Կոստանդին — ի Դուին »:

էջ 146, 16 [«] եւ նստաւ ի Դուին » կը շարունակուի էջ 149, 13—150, 2 [«] եւ էին

աւուրք ցրտաշունչ — զգատերս բաղմաց, Կը
յաջորդէ էջ 146, 16—25 “ եւ խորհէր երթալ
հարկանել զՎերս — ոչ գործեցին, Ապա՝
էջ 150, 14—151, 2 “ եւ Թէոդորոս Ռշտու-
նեաց տէրն — Վաղարշապատ քաղաքի, Կը
շարունակուի էջ 146, 26—30 “ իսկ իշխանքն
Հայոց — զաւուրս ձմերանոյն, 147, 11—
149, 12 “ յայսմ ամի — մահաւամբ, էջ 151—
2 “ քաղաքին, Կը շարունակուի էջ 151, 28—
153, 19 “ ի նմին ամի — ընդ ամենեւին,

էջ 151, 3—28 “ արդ թէպէտ — ի ժա-
մանակի իւրում, հատուածը կը կազմէ Սեբիոսի
Պատմութեան վերջաբանը, որ յայտնապէս սխալ
ղետեղուած է, պէտք է փոխադրել 153, 19 էջին
վերջը:

Թերեւս յանդուգն նկատուի Սեբիոսի
Պատմութեան վերակազմութեան այս փորձը.
Թերեւս ինչ ինչ կէտեր ուրիշ աւելի լաւագոյն
դասաւորութեան կարօտին, բայց այն ստոյգ կը
մնայ, որ Սեբիոսի Պատմութեան այժմեան բնա-
գիրը խանդարուած է իւր այլեւայլ մասերու
մէջ, թէ կրճատմամբ բնագրին, թէ ներմուծում-
ներով եւ թէ թղթերու սխալ դասաւորու-
թեամբ:

5.

Բովանդակութիւնը: — Սեբիոս իւր
Պատմութիւնը բաժնելով երեք մասերու՝ պատ-
կերացուցած է հոն Հայոց հին, նոր եւ նորա-

գոյն շրջանի պատմութիւնը, յատկապէս ծանրանալով «Ժամանակեան» շրջանի վրայ, որուն սկիզբն է 590 տարին եւ կը տեւէ կը բաւէ մինչեւ 661:

Նախերգանքը կը խոստանայ «զանստոյգն նկարագրել ժամանակ, եւ «զնախնի քաջացն ձեռնարկելով դրոշմել վիպասանութիւնս, զսուտն յիշատակել զառասպելս, գծելով «նախ զնախնեացն պատմութիւնս ուստի եղեւ սկիզբն ամենայն երկրի շինուածոց լրմանց» (էջ 1—2):

Ներկայ բնագիրը հաւանօրէն սկիզբը պակաս մ'ունի, ուր կը պատմուէր համառօտիւ «սկիզբն ամենայն երկրի շինուածոց լրմանց», յիշատակութեամբ ստեղծագործութեան, համաշխարհային ջրհեղեղին, Նոյեան տապանին եւ լեզուաց խառնակութեան: Այժմ պատմական տեսարանը կը բացուի Բելի եւ Հայկի պատերազմներով. եւ յաջորդաբար կը ներկայացուի Հայկի սերնդաբանութիւնը՝ մէն մի նահապետի կեանքէն կարեւոր դէպքերու համառօտ յիշատակութեամբ, մինչեւ Աղեքսանդր Մակեդոնացի: Պարթեւաց պետութեան հիմնարկութեամբ նաեւ Հայաստան ազատութիւն կը գտնէ Պարթեւ գերիշխանութեան տակ: Այստեղ յատկապէս կ'ակնկալուէր Պատմութեան ամէնէն հետաքրքրական մասը՝ այն է Ագաթանգեղեայ արձանագրութեան պատճէնը՝ Պարթեւ եւ հայ թագաւորաց մասին, որ ինչպէս կ'երեւայ՝ ինկած է այժմ եւ կամ բնագիրն

ենթարկուած է հոս փոփոխութեան (այս կէտին յաջորդիւ պիտի անդրադառնանք ճոխագոյնս)։ Պատմութեան թելը կարճառօտ գծերու մէջ կը հասնի մինչեւ Պարթեւ պետութեան վերջը. որմէ յետոյ կը տիրանան Իրանի Սասանեանք։ Յաջորդ շրջանը կը բաւականանայ պատմագիրը ներկայացնել ժամանակագրական արքայացանկով մը, ուր իբրեւ հայելոյ մէջ կը պատկերացուին երեք դրացի պետութեանց՝ Հայոց, Պարսից եւ Հռովմայեցւոց թագաւորները՝ կարեւոր դիպաց հարեւանցիկ յիշատակութեամբ։ 428ին Հայաստան կը կորսնցնէ իւր անկախութիւնը եւ կ'ենթարկուի Սասանեանց գերիշխանութեան։ Եռանուն արքայացանկը այսուհետեւ կը դառնայ երկանուն եւ կ'աւարտի 652 թուին քով, երբ Սասանեան հարստութիւնը յանձին վերջին Յազկերտի թագազուրկ կ'ըլլայ եւ երկիրը կը բռնակալէ արաբական իշխանութիւնը։ Թէեւ Էջմիածնի Թ. 611 ձեռագիրը այս տեղ դատարկ մը կ'ենթադրէ, բայց այժմ դժուարին է մեզի գուշակել անոր բովանդակութիւնը։

Բուն պատմական բաժնին սկիզբ պէտք է նկատել Նախերգանքի երկրորդ մասը, զոր կըրնանք անուանել Ա. դպրութեան մուտքը։ Հեղինակը աչք մը նետելով Արշակունի տան անկումէն մինչեւ Վարդանանց պատերազմի վերջը, այս ինքն մինչեւ այն շրջանը, ուր կը նահատակուին Ս. Ղեւոնդեանք, արդէն ծանօթ իրողութիւն կը նկատէ այս գէպքերը, «այն ամենայն ի ձեռն այլոց գրեցաւ, որպէս ցուցանէ նոյն իսկ

պատմութիւնն, (էջ 23), ակնարկելով Եղիշէի Պատմութիւնը: Իր ձեռնարկած Պատմութեան ծրագիրն գեղեցիկ կերպով կու տայ ինքնին հետեւեալ տողերու մէջ (էջ 23—24).

“Բայց զայն ամենայն՝ որ 1. ի Պերոզի ժամանակն եղեալ չարութիւն (= Վահանի պատերազմները), 2. եւ զառ ի Խոսրովայ (531—579) զապստամբութիւն զՎարդանայ, եւ 3. զզօրացն Պարսիցն զապստամբելն յՈրմըզդիէ (579—590), 4. զմահն Որմըզայի եւ զթագաւորելն Խոսրովայ (590—628). 5. զմահն Մաւրկայ (582—602) եւ զթագաւորելն Փոկասայ (602—610). 6. զառնուլն Եգիպտոսի. 7. զկոտորածն Աղեքսանդրի. 8. զդիմելն Հերակլի (610—641) ի կողմանս հիւսիսոյ առ արքայն Թէտալացոց. 9. զյուզարկումն անհուն բազմութեանն ազգաց. 10. զսպատակն Յունաց յԱտրպատական, զառ եւ զաւար. եւ զդարձն ընդ Փայտակարան. 11. զեկ զօրացն Պարսից յարեւելից, զդիմի հարկանել նմա. 12. զպատերազմն որ յաշխարհին Աղուանից. 13. զդարձ կայսերն ի Նախճըւան քաղաքն եւ զկռիւն Արճիշոյ. 14. զգնալն կայսեր անդէն ի սահմանս իւր. 15. զմիւս եւս այլ դիմելն ի վերայ Խոսրովայ. 16. զգործ պատերազմին՝ որ ի Նինուէ. 17. զասպատակն որ ի Տիսրոն քաղաք. 18. զդարձն յԱտրպատական. 19. զմահն Խոսրովայ. 20. զթագաւորելն Կաւատայ (627—629). 21. զհաշտութիւն որ ի մէջ թագաւորացն երկօցունց. 22. զթողուլն անդրէն ի բաց զսահ-

մանսն Յունաց. 23. զդարձ աստուածեան խա-
չին ի քաղաքն սուրբ: 24. Յետ այսորիկ զղար-
թուցեալ անհուն բարկութիւն եւ 25. զվերջին
աղէտս հինին՝ որ ի կողմանս հարաւոյ, եւ թէ
26. զորպէս յանկարծօրէն շարժեցան բանակքն
Իսմայէլի, եւ ի վայրկեան ժամանակի վանելով
զղաւորութիւն թագաւորացն երկոցունց՝ կալան
յեգիպտոսէ մինչեւ յայս կոյս գետոյն մեծի
Եփրատայ եւ ցսահման Հայաստանեայց, եւ յե-
զերէ ծովուն մեծի արեւմտից մինչեւ ի դունն
թագաւորութեանն Պարսից, զամենայն քաղաքս
Միջագետաց Ասորւոց եւ զՏիսբոն եւ զՎեհ
Արտաշիր եւ զՄարանդ, զՀամատան մինչեւ
ցԳանձակ քաղաք եւ ցՀրատն մեծ՝ որ յԱտրպա-
տական գաւառի: Զայս ամենայն կամեցայ
ի ձեռն գրոյս այսորիկ կարճառօտ ձեզ վի-
պասանել:

Այս ծրագրի համաձայն շատ համառօտ
գծերով նախ կ'ընծայէ Հայաստանի քաղաքական
վիճակը պարսկական տիրապետութեան տակ
Վահան Մամիկոնեանի ապստամբութենէն մինչեւ
Խոսրով Ապրուէզի գահ բարձրանալը (590):
Վահանի եւ անոր եղբօր՝ Վարդ պատրիկի սա-
կաւամեայ կիսանկախ տիրապետութեան վերջը՝
եկան «մարզպանք պարսիկք»: Անոնց հարստա-
հարութիւնք պատճառ տուին 571ի Դունոյ
ապստամբութեան, որուն յաջորդեցին երկա-
րամեայ պատերազմունք Բիւզանդոնի եւ Տիգրոնի
մէջ, հայկական հողի վրայ մինչեւ 590, երբ
Խոսրով Ապրուէզի եւ Մօրկայ մէջ հաշտու-

Թիւն կնքուելով ժամանակ մը խաղաղեցաւ երկիրը: Այս մասը, որ բաւական մանրապատումներկայացուած է, ամէնէն հետաքրքրական հատածն է Սեբիոսի պատմութեան՝ ըլլալով միակ աղբիւրը Ձ. դարու Հայ եւ Արեւելքի պատմութեան համար: Ընդարձակօրէն պատկերացուած է հոն նաեւ Աահրամ Միհրեւանդակի ապստամբութիւնը:

Այս տեղ կ'աւարտի Մուտքը եւ պատմագիրն կը բանայ "ժամանակեան մատենին" էջերը՝ նկարագրելու մանրապատում խոսքով Ապրուէզի գահ բարձրանալու, Մօրկան սպանման եւ այս առթիւ Յունաց եւ Պարսից մէջ վերսկսած երկարամեայ պատերազմներու դէպքերը: Այս շրջանին դուրս կը կարկառի Հերակլ կայսեր դէմքը, իբրեւ պատմական դարուն հոյակապ հերոսը, թէեւ պատմութիւնը կը շարունակուի դեռ՝ Հերակլի մահուընէն ետքը իբր 20 տարի ընդգրկելով իւր ծոցը:

Պատմական թատերաբեմին վրայ գլխաւոր գործող անձնաւորութիւններ կը հանդիսանան խոսքով Ապրուէզ, Մօրիկ, Հերակլ եւ Աստանդին կայսերք, որոնք մերթ անձամբ կռուի ասպարէզ իջած՝ բախտին կը հրամայեն, եւ մերթ իրենց զօրավարներու ձեռքով արեւելքի ճակատագիրը կ'որոշեն: Պատերազմի դաշտին մէջ սակսյն երկու կողմերն ալ յոգնած ուժասպառ՝ աւարն թող կու տան երրորդ թշնամւոյն, որ առոյգ ուժերով կռուի ասպարէզի վրայ կ'երեւայ յանկարծօրէն: Արաբական արշաւանքնեւ

րուն զոչ կ'երթան ամբողջ Պարսկաստանն եւ ընդարձակ մասեր Բիւզանդական հողերէն:

Բայց նաեւ հայ նախարարներու մասնակցութիւնը այս կռիւներուն նկատի առնուած է ընդարձակ գծերով՝ թէեւ գրեթէ միշտ Յուսնաց եւ Պարսից յարաբերութեան մէջ, ինչ որ բնական էր՝ քանի որ զօրաշարժն գլխաւորապէս այս երկրին մէջ տեղի կ'ունենար. մասամբ նոյնիսկ այս երկրի համար:

Այս տեղ “կը տեսնենք Հայաստանի ներքին դէպքերը, այնպիսի անտէրունջ ու տագնապական ժամանակին մէջ Հայկազուն քաջաց շահատակութիւնները, մէկ մէկու ետեւէ արիւնալից պատերազմներն ու անոնց դառն հետեւանքները, միանգամայն ազգին ու երկրին օգտակար եղող շատ բարի խորհուրդներուն չյաջողիլը՝ գլխաւորաբար ամէն մէկ կողմնակցութեան միայն իր շահը փնտռելուն եւ մէկալնելուն հետ չմիաբանելուն համար: Հայք կամ Հայոց մէկ մասը Բիւզանդեան կայսերաց հետ կապակցութիւն ունեցած ատեն՝ գունդագունդ զօրքով անոնց մեծամեծ ծառայութիւններ կ'ընեն Հայաստանի մէջ, Պարսից դէմ, Ափրիկէի կողմերն ու մասնաւորապէս Թրակիայի մէջ Բուլղարաց եւ ուրիշ վայրենի ազգաց դէմ, որոնք նոյն ատենները Բիւզանդեան կայսրութեան մեծ նեղութիւն կը հասցնէին: Մաւրիկ կայսր հայ ազգը բոլորովին տկարացնելու համար՝ միայն իրեն շահաւոր գաղափար մը կը շինէ. կ'ուզէ կամաց կամաց Հայերը բովանդակ Թրակիա փո-

խադրել, որ հոն վայրենի ազգերու հետ կռուելով՝ սպառին, ինչպէս որ ըստ մասին ալ եղաւ, ուր Մամիկոնեան Քաջ Մուշեղն ալ շատ հայազգի նախարարներով իր գերեզմանը գտաւ: Մաւրիկ նոյն խորհուրդը կու տայ նաեւ Պարսից խօսքով թագաւորին, որպէս զի ան ալ իր բաժնին հայերն արեւելեան կողմերը խաւրէ, բայց հոս իրերն ուրիշ կերպ դարձան: Քանի մը միջանկեալ պատահարներէն ետեւ՝ Սմբատ Բագրատունի՝ հայ գնդերով Ապրուէզ խօսքովի գահուն ամէնէն ամուր նեցուկը կ'ըլլայ. արեւելեան կողմերը պատերազմ պատերազմի վրայ կը մղէ. բոլոր Պարսից պետութեան մէջ արգիւնաւոր եւ անուանի կը հռչակուի ու մինչեւ թագաւորին երրորդ ըլլալու պատիւն կ'ընդունի: Այս երեւելի գործողութիւնները նաեւ գիւցազնական Սմբատին հայրենեաց օգտին կը դառնան. Հայաստան պատիւ ու հանգիստ կը գտնէ¹, թէպէտ Սերիոսի պատմութեան գլխաւոր տեղը Սմբատ կը բռնէ. բայց կը պարունակէ նաեւ պատմութիւնը հարիւրաւոր ծանրակշիռ դէպքերու, զորոնք ունեցան Հայք նոյն ատենները Պարսից այլ եւ այլ թագաւորներու հետ, սկըսեալ խօսքով Ապրուէզէն մինչեւ Յազկերտ վերջին: Բաց ի Սմբատէն ընդարձակ էջեր կը գրաւեն նաեւ Արաղտիրոց Ասպետ, Թէոդորոս Ռշտունի, Համազասպ Մամիկոնեան եւ ուրիշներ, որոնք ժամանակակից պատմութեան մէջ,

¹ Եւրոպա 1852, Թ. 21:

յատկապէս հայկական բեմին վրայ՝ խաղացին նշանակալից դերեր, մինչեւ 662:

Որչափ մանր կը նկարէ Սեբիոս քաղաքական անցքերու պատկերը, այնչափ թռուցիկ կ'անցնի եկեղեցական դէպքերու վրայէն, յաճախ լռութեան իսկ տալով: Չ. դարու հայ կաթողիկոսաց անուանք լռուած են բոլորովին. հարեւանցիօրէն միայն կը յիշուին Մովսէս Եղիվարդեցի, Յովհ. Բագաւանեցի եւ Աբրահամ եւ Ամբատաս կաթողիկոսները, որոնց ժամանակն այնքան հարուստ է Հայոց եկեղեցական պատմութեան ծանրակշիռ դէպքերով. այսպէս Յովհ. Գաբեղինեցւոյ մահն օտարութեան մէջ, Մովսէս Եղիվարդեցւոյ, Յովհ. Բագաւանեցւոյ ընտրութեանց պարագաները, փոփոխակի յարաբերութիւնք, Ալբրթանէս Քերդողի տեղապահութիւնը, Աբրահամ կաթողիկոսի ընտրութեան պարագաները. այս միջոցին կ'իյնայ Արաց բաժանումն Աիւրիոն կաթողիկոսի օրով. Հայոց եկեղեցւոյ աղերսն դրացի եկեղեցիներու հետ, կէտեր, որոնց մասին, ինչպէս գիտենք այլուստ, հրատապ խնդիրներ յուղուած են ժամանակին: Մինչդեռ Սեբիոս խոր լռութիւն պահած է այս մասին, ուրիշ տեղեր յատկացուցած է երկար էջեր Ամբատաս, Եղը եւ Ներսէս կաթողիկոսներու, աւելորդ մանրամասնութիւններով, բայց զանցառութեամբ կարեւոր դէպքերու: Չոր օրինակ ամբողջութեամբ յառաջ բերած է Երուսաղէմի Մոզեստոս երիցու եւ Ամբատաս կաթողիկոսի թղթակցութիւնները. նոյնպէս Հայոց առ Աոստանդին կայսր ուղղած

շատ ընդարձակ թուղթը, բայց անյիշատակ թուղուցած է Դունոյ 645ի ժողովն, որուն ինքն ալ մասնակցած էր: Անըմբռնելի է մեզի յայսմ Բագրատունեաց եպիսկոպոսի բռնած ուղին:

6.

Պատմութիւն ի Հերակղ — կամ պատմութիւն Հերակղի անուանակոչութիւնը, զոր ընտրած է Սեբիոս իւր աշխատութեան իբրեւ խորագիր, պատմութեան այս բովանդակութեամբ իւր արդար մեկնութիւնը չի գտներ: Մինչդեռ Հերակղի գործունէութիւնն պատմութեան մէկ փոքր մասն միայն կը գրաւէ, խորագիրն միայն կամ գլխաւորաբար Հերակղի վարուց եւ գործոց պատմութիւնն ակնկալել կուտայ: Հ. Յ. Գաթըրճեան, որ անդրադարձած է ինքնաբերաբար խորագրի այս անյարմարութեան, հետեւեալ լուծումը կ'առաջարկէ (Եւրոպա 1852, Թ. 21).

“Մեզի կ'երեւայ որ այս տարակոյսը հետեւեալ կերպով կրնայ իր մեկնութիւնը գտնել: Երբ Մօրիկ կայսր սպանուելով Փոկաս անոր գահը յափշտակեց՝ Պարսից Ապրուէզ Խոսրով թագաւորն իր տղայութեան ատեն Մօրիկ կայսրէ շատ օգնութիւն գտած ըլլալով՝ իբր անոր մահուան վրէժը հանելու համար՝ Յունաց տէրութեան երկիրներուն վրայ յարձակեցաւ, քրիստոնէից շատ մեասներ ըրաւ, մինչեւ Կ. Պո-

լիս հասաւ, նոր երուսաղէմ քաղաքին տիրեց
 ու Ս. Խաչն առաւ տարաւ: Այս դէպքերուն
 վրայ քրիստոնեայք մեծապէս տրտմած էին ու
 յուսահատածի պէս կը կենային: Մէյ մ'ալ
 Հերակլիոս կայսր Աստուծոյ դիմելով՝ Պարսից
 դէմ ելաւ, ու զանազան յաղթութիւններով
 բոլոր կրակապաշտ մոգակրօնները մերժեց եւ
 Ս. Խաչն ալ ետ առաւ: Նոյն յաջողութիւննե-
 րով քրիստոնեայք հոգի առին ու քաջալերե-
 ցան, եւ այս անյուսալի դէպքերն Աստուծոյ
 մասնաւոր հրաշքը սեպեցին, ուստի եւ շատե-
 րուն ձեռքն ալ ինքնայորդոր շարժեցաւ՝ աս
 ամէն բան ի գիր աւանդելու: Սերիոսն ալ կ'ե-
 րեւայ թէ բուն աս դէպքէս շարժեալ ըլլայ՝
 գրելու իր պատմութիւնը եւ պատմութիւն ի
 Հերակլ անուանելու. բայց միանգամ սկսելէն
 ետեւ, ինչպէս բնականապէս կը պատահի, յա-
 ռաջ ու վերջն ալ շատ յարակից բաներ շարե-
 րէ: Ասոր վրայ աւելի եւս կը հաստատուինք,
 երբոր միտ դնելու ըլլանք որ արդէն նոյն իսկ
 Սերիոս իր պատմութեան ընթացքին մէջ Հե-
 րակլին ու անոր վերոյիշեալ գործքերուն մաս-
 նաւոր ուշագրութիւն մը կը ցուցնէ:

Հ. Գաթրրճեանի տեսութիւնը շատ
 հաւանական կ'երեւայ այնու որ այս շրջանին
 իրօք դարուն մարդն կը համարուէր Հերակլ եւ
 հրապարակի վրայ — նաեւ հայկական մասին
 մէջ — գոյութիւն ունէին * Հերակլայ պատմու-
 թիւնք, զի շատ Սերիոսի աշխատութենէն: Ն. Մառ
 հրատարակեց այսպիսի հատուած մը՝ հանելով

էջմիածնի Թ. 340 Հրաշափառ տօնականէն, որ խորագիր կը կրէ. «Յաղագս սրբոյ Խաչին ի Հերակլայ պատմութեանց¹», Բիւզանդական մատենագրութեանէն հմմտ. Գ. Պիսիդեսոյ գործերը:

Եթէ հայ պատմագիրներու միաբան վկայութիւնը ընախապաշարէր զմեզ — որոնք Սերիոսի երկասիրութեան խորագիրն «Պատմութիւն ի Հերակլ» կը ճանչնան — աւելի հարազատ խորագիր պիտի համարէի «Պատմութիւն յԱպրուէզն Խոսրով», ինչպէս բացայայտ կը յորջորջէ իւր երկասիրութիւնը ինքնին հեղինակը՝ «Մատեն ժամանական, պատմութիւն թագաւորական, վէպ արիական, վանումն տիեզերական, հէն Սասանական, յԱպրուէզն Խոսրովեան, որ հրդեհեալ բոցացոյց զառ ի ներքոյս ամենայն» . . . «Եւ արդասացից զՎէպս ի կործանիչն եւ յապականողն Խոսրով յԱստուծոյ անիծեալն» (էջ 35): Եւ իրօք ալ Սերիոսի Պատմութեան ծիրն կը բոլորի Խոսրով Ապրուէզի շուրջը, որուն ինչպէս գահակալութեան, նոյնպէս պատերազմներու եւ մահուան մանրապատում պատմիչն կը հանդիսանայ (էջ 35—103): Կրնայ դիւրաւ մտածուիլ, որ անագանագոյն ժամանակի հայ պատմիչներէն բարեփոխուած ըլլայ խորագիրը՝ փոխանակ աշխարհաւէր օտարագէն թագաւորի

¹ Тексты и разыскания по армено-грузинской филологии. Книга VII, 2 (С.-Петербургъ 1909), էջ 52:

անուան՝ բարեպաշտօն Հերակղ կայսեր անունը
կարկառուն ընծայել ուղեւով:

Արժէքը: — Ղ. Փարպեցւոյ պատմական
աշխատութենէն ետքը հայ պատմագրութիւնը
ընդհատութիւն կրած էր մինչեւ Սեբիոս, 175
տարուան միջոց մը (484—660) գրեթէ: Նա-
խորդ շրջանի պատմագիրներն ալ բաւականա-
ցած էին տալ մօտաւոր անցեալի եւ ժամանա-
կակից պատմութիւնը. հայկական հնախօսու-
թիւնը՝ ազգին ծագման եւ նախաւոր շրջանի
վէպը, այնպէս ինչպէս պահպանուած է ցեղին
ղրոյցներուն մէջ, տակաւին չէր փորձուած գրի
աւանդել: Սեբիոս ձեռնարկելով դրոշմել «հա-
մառօտիւք զարդեաց ժամանակացս զաղետիցս
վերաբերութիւն զամս եւ զաւուրս հինգ թա-
գաւորացն»¹ յիշատակելով ՝ փորձած է համա-
ռօտիւ նկարագրել նաեւ «զանստոյգ ժամա-
նակն եւ զնախնի քաջացն վիպասանութիւնս»
կցելով անոր «զառ ի յապայսն եղեալ» դէպ-
քերն ալ. այսպէս առաջին, միջին եւ վերջին
շրջաններն իրարու ղօդելով ընծայած է ամբող-
ջական պատկեր մը, որ «Հայոց պատմութեան»
առաջին փորձն է: Իբրեւ այսպիսի չենք կրնար
անշուշտ պահանջել — յատկապէս հնագոյն
Հայոց պատմութենէն — ամէն կատարելու-
թիւն, եւ ոչ այն ինչ որ ապա յաջողցուցած է
Մ. Խորենացի: Սեբիոս միջամուխ եղած է պատ-
մագրելու առանց մեծ յաւակնութեան՝ «ոչ ի

¹ Իմա՝ հաւանօրէն 590—652 շրջանի թագաւորներն
Պօրիկ, Խոսրով Ապրուէզ, Հերակղ, Աստատանդին, Յազկերտ:

կամայական պիտոյից վարժ խուղակի՝ անստոյգ ժամանակներու մնայլն փարատել, որուն համար չէ զգացած իւր մէջ ոչ կարողութիւն եւ ոչ ի ձեռին կարեւոր աղբիւրներ, այլ իրրեւ սիրող, հետաքրքրուող, հետազօտող, ջանացած է գոնէ աղօտ լուսով մերձենալ «անստոյգ ժամանակներու»։ Հետաքննողի այս բերումը կը տեսնուի իր վրայ, երբ ի Տ/ղբօն ճենաց դեսպաններու բերնէն ստուգել կ'ուզէ հայկական աւանդութիւնը Մամիկոնեանց ծագման մասին. կամ խոսրովու դաստակերտին մէջ Մծուրքէն բերուած յունարէն արձանագրութեամբը կը հետաքրքրուի (տե՛ս վերը, § 3)։ Եթէ նա իւր խուղարկութիւնք կատարած է առանց ըլլալու վարժ խուղակ մը, բայց մենք չենք կրնար իր մէջ «անվարժ խուղակ» մըն ալ տեսնել։ Սերիոս ինչպէս իւր «ժամանակեան պատմութիւնն» գրած է հետեւելով դէպքերուն, հարցաքննելով ականատեսներն եւ ականջալուր վկաները, նոյնպէս հաւանօրէն նախնի քաջաց, վէպն ալ ջանացած է ի վեր հանել որոնելով եւ հետազօտելով ժողովրդական աւանդութիւններն, որչափ ալ անոնք «սուտ առասպելաց» նկարագիրն ունենային։ Այս բաղմամեայ շրջանին համար իր ձեռքն պակաս չեն եղած անշուշտ նաեւ գրաւոր աղբիւրներ, ինչպէս է օր. համար Ագաթանգեղեայ յունարէն արձանագրութիւնը։ Թէպէտ ըստ մեծի մասին անժանօթ կը մնան մեզի իր դորժածած աղբիւրները (տե՛ս վարը) — որոնց թուին մէջ եղած են նաեւ դիւանական վաւերա-

գիրներ — բայց այն ստոյգ է, որ իր շօշափած նիւթերու նկատմամբ ինքն է միակ ականակիտ աղբիւրը, յատկապէս Զ. եւ Է. դարերու համար:

Նիւթէ Սերիոս ոչ ի կամայական պիտոյից վարժ խուզակի, այսինքն պատմագրելու արուեստին ոչ քաջ հմտութեամբ ձեռնարկած է իր պատմութիւնը, բայց նա բոլորովին անտեղեակ ալ եղած չէ արուեստին: Նա կազմած է իրեն որոշ ծրագիր մը, յօրինուածութիւն մը, որուն համաձայն բարձրացուցած է շէնքը: Նիւթը հաւաքելէ եւ բաժնեկէ ետքը՝ պատմելու ձեւ ընտրած է տարեգրական եղանակը, ուր տարիներն զիրար յառաջ կը մղեն, քաղաքական դէպքերն կը յաջորդեն իրարու ամ ըստ ամէ, բայց ոչ առանց ներքին կապակցութեան դէպքերու: Առաջնորդուած պատմագրութեան կրկին ջահերու լուսով՝ ճիշդ աշխարհագրութեամբ ու հարկաւոր ժամանակագրութեամբ՝ իւր տարեգրութիւնը ընծայած է մեկին եւ լուսաւոր, ժամանակագրութեան հիմ ընտրուած են Պարսից, Յունաց (Հռովմայեցւոց) եւ Հայոց ինքնակալներու (եւ նախարարներու) գահակալութեան տարիները, դէպքերու ժամանակը կը ճշգուիին նաեւ ամսով եւ օրով: Ի հարկէ այս ճշգրութիւնը չի կրնար փնտռուիլ ամենուրեք եւ ոչ ալ այն յագեցուցիչ ժամանակագրութիւնը, զոր գործածեցին հռովմէական տարեգիրներու մատենագիրները²:

¹ Մատիս 1852. Թ. 13.

² Անդ:

Աատմական դէպքերու անգիտակից եւ հարեւանցիկ նկարագրութեամբ չի բաւականա-
նար պատմիչը. այլ կը նկրտի միշտ թափանցել
վարագոյրէն ներս, երեւան բերելու այն ծածուկ
շարժառիթները, ձգտումները, որոնք պատճառ
եղած են քաղաքական անցքերու: Սերիոսի
պատմութեան շատ մեծ եւ իրեն սեփական ա-
ռաւելութիւնն է եւ այն որ անիկա դեռ պա-
նական պատմութիւն մըն է, այս ինքն առանց
Հայաստանի ներքին դէպքերուն մտադիր ըլլա-
լու՝ Հայաստանի մերձաւոր դրացի պետութեանց
հետ ունեցած յարաբերութիւնները ճշդիւ ու
անընդհատ կը հաղորդէ. նկարագիր մը, որ ան-
շուշտ Սերիոսի պատմագրական ընդունելու-
թեան մեծ պատիւ կ'ընէ¹: Իւր տեսութեանց
եւ դատաստաններուն մէջ փորձառու է պատ-
մագիրն եւ հեռատես, լուրջ եւ անկողմնակալ
նկատմամբ քաղաքական անցքերուն, գիտէ շղիջ
դատել՝ ի հարկին պարսաւելով աղգայինն ալ,
օտարինն ալ, հեռու աղգայնամուլ կամ օտա-
րատեաց ձգտումներէ: Բայց ուրիշ կերպ են իւր
դատաստանները երբ խնդիրը երկու դրացի՝ հայ
եւ յոյն եկեղեցիներու յարաբերութեանց մա-
սին է:

Իրեն աւելի մօտ եղած են Արսկաստան
եւ Հայաստան. ուր տեղի ունեցած քաղաքական
անցուդարձերուն աւելի մանրամասնօրէն ծա-
նօթ է. մինչդեռ Բիւզանդիոն եւ առ հասարակ

¹ Անդ:

յայնկոյս ծովու կատարուած դէպքերն հաղիւթէ հետաքրքրած են զինքը: Քլիսաւորաբար չորս նկատմամբ մեծագին յիշատակներ կը մատակարարէ Սերիոսի պատմութիւնը մեզի, այսինքն է. Ս. ազգային դէպքեր. Ք. Հայոց՝ Պարսից տէրութեան հետ ունեցած յարաբերութիւնն ու նոյն տէրութեան ներքին պատահարները. Գ. Հայոց՝ Բիւզանդեան կամ Յունաց կայսրութեան հետ ունեցած կապակցութիւններն ու նոյն տէրութեան մանաւանդ արեւելեան կողմերը դործածները. եւ Պ. Մահմետականաց սկզբան, զօրանալուն եւ Հայաստան մրտնեւորն լուրերը¹:

Պատմութեան այս բովանդակութիւնը օրչափ ալ հոծ է Զ. եւ Է. դարերու պատմական դիպուածներով, որոնց համար ինքը միակ աղբիւր է, սակայն եւ այնպէս չենք կրնար հաստատել, թէ Սերիոս կը գծէ իւր ընդգրկած շրջանին ամբողջական պատկերը: Մինչդեռ նատեղիս տեղիս միջամուխ կ'ըլլայ մանրամանք դէպքերու նկարագրութիւնը տալ, որոնց թուին մէջ կան եւ զրոյցներ, միւս կողմանէ զանց կ'անուն կարգ մը կարեւոր իրողութեանց յիշատակութիւնը, որոնք այն շրջանին տեղի ունեցած թէ քաղաքական եւ թէ եկեղեցական ապարէզներու վրայ: Կան հոս եւ հոն մութ, դժուարիմաց եւ շփոթ կտորներ. կարգ մը դէպքեր, որոնք քաղաքական կեանքի մէջ ունեցած

¹ Եւրոպա, 1852, Թ. 21:

են ծանր հետեւանքներ, նկատուած են հարեւանցիօրէն՝ կամ սկզբնապատճառն եւ կամ վախճանն լռուելով։ Արշափ ալ ասոնք բաղձալի կէտեր են, եւ պիտի առաւելուն Սերիօսի աշխատութեան արժէքը, սակայն առանց անոնց ալ այն ունի իւր արժանիքը, ըլլալով արեւելեան պատմութեան համար անսպառ աղբիւր, ուսկից կը բղխեն պատմական անցեալի մասին մանրակրկիտ նկարագրութիւններ, որոնք այլուստ կամ անծանօթ են եւ կամ անստոյգ։ Ինքը կ'ուղղէ, կը հաստատէ եւ կը լրացնէ յոյն եւ ասորի հեղինակներու վկայութիւնները։ Զարմանալի է իր համաձայնութիւնը այն ասորերէն ժամանակագրութեան հետ, զոր հրատարակեց Guidi¹։

Գրութեան ժամանակը։ — 661 թււին, երբ Մաւիաս (Մուաւիէ) ամիրապետն նուաճեց իւր միահեծան իշխանութեան տակ Արարիան, Պարսկաստանն եւ Նգիպտոսը, կաւարտէ Սերիօս իւր պատմութիւնը։ Դժբախտաբար գրութեան վերջը կը պակսի այժմ յիշատակարան կամ վերջարանական մաս, ուր թեւաւորեալ ակնարկութիւն մ'ըրած ըլլար թէ որ թուին ձգած է ձեռքէն փետուրը։ Այն պարագան որ էջ 23 — 24 միահաղւոյն կու տայ պատմութեան ուրուագիծը, այսինքն թէ որ թուէն

¹ Th. Nöldeke, Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik, übersetzt und kommentiert. Wien 1893 (Sitzungsberichte der k. Akademie der Wiss., philos.-hist. Klasse 128).

պիտի սկսի պատմել եւ ուր աւարտել, ենթադրել
կու տայ թէ աշխատութիւնս տարեգրութեան
ձեւով գրուած չէ՝ տարուէ տարի, այլ մէկ ան-
գամէն, որոշ ժամանակի ընթացքին: Թէ այս
ժամանակը 661էն յառաջ թէ ետքը կ'իյնայ,
գտուարին է վճիռ կայացնել: Տեղ մը, էջ 34,
թուելով պարսիկ սահմանակալներն, որոնք
պաշտօնավարեցին Հայաստանի մէջ, անոնց ան-
ուանացանկն կը հասցնէ մինչեւ «ցայսօր ժամա-
նակի», այն է «մինչեւ լցան ամբ երեք տասանք
հաշտութեան» (էջ 70), այսինքն՝ 603 տա-
րին: Այս տեղ սակայն Սերիոս ակնարկել կ'ու-
ղէ աւելի իւր ժամանակակցութիւնը վերջին
սահմանակալին, քան թէ իւր գրութեան ժա-
մանակը. թէեւ կրնայ մտածուիլ նաեւ թէ պատ-
մագիրն էջ 23—24 տուած բովանդակութիւնը
վերջին խմբագրութեան ատեն աւելցուցած ըլ-
լայ: Սերիոսի նախնական ծրագրին համաձայն
պատմութիւնը պիտի ընդգրկէր Խոսրով Ապ-
րուէզի թագաւորութեան (հմմտ. էջ 35) եւ
անոր յաջորդող իւր քսանամեայ շրջանը, այս-
ինքն թէ ինչպէս սասանեան պետութիւնը յետ
վերջին ճգնաժամային ապրումներու սկսաւ դի-
մել իւր կործանման եւ տեսաւ օրհասը (652):
Այս թուականը երկիցս կը շեշտուի Սերիոսի
պատմութեան մէջ (հմմտ. էջ 21 եւ 137):
Ար կարծեմ թէ Սերիոս միանգամ Արաբացոց
արշաւանքներն յիշատակելէ ետքը՝ կարեւոր
տեսած է շարունակել անոնց պատմութիւնը մին-
չեւ Մաւրիաս. ուստի նա գրած ըլլալու է իւր

պատմութիւնը յընթացս 652 — 661 տարիներու :

Լեզուն: — Քննելով Սիրիոսի մատեանը նաեւ լեզուի տեսակէտով, պիտի բաւականաւորամ հոս յառաջ բերել հայերէնի հոյակապ ուսուցչի մը՝ Հ. Յ. Գաթրըճեանի գնահատութիւնը, որ հետեւեալ տողերու մէջ կ'ամփոփուի.

“Սիրիոս՝ որ մեր գրաբար լեզուին Արամեան գաւառներուն մէջ դեռ կենդանութիւն չնշած ատեն իր պատմութիւնը շարադրած է, բնականապէս պէտք էր որ իր պատմական ծանօթութիւններուն հետ մէկտեղ նաեւ բանասիրական ու լեզուագիտական նկատմամբ կարգ մը նոր նիւթեր մատակարարէր¹ :

1. Լեզուն հոն դեռ իր կենդանական հիւթը բոլորովին կորսնցուցած չէ. սկզբնական (originel) կերպարանք մը կայ, դասական առաւելութիւն մը կ'երեւայ Յովհ. Մամիկոնեանի գրութենէն անհամեմատ վեր, նոյն իսկ Փարպեցիէն աւելի ողորկ: — 2. Այսու հանդերձ բուն յատուկ սկզբնականութիւն (originalité) կը պակսի, շատ տեղ հետեւողութեան նշմարանքն յայտնի կը տեսնուի՝ երբեմն Ագաթանգեղոսէն, երբեմն Փ. Բիւզանդէն կամ Եղիշէէն ու երբեմն Ս. Գրոց թարգմանութենէն խօսքի հատուածներ իր գրութեանը մէջ հիւսելով, թէպէտ շատ ճարտարութեամբ եւ յատուկ կերպով ու նշա-

¹ Հմմտ. Եւրոպա, 1852, Թ. 31:

նակութեամբը, որով անհամեմատ կը տարբերի Յովհ. Աթուղիկոսէն: 3. Ինք Սեբիոս յատուկ՝ զեխութեան ատեցող՝ հատու բայց լեցուն ոճ մ'ունի, այնպէս որ քանի մը տեղ իր ժամանակին նայելով այնպիսի առաւելութիւնը ժամանակագործ (anachronisme) մը կը կազմէ: 4. Բայց հայերէն բանասիրութիւնը այնչափ Սեբիոսի քերականական համաձայնութենէն սորվելու բան չունի, որչափ բառերէն¹:

Իսկ եթէ իր բանասիրական ոճին կամ կարգաբանութեան վրայ ընդհանուր դիտողութիւն մ'ընելու ըլլանք, իր ժամանակի լեզուին ճիշդ պատկերը կը տեսնենք: Եթէ մէկ կողմանէ չենք գտներ հոս յառաջուան զարդարուն, անկախ, սկզբնական եւ Արարատայ ամենածին դաշտին պէս ծաղկաւէտ ոճը, որ Ե. դարու գրքերումէջ այնպէս զեղուն եւ յորդաբուխ առատութիւն մ'ունի եւ բանասիրի մը աչուրներուն խիտ առ խիտ զննելու նիւթեր կը մատուցանէ, մէկալ կողմանէ ալ պէտք է խոստովանիլ թէ իրմէ վերջիններէն ոմանց չորեքպատիկ թերութիւններէն ալ ազատ է. որ է կամ բռնաղբօսիկ ու չափազանց սեթեւեթ ոճ մը, կամ Սխալ ու անյարմար գործածութիւններ կամ Խորթ, օտար եւ հելլենարան շարադրութիւն մը, եւ կամ Բոլորովին մերկ, ցամաք եւ հետեւակ բանակարգութիւն:

Սեբիոսի պարզութիւն սիրող ու անպաւ-

¹ Մատիս 1852, Թ. 31:

ճոյճ գրիչը գիտելով՝ կրնանք ըսել, թէ երբեք չէ աշխատած իր գիրքն արտաքոյ կարգի ու շին-
ծու զարդերով պճնելու, այլ հետեւած է իր
ժամանակի գրաւոր լեզուի բնական կարգին, եւ
ինչ ոճ, բառ, ըսուածք կամ դարձուած որ գոր-
ծածուած է, բնականապէս բերած է խօսքին ըն-
թացքը¹ :

Թարգմանութիւններ: — Սերիոսի մա-
տեանը «առանձին ու առաջին տպագրութեամբ
հայերէնախօս ուսումնասիրաց հաղորդուած
չհաղորդուած՝ նոյնը գաղղիական թարգմանու-
թեամբ Բոսպորոսի ծովեզերէն եւրոպական բա-
նասիրութեան ընծայ կ'երթայ. (Մասիս, 1852,
թ. 13): Այս թարգմանութիւնը, որուն թարգ-
մանիչը անծանօթ կը մնայ, հրապարակ չելաւ
սակայն² :

Առաջին անգամ եւրոպական աշխարհի
առջեւ դուրեցաւ Սերիոսի Պատմութիւնը Բ.
Պատկանեանի ուսերէն թարգմանութեամբ.
Исторія императора Иракла, сочинение епис-
копа Себеоса, писателя VII вѣка. Переводъ
съ Ариянскаго (съ объяснительными примѣча-
ніями К. П. Паткалова). С.-Петербургъ 1862,
8°, էջք XVI+216:

Գերմաներէն թարգմանութիւն մը կը յիշէ

¹ Եւրոպա, 1852, թ. 31:

² Այս ըբառը է նաեւ ի թերթին Journal asiatique
de Constantinople, t. I (Constantinople 1852), էջ 75 ծա-
նոցուած թարգմանութիւնը (հմտ. Macler, Pseudo-
Sebeos, p. 6):

Թ. Նէօլդեկէ, զոր կատարած է Dr. Wenzel, որուն ձեռագրէն օգտուած է ինքը իւր Persische Studienի համար ի Wiener Sitzungsberichte d. k. Akademie der Wiss. phil.-hist. Klasse, Bd. 116 (1888), էջ 394, ծն. 4. Բայց հրատարակելած չէ մինչեւ օրս: Քաղուածաբար թարգմանութիւն մը տուած է H. Hübschmann, Zur Geschichte Armeniens. Die ersten Kriege der Araber. Aus dem Armenischen des Sebeos. Leipzig (1875), 8^o, էջք 44:

Քաղղիերէն թարգմանութեամբ լոյս տեսաւ 1867 ին միայն Պատմութեան առաջին մասը (էջ 1—10) յանուն Սուտ-Ագաթանգեղոսի. Le Pseudo-Agathange, histoire ancienne de l'Arménie. Extrait de l'Histoire de Héraclius par Sebeos. Traduction de l'arménien ի գիրս V. Langlois, Collection des historiens anciens et modernes de l'Arménie. I (Paris 1867), pp. 195—200: Ասկէ արտատպուած՝ C. Müller, Fragmenta historicorum Graecorum, V, 2, p. 195—200:

Մանր քաղուածներ համար. E. Dulaurier, Recherches sur la chronologie arménienne. Paris 1859 (Ա.—ԱԲ. եւ ԱԵ. գլուխներու թարգմանութիւնը): Բրոսէի քաղուածները յիշեցինք:

Սերիոսի Պատմութեան քաղղիերէն ամբողջական թարգմանութիւնը հոգաց Frédéric Macler, որ զանազանեւոյ՛ Ա. եւ Բ. մասեր, տուաւ նախ Սերիոսի պատմական մասը՝ Histoire

de Héraclius par l'évêque Sebêos, traduite de l'arménien et annotée par Fr. Macler. Paris 1904, 8°, pp. XV + 166 (թարգմանութեան մասին հմմտ. F. N. Finckի մատենախոսականը Göttingische gelehrte Anzeigen, 1907, SS. 207—210): Իսկ Ա. մասին երկրորդ դպրութիւնը (էջ 11—21) առանձին՝ Pseudo-Sebêos, texte arménien traduit et annoté par Fr. Macler. Paris 1905, 8°, p. 39 (նախ Journal Asiatique, 1905, pp. 121—155):

Քննութիւններ եւ օգնական աղբիւրներ: — Ա' ամսիօրիեմ այստեղ Սերիոսի անձին, գրութեան եւ պատմութեան հայոց գրուածները: Մաս մը յիշատակուեցաւ արդէն վերագոյն. ուրիշներ պիտի յիշատակուին յընթացքնութեանս: 1. (Հ. Յ. Գաթըրճեան)՝ Սերէոս եպիսկոպոս պատմագիր. Եւրոպայա շարածածերթ (Վիեննա), 1852, Թ. 21, 26, 31 (էջ 82—83, 102—103 եւ 123):

2. Հ. Յ. Գ. (Գաթըրճեան)՝ Նորագիւտ հայերէն մատենան մը. Մասիս օրածերթ (Կ. Պոլիս) 1852, Թ. 13:

3. Թ. Մ. Միհրդատեան՝ Սերէոսի նորագիւտ մատենին վրայ մինչեւ ցայժմ երեւցած դատաքննութիւններուն վրայօք քանի մը խօսք. Մասիս 1852, Թ. 64: Ինքը կ'երեւայ եւ այն «Բանասէր ռմեն», որ գրած է «ի վերայ պատմութեանն Սերէոսի, Նոյեան Աղաւնի (Կ. Պոլիս), 1852, Թ. 15 (Յաւելուած): Եր-

կուքն ալ անիմատ ընդդիմախօսութիւններ
Գաթըրճեանի յօդուածներուն դէմ:

4. Բ. Պատկանեանի յառաջարանը ուս-
սերէն թարգմանութեան սկիզբը (տե՛ս վերը):

5. Հ. Գ. Զարբանեշեան՝ Պատմութիւն
հայկական հին դպրութեան. Բ. տպ. (Վենետիկ
1897) էջ 435—441:

6. Հ. Ղ. Ալիշան՝ Հայապատում, Վենետիկ
1901, Հոր. Ա. 1, էջ 164—166:

7. Հ. Յ. Աճառեան՝ Նորագիւտ բաներ
Սերէոսի մէջ. Արարատ, 1911, էջ 230—231:

8. Ernest Gerland, Die persischen Feld-
züge des Kaisers Herakleios (Dissertation),
Leipzig 1894, էջք 46 (Արատապուաժ Byzan-
tinische Zeitschriftէն):

9. Angelo Pernice, L'imperatore Eraclio.
Loggio di storia bizantina. Firenze 1905,
8^o, էջք XXVIII—327 (հմտ. տ. այս Byz.
Zeitschrift, 1906, էջ 301—307):

10. Ե. Ա. Տէր-Մինասեան՝ Այսպէս կու-
չուած Պարսից ժողովը. Արարատ 1907, էջ
179—195:

7.

Մղբիւրներ: — Սերիոս կարդացած է իր
օրով հրապարակի վրայ շրջած մատենագրու-
թիւնը, թէեւ յականէ յանուանէ ակնարկու-
թիւն չ'ընէր իւր աղբիւրներու մասին: Զօրեղ

ազդեցութիւն գործած են իր վրայ յատկապէս Ս. Գիրքն եւ Փաւստոս Բիւզանդ¹ :

1. Ս. Գիրքը իբրեւ հասարակաց աղբիւր, եկեղեցական կրթութեանց գլխաւոր հրահանգանոց, Սերիոսի մտաւոր զարգացման, նաեւ ոճին վրայ ազդած է լայն գծերով : Յաճախ կոչուեալ կ'ընէ Ս. Գրքէն, կը թեւակոխէ անոնց մեկնութեան եւ կարգ մը դէպքերու եւ երեւոյթներու բացատրութիւնը կը ջանայ հիմնել մարգարէութեանց վրայ : Մասնաւորապէս Ս. Գրքի պատմական մատեանները (Ծննդոց, Թագաւորութեանց, Մակարայեցւոց եւն) խոր տպաւորութիւն ձգած են իր պատմելու ոճին վրայ : Չգտած է տեղ տեղ նաեւ նմանութեանց¹ :

2. Բայց իւր ոճին վրայ ամէնէն աւելի ազդեցութիւն թողուցած է Փ. Բիւզանդ² : Հայ պատմական գրականութեան այս անդրանիկ մատեանը կ'երեւայ թէ Սերիոս կրած է իւր բարձին տակ, յաճախ կարգացած է զայն եւ այսպէս կամաւ թէ ակամայ ենթարկուած է անոր ոճին, ի բերան ուսած է անկէ ասութիւններ, բառեր, եւ Բիւզանդարանի պատմական, յորդառատ ոճի հոսանքէն տարուած է գիտակցարար կամ ան-

¹ Հմմտ. եւ խաղաթեանց՝ Մարարա Մծուրնացի, էջ 40—63 : ուր գլխաւորաբար Նախերգանքը քննութեան առնուած է : Յամենայնի համամիտ չեմ խաղաթեանցի համեմատութեանց : Ս. Գիրքէն առնուած ասութիւններ, բառեր աւելի մեծաքանակ թուով կարելի է ցոյց տալ բուն պատմութեան մէջ :

գիտակցաբար: Փաւստոսի ազդեցութիւնը կը նկատուի իր վրայ ոչ միայն Նախերգանքին մէջ, այլ եւ ամբողջ Պատմութեան ընթացքին: Գրիգոր Խալատեանց (անդ, էջ 77—82) մատնանիշ ըրած է Նախերգանքէն տեղիքներ, որոնք կախում ունին՝ երբեմն բառական իսկ՝ Փ. Բիւզանդէն: Այս ազդեցութիւնը Նախերգանքին վրայ աւելի մանրամասնօրէն ուսումնասիրած է Հ. Ա. Մատիկեան (Աեղծ-Սերէոս, էջ 39—59), որ բաց ի բառական քաղուածքներէ, նաեւ լեզուական «զուգակցութիւններ», ոճի մեծ նմանութիւներ վեր հանած է. ասկէ տարուած է մինչեւ անգամ այն կարծիքի, թէ Նախերգանքի «ինչ ինչ հատուածները, որոնք գրքին (իմա՝ Նախերգանքին) հազիւ կէսը կը գրաւեն, հատակոտորներ են Ն. դարու մէջ գրուած Հայոց նախնական պատմութեան մը, որուն հեղինակն է ինքնին իսկ Փաւստոս. (անդ, էջ 9): Ես չափազանց կը գտնեմ այս հետեւութիւնը¹: Մատիկեան, որ այնքան խնամով լեզուական խնամութիւն, «զուգակցութիւն» փրնտած է Նախերգանքի եւ Փաւստոսի մէջ, անփոյթ գտնուած է Փաւստոսի հետ համեմատութեան առնուլ նաեւ Սերիոսի Պատմութիւնը, ուր աւելի հարուստ թուով պիտի գտնէր նոյնանման լեզուական ՝ զուգակցութիւններ, բառեր, ասութիւններ, նախադասութիւններ իսկ:

¹ Նախերգանքը Բիւզանդի վերագրած են ուրիշ տեսակէտներով նաեւ Ն. Ադոնց, Յ. Թովմեան եւ Հ. Ա. Ալիշան. հմմտ. անդ, էջ 5-8:

ուսկից ի հարկէ կարելի չէ հետեւցնել, թէ նաեւ Սերիոսի պատմութիւնը հատակոտոր մըն է՝ Ե. դարու մէջ գրուած, Հայոց պատմութեան մը: Այս «ղուգակցութիւնները» արդիւնք են պարզապէս Փաւստոսի պատմութեան յաճախ ընթերցման, տպաւորութիւններ են գործուած՝ անգիտակցաբար՝ Սերիոսի վրայ: Եթէ հախտագանքի մէջ ցոյց տրուած «Փաւստոսեան հատակոտորները» (= Ա դպրութիւն) ունին բառական համեմատութիւններ Փաւստոսի Գ. — Զ. դպրութեանց հետ, ինչո՞ւ Փաւստոսի Գ. — Զ. դպրութիւնները չունին իրարու հետ նման համեմատութիւններ: Համեմատութեան առնուած ինչ ինչ տեղիք իրենց բառական նմանութեամբ քանակողութեան կասկած կը յարուցանեն. անոնք ոճի բնական հոսանքէն յառաջացած չեն: Ճոխարանն Փաւստոս, Ե. դարուն եթէ ձեռնարկէր յօրինել Հայոց նախնական պատմութիւն մը, պիտի գտնէր բառական առատ նիւթ իւր նպատակին համար՝ «յերգս առասպելաց վիպասանութեան» (Բիւղ., Գ. Ժգ), որոնք իւր օրով տակաւին կենդանի էին հայ ժողովրդեան բերանը, այնպէս որ պէտք պիտի չգգար Առալէզի կամ Մամիկոնեանց եւ կամ Քաղբատունեաց մասին խօսք ըրած ատեն մի եւ նոյն պատկերներու (motif) դիմելու՝ նոյն բառերով, մի եւ նոյն նախադասութիւններով, զորոնք գործածած էր «Ա դպրութեան» մէջ: Ինչո՞ւ կրկնութիւն բառերու, նախադասութեանց, երբ յորդաբան հե-

ղինակը կարող էր մտքեր արտայայտելու համար նորանոր բացատրութիւններ ստեղծել: Հեղինակի մը քով կարելի է ընդունիլ մի եւ նոյն բառի յաճախակի կիրառութիւն, համանման ասութիւններու յաճախակի գործածութիւն, բայց ոչ մի եւ նոյն գաղափարներու արտայայտութեան համար. համաթիւ, համանուն բառագանձ, բառացի կրկնութիւն, ուրիշ ասուածեամբ՝ բանագողութիւն նախորդ էջերէն: Սերիոսի մատեանը միաձոյլ արտագրութիւն է մի եւ նոյն գրչին. Նախերգանքի եւ Պատմութեան մէջ կ'իշխեն մի եւ նոյն մտքերը, մի եւ նոյն ոճը. Մալխասեանց համեմատութիւններով աւելորդ անգամ ապացուցուցած է նոյնը: Եւ արդէն բանասէրներու կողմանէ անտեղի կասկած էր Նախերգանքի հեղինակի մասին (այս նկատմամբ տե՛ս վարը): Այսու չեմ ուզեր սակայն ժխտել, թէ Սերիոս չէ ունեցած Նախերգանքի համար իւր առջեւ նաեւ գրաւոր աղբիւր, թէ նախնական եւ թէ արշակունի շրջանի, յատկապէս եռանուն եւ երկանուն արքայացանկին համար (տե՛ս վարը): Հ. Մատիկեան յիշեալ եղբակացութեան յանգած է յատկապէս յափշտակուելով Նախերգանքի « ինչ ինչ հատակօտորներու, դասական լեզուի շունչէն, նմանութենէն: Եւ Հ. Մատիկեան չէ սխալած իւր ճաշակին մէջ, բայց յանգած է սխալ եղբակացութեան: Դասական գրականութեամբ սնած ճաշակ մը դասական շրջանէն այնչափ հեռու ժամանակ մը գրուած հեղինակի մը

գրչին տակ — ինչպէս է Սերիոս — պիտի դժուարի անշուշտ հաւատալ, թէ երեւան կարենան գալ դասական տողեր: Բայց պէտք չէ հիասթափուիլ երեւոյթիս առջեւ: Ինչպէս չ. Գաթրըճեան ճշգրիտ նկատած է՝ Սերիոսի քով «լեզուն դեռ իր կենդանական հիւթը բուրրովին կօրսնցուցած չէ. սկզբնական կերպարանք մը կայ. դասական առաւելութիւն մը կ'երեւայ... այսու հանդերձ բուն յատուկ սկզբնականութիւն կը պակսի, շատ տեղ հետեւողութեան նշմարանք յայտնի կը տեսնուի՝ երբեմն Ագաթանգեղոսէն, երբեմն Փ. Բիւզանդէն կամ Եղիշէէն ու երբեմն Ս. Գրոց թարգմանութենէն խօսքի հատուածներ իր գրութեան մէջ հիւսելով, թէպէտ շատ ճարտարութեամբ եւ յատուկ կերպովն ու նշանակութեամբը¹»: Այնպէս որ — ինչպէս իրաւամբ կը շեշտէ Չ. Գաթրըճեան, «քանի մը տեղ իր ժամանակին նայելով (լեզուի) այնպիսի առաւելութիւնը ժամանակագարձ (anachronisme) մը կը կազմէ»: Անշուշտ Չ. Գաթրըճեան այս ծանրակշիռ դատաստանը միայն Նախերգանքի այն «ինչ ինչ հատակոտորներու» համար չէ արտայայտած. նաեւ Պատմութեան մէջ կան ցրիւ համանման հատուածներ, ոչ նուագագոյն չափով: Որովհետեւ այն հատածներու մէջ չկան դասական լեզուին հետ անհաշտ բառեր կամ ասութիւններ, ասկէ կարելի չէ նոյնհետայն հետեւցնել, թէ անոնք

¹ Մասիս 1852, Թ. 13, հմմտ. վերը, էջ 55-56:

դասական շրջանէ են: Դասականի հոգին, կենդանութիւնը, թռիչքը կը պակսի անոնց մէջ. այս պատճառաւ ալ չեն դասական, նման են բայց ոչ նոյն: Այս է նաեւ Հ. Յ. Տաշեանի վճիռը. «Անանուն (= Նախերգանքը) ներկայ դրից մէջ կամ ներկայ խմբագրութեամբ Բուզանդայ հետ որեւէ կապ չի կրնար ունենալ՝ ոչ պարունակութեամբ եւ ոչ մանաւանդ ոճովն ու լեզուով»¹ n:

Աւելի պայծառ ցուցնելու համար Սերիոսի կախումը Բիւզանդարանէն, նաեւ Պատմութեան ընթացքին, համեմատութեան կը դնեմ հետեւեալ տեղիքները, զորոնք հաւաքած եմ ամփոյափոյ, առանց մանր խուզարկութեան:

Սերիոս:

Փաւստոս:

Բայց ինձ այս կարի է զի ապրեցաւ տիրատեացն այն (Ահհրամ) եւ գնաց: Այլ քաջ է նա եւ վերստին այլ զաւրս գումարէ ի քաջաց ազգաց արեւելից:

Պատասխանի ետուն նմա եւ ասեն. Չտիրատեացն զայն նոքա զերծուցին, քանզի մերով աչօք իսկ տեսաք, զի կայաւ զնա Մուշէն այն Մամիկոնեան, եւ ետ նմա երիվար եւ զէն, եւ արձակեց: Չայս ատային, Այսպիսի բանիւք գազանի

Աւարազդատ . . . մանուկ բանտերթուկ է, զչար ի բարոյ որոշել չգիտէ . . . Բատ . . . սկսաւ քսիս մատուցանել (զՄուշեղայ), . . . ոչ այն Մուշէն է, որ . . . ի պատերազմունս Պարսից քանիցս անգամ ձեռնհաս եղեւ սպանանել զՀապուհ . . . եւ ոչ եսպան, այլ արձակեց զթշնամին . . . Այլ արժան է մեռանել ի ձեռաց քոց: . . . Այսպիսի բանիւք գազանի

¹ Արշակունի գրաքննութիւն, Բ. էջ 228:

Սերիոս:

Փաւստոս:

զի կամեցան ի վերայ նորա չարիս: . . . Եւ ոչինչ էած զմտաւ արքայն՝ եթէ զինչ իցէ բանն այն, քանզի մանուկ տղայ էր եւ խակ: . . . ալլ հաստատեաց զմիտս իւր ի վերայ բանիցն ստուծեան. եւ ասէ. Կռնիք այսր Մուշեղ, եւ կապեցի ոտիւք եւ ձեռքք, մինչեւ ես վասն նորա ծանուցից կայսեր: Ի նմին ժամու. . . արձակու զմի ի սուրհանդակացն առ Մուշեղ. փուծով Եկ՝ ասէ, գործ հասեալ է կարի կարեւորագոյն: Եւ հրաման ետ փուշտիպանացն իւրոց եւ ասէ. Պարտաւ լէսսս, զի յորժամ եկեցէ նա, եւ ես ձեռամբ նշանակեցից ձեզ, յանկարծակի զձեռս նորա յետս կալարուք եւ կապեցէք զնա, բայց պատրաստ լիջիք, զի այլ քիչ է նա, եւ մի՛ կամ թէ ինքն մեռանի, կամ զիս սպանանէ: Էջ 41:

Եկն ինչն արքայն Պարսից՝ կոչեցեալ Անուշ Ընդունան Խոսրով, հանդերձ Բազմ-Բեմս սպառազէն զօրացն եւ խոտ Բազմ. . . եւ ի վաղուեան առաւօ-

հանապաղ զթագաւորն գրգռէին, մինչեւ հաւանեցաւ. . . սպանանէ: Ապա խորհուրդ արարին, թէ որպէս ըմբռնել կարացեն զնա. . . թէ զգայ, ասեն, մեծ պատերազմ առնէ. . . Եւ հրաման ետ Վարադգատ. . . ընթրիս մեծ գործել. . . եւ ինչէլ հրամայեաց յընթրիս. . . եւ զզօրավարն Մուշեղ. . . Պատրաստեաց Վարս ընտիրս հզօրս, զօրեղս, զի իւր իւրեան գործոյն, հարկանել յանկարծօրէն. . . ի վերայ Մուշեղի. . . վասն զի այլ քիչ էր, Առիդք ի ջանեն եւ յարուցանեն զգա: Եւ լեւիզ:

Խաղաց զնաց ինչն Ներսես արքայ. . . եւ առեալ զամենայն զօրս իւր. . . խաղցան Բազմ-Բեմս հանդերձ, անթիւ վաճառք եւ բնիւն ճակատագինոսն,

Սկզբնառ:

տուն... քաղիւէին զմի-
մեանս պատերազմաւ: ...
խորտակեցան (Պարսիկք)
եւ փախեան... Բայց Բա-
գրատը խառնուեալ զբռնու-
ածակաւուք... Գործարար-
ունք Աղձնիսն անդրէն ի
կայանս իւր երթայր: Եւ
նորա տուն զբռնակն ամե-
նայն հանդերձ արքունա-
կան Գանձիւմէն: Եւ կայան
զբռնիւն էւ զբռնիւն (^o), եւ
թափեցին զժողովուրդսն,
ամենայն դեռպակն...:
Էջ 26—27:

Ապա եւ թիկունս
Երեւնոյ արարին զամուրս
աշխարհին Մարաց՝ զան-
տառս խորածորս: Էջ 147:

Եւ սկսեալ զմնացեալ
զմարդիկն զօրս Ժողովուրդ եւ
Գործարար գունդս խառնու-
ել: Էջ 148:

Հրաման ելանէր... խըն-
դրել յաշխարհէն Հայոց
չորս էւ յիւրս ընդհա-
սպառազէնս ԲՈՒ հեծելոց.
Էջ 53, 51:

Փառաստ:

եւ ամենայն կանանքն, եւ
հանդերձ տիկնանց տիկ-
նաւն, եկն եհաս ի սահ-
մանս Հայոց... Ապա հա-
սեալ ի տուրջէն ժամուն,
անկանէին (զօրքն Հայոց եւ
Յունաց) ի վերայ թա-
գաւորին Պարսից... եւ
առին զկապուտ զաւար բա-
նակին, եւ զկանայս թա-
գաւորին եւ զբռնիւն, է-
ւ զբռնիւն (^o) ընդ նոսին,
... զբռնիւն... նոցա: Բայց
միայն Բագրատը զբռնու-
ածակաւուք... զբռնու-
ածակաւուք... հաղիւ-
որեմն կարէր անկանել
հասանել յաշխարհ իւր:
Էջ 55—56:

Փախեան ելին ի քա-
քաղաքէ անտի յառապարն
... եւ զանապատն եւ զքա-
րուտ տեղիսն ապա-
րեւնոյ համարեցան:
Էջ 17:

Ապա Ժողովոց նա զա-
մենայն քաջս քաջս նախա-
րարացն, Գործարար խառնու-
ղում յոյժ: Էջ 17:

Եւ որ հասին... ի ձեռս
նորա ԺՈՒ հեծելու, ընդ-
նդն եւ քաջ ոյր էւ յի-
Էջ 140—141 (Նորայր՝ կու-
րիւն, էջ 180):

Սերիոս:

Փաւստոս:

Թէ որպէս միամտու~
Թեամբ եւ տիրասիրու~
Թեամբ գործեցեր. 75:

զարմացեալ եմ. . . ընդ
ընդ մտերմութիւն միամ-
տութեան. . . ընդ տիրա-
սիրութեանն. 202:

մոխանակ վաստակոցն.
42:

ժողովական ամենայն ազգի
մերոյ վասակոցն. 280:

դառնայր յաղթութեամբ
մեծաւ եւ բազում աւա-
րաւ. 67:

եւ ինքն (դառնայր) մե-
ծաւ անուամբ եւ բազում
աւարաւ. 254:

անհնարին լինել խորաշն.
75:

լինել անհնարին խորաշն.
26:

ապարհիւս փութեամբ ընդ
արեւմուտս. . . ապարհիւս
փութեալ արշաւել ի սահ-
մանս Ռէոյ. . . գաւառ ի. 66:

ասպատակ սիռէր ընդ
ամենայն երկիրն սահմա-
նացն Հայոց. 145, 148,
172 (Նորայր՝ Կորիւն,
էջ 184—185):

Բաժնեցաւ ընդ լեռնակողմն
ի դաշտն, 93. Եւթեալ Բա-
ժնեցաւ ի Պաճովիս գետաւ.
94. Բաժնեցեց. . . ի քեզ. . .
զկապարճս իմ, էջ 4. Բա-
ժնեցին ի նոսա զկապարճս
իւրեանց. 75:

Եղն Բաժնեցաւ յաշտաւ
նորա. 21:

Նորա ոչ խորացին զտեճ
անել նոցա պատերազմաւ,
150. “որում ոչ որ խորեց
զտեճ անել պատերազմաւ, 9.
“չ խորեին զտեճ նորա ան-
շել. 69:

Ոչ որ խորեց զտեճ անել
քաջութեան նորա. 199:

Զբնեցաւ զճակատն, 55.
Զբնեցին եւ ընկենուն
զՄանսիրոքոս ի խոնարհ. 8:

Զբնեցին թագաւորին
Պապայ. 196:

Սեքիոս:

արքունական խնդիրն. 1,
28—29, 45:

Տեղադրել զնա Տեղադրել
պատուով. 25:

Հասնել ինչ իցե գործ
պատերազմ. 42:

Կարաւ ընդ նմա գործ պա-
տերազմ. 77, 82, 153:

Այն ամենայն է յեւն յաշ-
գրեցաւ. 23:

Բազումք խոցստեալ նե-
տիւք ի իւրն զժկոտս.
148:

Հանդերձ ամենայն քաղա-
քօք եւ բնակչօք. 77: Հան-
դերձ կանամքք իւրեանց. . .
Հանդերձ միաբանութեամբ
. . . Հանդերձ միաբանու-
թեամբ. . . Հանդերձ աշ-
խարհաւն իւրեանց. 152:

Իբրեւ զճարհաւ ի զե-
սահմանս Ա. դաւառին. 94:
որք հմուտ էին. . . կռուել
աւազմի նիզակահաւի ճակա-
տի. 51:

Ինքեանք յոր մեք ուր-
աւելաւ խաւսափէին. 54:

Փաւստոս:

բնակութիւն իւրոց խն-
դիրն, 33. յեպիսկոպոսական
խնդիրն, 97:

Տեղադրել Տեղադրեցաւ ի
նմանէ. 51, 204, 124:
պատուէր զԱրշակ Տեղա-
դրել. 132 (Նորայր՝ Աորիւն,
էջ 325):

Հասնել է գործ պատեր-
ազմ. 19:

պատրաստեալ էին ի գործ
պատերազմ. 200 եւն:

այն ամենայն է յեւն յաշ-
գրեցաւ. 1:

Ի թաւուտ իւրն իցն
մամսեացն. 98:

Հանդերձ զօրօքն 63, 13
եւն (Նորայր՝ Աորիւն 327):

մինչ արքունական քա-
նակին լինել զճարհաւ, 118:
զճարհաւ (տպ. միջանքով)
լինել յերկիրն Հայոց, 154:
դունդն յառաջահաւի եր-
թայր. 145:

Թէ զիարդ հապ ցրուե-
ցան յոր մեք. . . եւ
սկսան ուրաւել զնալ ի

ՍԵՐԻՈՍ:

ՓԱԼԱՍՏՈՍ:

ամանք ի նոցանէ շէ-
Տօթութեամբ հասնային
չքան խորհրդեանն յանն
թագաւորին . 54:

զի մի եւ նոցա հասցէ
մեռանել ի կողմանս թրա-
կացւոց, այլ իւր իւր
անել ի վերայ ուրհի
խրեանց . 54:

հրաման ետ խալել զնա
ոտի-+ ե- յե-+ . 70, 93.
խալեալ ոտի-+ ե- յե-+ . 8:

Բայց ինձ այս խել է,
զի ապրեցաւ տիրատեացն
այն (Ահհրամ) . 40:

ի իւրաւութեան ե- ի լի-
նութեան պահեցիր . 76, 77:

աւ զաւար ե- զխալ-+
քանի նոցա . 94 եւն:

բանակէն Հայոց թագա-
ւորին . 159:

Եւ այն քան . . . վաղ-
վաղակի յանն զօրավարին
Պարսից հասնէին ի բերա-
նոյ շորիկն շէօթն . . . Փի-
սակայ . 51:

ի վերայ ուրհի իւր իւր
ի քանել ի վերայ ա-
նունն քաջութեան . . .
213. ի վերայ ուրհի ք-
անել . 256, 257:

Ոտի-+ ե- յե-+ եւ պա-
րանոցաւ խալել:

Այլ իբրեւ մեռաւ (Սա-
նուէլ) . . . ամենայն մարդ
իբրեւ զհօրէ իւր առնէին
զնմանէ . 258 (հմտ . Նո-
բայր՝ Կորիւն . 374):

Կայր . . . աշխարհ ի լի-
նութեան ե- ի իւրաւութե-
ան . 20:

առին զկապուտ զաւար
բանակին . 56, 131 եւն:

Համեմատութեան կը գնեմ նաեւ հե-
տեւեալ բառերը Սերիոսի եւ Փալաստոսի. Աւա-
րամասն 44 (երկիցս) = 190 (երկիցս): Խոր-
հուրդ միաքանութեան 95 = 19, 262 եւն.
ի թիկունս օգնականութեան 66 = 245.
յանկարծօրէն 26, 66, 80 եւն = 247:

ստէպ. աշխարհաշէն $28 = 28$. հայակոյտ
զօրք $57 =$ նախարարակոյտ 26 (հայակոյտ,
Ագաթ. 39). բանակետղ զօրաց $39, 75 = 120$:

Հ. Մատիկեան համեմատութեան կ'առ-
նու նաեւ՝

Ըստ լրոյ հաշիւոյ յոյժ Առ հաշիւոյ ջանկու-
տափեալ էր ի վերայ ան թեան անուանն տափեալ
ձին եւ գեղոյ նորա գեղեց- լինէր. 99:
կութեանն. 5:

Սերիոսի յատուկ ոճն է լուր համըսուոյ.
հմտ. «իբրեւ լուան զլուր համըսուոյ նորա»,
էջ 65: Լուր համըսուոյն ելեալ տարածանէր
ընդ ամենայն երկիր 71:

3. Ազաթանգեղոսի մատեանը թէեւ
կ'ակնարկուի անգամ մը իբրեւ «Գիր սրբոյն
Գրիգորի» (էջ 121), բայց այն տեղիքը կը
վերաբերի Հայոց առ Աոստանդ կայսր ուղղած
թղթին, գոնէ այժմեան ձեւին մէջ: Սերիոսի
ծանօթ եղած է սակայն այն Մատեանը եւ օգ-
տուած է անկէ այնպէս ինչպէս Փաւստոսէն:
Աւելորդ կը համարիմ օրինակներով խօսիլ
(հմտ. հատուած մը քիչ վարը):

4. Ա'երեւայ թէ աչքի առջեւ ունեցած է
նաեւ Եւսեբեայ Ժամանակագրութիւնը,
յատկապէս Նախերգանքին համար¹:

5. Կարգացած է նոյնպէս Նղիշէի Պատ-
մութիւնը Արդանանց պատերազմին. թէեւ

¹ Հմտ. Խաչաթեանց, անդ. էջ 63—73. Տաշեան՝
Արշակունի գրամներ, Բ. էջ 284—293:

այս մատենանք բացայայտ չի յիշատակեր, բայց կու տայ Եղիշէի Պատմութեան բովանդակութիւնը¹, յաւելլով թէ «այն ամենայն ի ձեռն ալլոց գրեցաւ, որպէս ցուցանէ նոյն իսկ պատմութիւնն» (էջ 23): Թէ նաեւ Ղ. Փարպեցի ծանօթ էր իրեն, կարելի չէ հաստատել:

6. Նամակաւոր: Ստէպ Կ'օգտուի Սերիոս զինուորական եւ հայրապետական գիւշաններէ. տեղ տեղ նաեւ ամբողջութեամբ տրամագրելի եղած են իրեն երկուստեք թղթակցութիւններ. այսպէս կրցած է յառաջ բերել Վահրամ Միհրեւանդակի թղթերն առ Մուշեղ Մամիկոնեան եւ Մուշեղի պատասխանը. Մոգեստոսի թուղթն առ Աոմիտաս Աթողիկոս եւ վերջնոյս պատասխանը. Ներսէս Շինողի օրով (646⁶) Հայոց առ Աստանդ կայսր գրած ընդարձակ թուղթը² եւ այլն:

7. Բաց ի այսպիսի գրաւոր տուեալներէ քաղած է Սերիոս տեղեկութիւններ անգիր աւանդութենէն եւ ականատեսներու բերանացի վկայութիւններէն: Այսպէս հնագոյն շրջանի՝ Հայոց նախնական պատմութիւնը յեցած է ժողովրդական անգիր՝ զրոյցներու, կամ «սուտ առասպելներու» վրայ. նոյնպէս անշուշտ նաեւ իւր միջավայրէն հեռու գործուած դէպ-

¹ Աիւլէսերեան՝ Եղիշէ, քննական ուսումնասիրութիւն, Վիեննա 1909, էջ 112—113:

² Հ. Գաթըրճեան, Եւրոպա 1852, Թ. 21, կը կատարէ թղթիս վաւերականութեան վրայ, նկատելով զայն «անյարմար եւ հակասական խօսքերու ծրար մը»:

քերու պատմութիւնը հաւաքուած է բերանացի տեղեկութիւններէ, քանի որ յայտնի չէ թէ ունէր ձեռքը գրաւոր աղբիւր այս մասին:

8.

Նախերգանքի սկզբնաւորութիւնը կարօտ է սրբագրութեան: — Սերիոսի Պատմութեան մութ, եւ ըստ իս, շատ խանգարուած տեղերէն մին է սկզբնաւորութիւնը (էջ 1—2): Ա՛րեւայ թէ հնագոյն օրինակը հոս ի սկզբան շատ մաշած էր եւ քայքայուած, որով մուտ գտած են վրիպական ընթերցուածներ եւ տողերու ետեւառաջութիւն: Ինչպէս նկատեցինք վերը, առ հասարակ Սերիոսի բնագիրը կարօտ է մանր բաղդատութեան հնագոյն օրինակի մը հետ. քիչ մը մտադիր ընթերցում բաւական է մատնանիշ ընելու համար աղաղակող վրիպակներ¹: Այս խանգարումը սկզբնագրին առիթ տուած է բանասէրներու յայտնելու պէսպէս կարծիքներ Նախերգանքի շուրջը: Այստեղ համարձակութիւն պիտի առնու՞մ փորձել վերականգնել սկզբնաւորութիւնը քանի մը յանդուգն սրբագրութիւններով:

¹ Մալխասեանց՝ Սերիոսի Պատմութիւնը, էջ 109—114 տուած է քանի մը մանր սրբագրութիւններ: Անոնց թիւը կարելի է դեռ երկարցնել. հմմտ. ինչ ինչ գրութեանս վերջը:

Սկզբնառորոշեան վերակազմեալ
քնագիրը:

“Եւ եղեւ ոչ ի կամայական պիտոյից
վարժ խուզակի զանառոյզն նկարագրել¹
ժամանակ եւ զնախնի քաջացն ձեռնարկե-
լով դրոշմել վիպասանութիւնս², զստուն³
յիշատակել զառասպելս⁴. նախ զնախ-
նեացն պատմութիւնս՝ ուստի եղեւ սկիզբն
ամենայն երկրի շինուածոց⁵ լրմանց, եւ
անտի ի սոյն⁶ պատուաստելով⁷ յաւդել
զգրուցակարգութեան վէպս հսկայազանցն
եւ զառասպելս ունայնս անհամեմար գրոռ-

* Բնագիր առնուած է W — մեր Մատենադարանի
Թ. 52: W₁ — մեր Մատենադարանի Թ. 86: M — ՄԻՀՏ-
դատեանի 1851 ի տպագրութիւնը: P — Պատկանեանի Բ
տպագրութիւնը (1879):

1 Զանառադրել WMP. Զանս (ի լուս. զանս) տա-
րագրել W₁: Այլ եւ այլ սրբագրութիւններ առաջար-
կուած են (Հմմտ. խալաթեանց՝ անդ, էջ 37 ծն. 1), Պատ-
կանեան (առսերէն թրգմ. էջ 1) կը կարգայ՝ Զան ստորա-
գրել. Ֆէտտէր՝ Հայկական աշխատասիրութիւնք, անստերի-
ր գրել. Մառ՝ զայն ստորագրել. խալաթեանց՝ զանստորա-
գրեալ:

2 Վիպասանութիւն WM:

3 Զիմն WMP: Հմմտ. վարք՝ “զառասպելս ունայնս”:

4 Իբրեւ շարունակութիւն 1, 3 տողին հոս կը փո-
խագրեմ 1, 22—2, 3 նախ — զրուցացն:

5 Շինուածոյ W:

6 Ի սոյնս W:

7 Պատուաստելոյ MP. այսպէս նաեւ W՝ ի լուսանցս:

ցացն¹. եւ² ի նոյն շարագրելով ասացից
 զառ ի յապայսն եղելոց³. եւ ցուցից հա-
 մատաւորք զարդեաց⁴ ժամանակացս զա-
 դեանիցս վերաբերութիւն⁵ զամս եւ զա-
 տուրս հինգ թագաւորացն յիշատակելով.
 ղանդր⁶ հայելով ի քանսն Ագաթան-
 գեղեայ⁷ փիլիսոփայի⁸ Մծուրացոյ⁹, զոր
 գտի¹⁰ դրոշմեալ ի վերայ արձանի ի
 Մծոռք¹¹ քաղաքի՝ յապարանսն¹² Սանա-
 տրուկ արքայի հանդէպ դրան արքունա-
 կան¹³ տաճարին, ծածկեալ յաւերածի ար-
 քունական կայենիցն: Քանզի զսինս տա-
 ճարին այնորիկ խնդրեալ ի դուռն՝ ար-
 քային Պարսից, եւ քացեալ զաւերածն

1 Ջատեացն WMP:

2 Ար շարունակութի 1, 3:

3 Եղելոց WMP. Հմմտ. էջ 35 «եւ ճատեցից զե-
 Ղելոցն յերկրի»:

4 «Ջատեաց», սրբագրութեամբ «զարդեաց» W:

5 Վերաբերութեան MP:

6 Անդ WMP. Հմմտ. էջ 151. «անդր հայելով ի
 կարդս ուսումնասիրացն»:

7 Ի մատեանն (մատեանս W) մարտրայ (մարտր-
 քայ M) WMP:

8 Փիլիսոփայի W:

9 Մծուրեացոյ WMP:

10 Եգիտ WMP:

11 Ի մծրին WMP:

12 Յապարանս W:

13 Արքունի W:

վասն սեանցն՝ սննդ¹ դիպան արձանա-
գրին՝ դրոշմեալ ի վերայ վիմի զամբ եւ
զաւուրս հին² թագաւորացն³ Հայոց եւ
Պարթեւաց յունարէն դպրութեամբ. զոր
իմ գտեալ⁴ ի նորին դատասկերտուն⁵
կամեցայ ձեզ զրուցակարգել. քանզի այս
սին⁶ ունէր վերնագիրն⁷ այսպէս. ԵՍ
ԱԳԱԹԱՆԳԵՆՆՈՍ⁸ ԳՐԻԶ ԳՐԵՑԻ Ի ՎԵ-
ՐԱՅ ԱՐԶԱՆԻՍ ԱՅՍՈՐԻԿ ԻՄՈՎ ԶԵ-
ՌԱՄԲՍ ԶԱՄՍ ԱՌԱԶԻՆ ԹԵԳԱԽՈ-
ՐԱՅՆ ՀԱՅՈՅ, ՀՐԱՄԱՆԱԽ ԶԱԶԻՆ
ՏՐԴԱՏԱՅ ԱՌԵԱԼ Ի ԴԻԽԱՆԷ ԱՐ-
ԶՈՒՆԻ. զոր փոքր մի եւ⁹ ապա յիւրում
տեղւոջն տեսցես զպատճէնն:

Բայց եւ նախ ատաջին զվէպս յա-
հեղն արքայ եւ յարի այլն սկսայց ասել

¹ Ըստ գիպան WMP ըստ գիպան. արձանագրին W: Իմմ անգ գիպան = հոն հանգիպեցան. հմմտ. Սեր. էջ 50. «սչ գիպան նմա», էջ 98. «նա գիպա»,

² Հինգ. WMP հաւանօրէն հեռեւ ելով վերը էջ 76. ասղ 5. ակնօրկում «հինգ թագաւորացն»,

³ Թագաւորաց W:

⁴ Գտեալ ի միջագետս MP: Զունի W, ինչպէս նաեւ էջմ. Թիւ. 611. հմմտ. Նոյեան Աղանի. Թ. 52:

⁵ Աշակերտացն WMP:

⁶ Այսու WMP:

⁷ Վերագիրն W:

⁸ Ագագանգեղոս. սրբագրում «Ագաաանգեղոս W:

⁹ Եւ W:

...¹, զոր ի մեծ երկանցն լաշտարակին յղութիւն ծնանելով² ցրէր ընդ մեծ անապատ զանթիւ սկսայ³ անլուրս ի ծայնից. անդ սոոր ի վերայ առն ընկերի առնոյր Բեղն⁴ Տիտանեան, որ զառաջինն թագաւորեաց ի վերայ երկրի ...:

Այս սրբագրութիւններս արդարացնելու համար հետեւեալ դիտողութիւններն միայն պիտի ընեմ.

1. Արիպականերու մեծ մասը վերջին ընդօրինակողի գրչէն է. ընդօրինակողը ունենալով աչաց առջեւ հին, մաշած, շատ տեղ անընթեռնի բնագիր մը, ստիպուած է գուշակութեանց դիմել. այսպէս ըջած է նաեւ այլուր:

2. Բայց մաս մը հին կ'երեւայ. այսպիսիներու թուին մէջ է - ի մատեանս Մարաբայ փիլիսոփայի Մծուրնացւոյ. այսպէս կարդացած է արդէն հին օրինակին մէջ Սիմէոն Ապարանեցի (Արապսանութիւն, էջ 17).

¹ Հոս բնագրէն քանի մը բառ ինկած կ'երեւայ:

² Հմմտ. Ագաթանգեղոս՝ էջ 317-319. «Եւ հայեցեալ ի պատուհասն յառաջին եկեալ ջրհեղեղին սկսան գործել զաշտարակն ... իսկ յգահիւն նոցա թնոյց զանլուր միմեանց յայնիցն շփոթութիւն ... յգացան զանօրէնութիւն. ծնան զբազմաձայն լեզուաց բաժանումն, զի մի լուիցէ ոյր ընկեր բարբառոյ, ի միմեանց մեկնելով յբռնեցան»:

³ Անթիւս որ ի կայս անլուրս ձայնից անգագար ի վերայ. ... WMP:

⁴ Սուրն Տիտան. յորում առաջին WMP:

Ի Մարարայ մատեանս մըտեալ
Զմըծբունացւոյնըն վերժանեալ:

Նոյնպէս հին է «հինգ թագաւորաց» ընթերցուածը, ըստ նոյն Ապարանեցւոյ.

«Արանց հընգից թագաւորեալ
Հայոց եւ Պարթեւաց տիրեալ»:

Երկու ենթադրութիւն կրնայ այս կէտին բացատրու թիւնն ըլլալ. բնագրին մէջ «Ի Մծբին քաղաքի ընթերցուածը շատ վաղ ժամանակ մը մուտ գտած է Սեբիոսի քով եւ այսպէս թելադրած է Խորենացւոյ՝ Միջագետքի Մծբին քաղաքի մէջ ասորի Մար Արաս մը հնարել. միւս մասը — «Ի մատեանս Մարարայ փիլիսոփայի՝ Մծուրնացւոյ, — անագանագոյն ժամանակ մը ներս առնուած է Սեբիոսի քով՝ ազդեցութեամբ Խորենացւոյ»:

9.

Սեբիոս, Խորենացի եւ Մարարայ մատեանը: — Թէ Սեբիոսի մատեանը աղբիւր եղած է Խորենացւոյ՝ Հայոց նախնական պատմուածքին համար, նոյն իսկ բառական փոխառութիւններով — թէեւ առանց աղբիւրն մատնանշելու — զայս գեղեցիկ ապացուցուցած է Գրի-

1 Ձեռագրին «Փիլիսոփայի» ընթերցուածը շատ կասկածական կ'ընէ բառիս հնութիւնը բնագրին մէջ:

գոր խալաթեանց¹: Սակայն խորենացի հակառակ իւր մեծ զգուշութեան՝ լռութեան տալու Սերիոսի մատեանը, ակամայ ակնարկութիւն ըրած է իւր աղբիւրի՝ Սերիոսի մասին, երբ իւր Մեկենասին վստահութիւնն իւր տողերու վրայ հրաւիրելով դիտել կու տայ թէ կայ նաեւ ուրիշ հեղինակ մը որ «ի բայ բանից եւ անոճ իմն յաղագս Հայկայ եւ նմանեացն կակաղէ» (Ա. իբ):

Ա' երեւայ թէ խորենացւոյ ձեռքը գտնուած օրինակին մէջ արդէն՝ Մծուրքը կարգացուած է Մծբին եւ այսպէս Սանատրուկի ապարանքը փոխադրուած է Մծբին (համա. խոր. Բ, լզ. «այլ որ ինչ գործք եղեալ Սանատրկոյ՝ ոչ ինչ յիշատակաց արժանի համարեցաք բայց ի շինուածոյ Մծբին քաղաքի, զի ի շարժմանէ խախտեալ՝ քակեաց եւ վերստին շինեաց պայծառագոյն, եւ պարսպեաց կրկին պարսպով եւ պատուարաւ. եւ զինքն անդրի ի միջին հաստատեաց, դրամ մի ի ձեռին ունելով, որ նշանակէ այսպիսի ինչ. եթէ ի շինել քաղաքիս ամենայն գանձքս ծախեցան, եւ այս միայն մնաց»): Այսպէս խորենացի կ'անգիտանայ բոլորովին Մծուրքի ապարանքին գոյութիւնը, թէեւ այն բացի Սերիոսէ նաեւ փաւստոսէն յիշուած էր (տե՛ս վարը), հաւանօրէն Թ. դարուն Մծուրքի անունն ալ, տեղն ալ, աւերակներն ալ անյիշատակ անհետացած ըլլալուն համար:

¹ Г. Халатяницъ, Армянскій эпосъ I, էջ 106-125
և II, էջ 19-31:

Բայց թէ Խորենացւոյ օրով ալ «ի բանսն Ազաթսանգեղեայ փ. Մծուրացւոյ»՝ փոխուած էր «ի մատենանս Մարաբայ փ. Մծուրնացւոյ»՝ նձի անհաւանական կը թուի եւ կը միտիմ այն հոգի թէ անագանագոյն ժամանակի գրիչ մը, որ Սեբիոսի մատենին մէջ նաեւ ուրիշ տեղեր ձեռք խաղցուցած է (հմտ. վարը՝ Խորենացւոյ եւ Ասողկան հատուածը), այստեղ ալ հնագոյն պատմութեան աղբիւր ներկայացուցած է Խորենացւոյ «Մատենանս Մարաբայ... զոր եգիտ (Մարաբան) գրոշմեալ ի վերայ արձանի ի Մծրին քաղաքի»։ Արձանագրութեան յիշատակութիւնն Մծրինի մէջ գիւրաւ պիտի անդրադարձնէր Խորենացւոյ պատմութեան ընթերցողի մը, թէ խօսքը անպատճառ Վաղարշակայ Մծրին քաղաքի մէջ գրոշմել տուած արձանի մասին է, ուր սակայն Մար Աբաս ոչ թէ «եգիտ» այլ զրեց կամ զրել տուաւ։ Մարաբայ մասին Խորենացին կը պատմէ. «Արշակ մեծ, արքայ Պարսից եւ Պարթեւաց թագաւորեցուցանէ զեղբայր իւր զՎաղարշակ ի վերայ աշխարհիս Հայոց... եւ քաղաք թագաւորութեան տայ նմա զՄծրին... կամ եղև գիտել սորա, թէ ո՞չք արդեօք եւ որպիսի՞ արք տիրեալ իցեն ի վերայ աշխարհիս Հայոց մինչեւ ցնա... եւ գտեալ զոմն ասորի Մար Աբաս Կատինայ, այր ուշիմ՝ եւ վարժ քաղդէացի եւ յոյն գրով, զոր յէ առ եղբայրն իւր Արշակ Մեծ արժանի ընծայիւք, բանալ նմա զգիւանն արքունի... եւ ընկալեալ Արշակայ Մեծի զգիրն ի ձեռաց Մար Աբայն

կատինայ... հրամայէ առաջի առնել նմա զգիւանն արքունի որ ի նինոսէ... եւ խուզեալ նորա զամենայն մատեանսն՝ գտանէ մատեան մի հելլենացի գրով, յորոյ վերայ էր, ասէ, վերնագիր այսպիսի. Այս մատեան հրամանաւ Աղեքսանդրի ի Քաղդէացւոց բարբառոյ փոխեալ ի յոյն, որ ունի զբուն հնոցն եւ զնախնեացն բանս: ... Յայսմ մատենէ Մար Արաս կատինայ զերոյ ազգիս միայն հանեալ զպատմութիւն հաւաստի՝ բերէ առ Աաղարշակ արքայ ի Մծբին յոյն եւ ասորի գրով: Զոր առեալ... Աաղարշակայ... դնէ յարքունիսն ի պահեստի մեծաւ զգուշութեամբ, եւ զմասն ինչ արձանի հրամայէ դրոշմել: Յորմէ մեր (Խորենացւոյ) հաւաստի ի վերայ հասեալ կարգի զըուցացս՝ երկրորդեմբ այժմ քում (Սահակայ Բագրատունւոյ) հարցասիրութեանդ, (Խոր. Ա, Ը—Թ):

“Մարաբայ” անունը Սերիոսի մէջ յետսամուտ ըլլալը Խորենացւոյ այս տողերու վրայ հիմնուած՝ ակնհայտ է: Գրիչը առնլով Խորենացիէն “Մատեանն Մարաբայ” չէ անդրադարձած թէ ըստ Խորենացւոյ՝ մատեանը չի վերաբերիր Մարաբայ, այլ թէ նա միայն դիւանէն երեւան հանդիս եղած է: Դարձեալ Խորենացւոյ հետ հակասութեան մէջ է “զոր եգիտ (Մարաբաս) դրոշմեալ ի վրայ արձանի” նախադասութիւնը, վասն զի ինչպէս դիտել տուի քիչ յառաջ, ըստ Խորենացւոյ Մար Արաս ոչ թէ գտաւ այլ հրամանաւ Աաղարշակայ դրոշմեց ի վերայ արձանի: Հնագոյն ընթերցուածի հետքն

մնացած է սակայն Մծուրնացւոյ գրութեան մէջ, ուր գրիչն թէեւ Մծրնացի ենթագրած է¹, բայց յիշականին Մծուրացին ակնարկուած է՝ այս ինքն Ագաթանգեղոս ի Մծուր(ք) քաղաքէն։ Սերիոս Ագաթանգեղեայ արձանագրութիւնն գտնելով Մծուրքի աւերակներէն բերուած սիւներու վրայ՝ կրնար առանց դժուարութեան կոչել գրիչը Ագաթանգեղոս փիլիսոփայ Մծուրացի, բայց իւր մտքէն շատ հեռու էր անշուշտ Մծրինը, եւ քանի որ խօսքն արձանագրութեան մասին է, զոր ինքը գտած էր («իմ գտեալ»)՝ «ի դուռն արքային Պարսից, փոխադրուած սիւներու վրայ»,՝ Մատեանն Մարաբայ» բնաւ չի կրնար յարմարութեամբ ազուցուիլ Սերիոսի շինուածքին մէջ. գոնէ ինծի անհասկանալի է այս աղերսը։ Աւերականգնելով ըստ իմաստին խանգարուած բնագիրը, կը կարծեմ թէ ամբողջ շինուածքն իւր միածոյ կերպարանքը կ'առնու։ Մար Աբաս գործ չունի Սերիոսի հետ, եւ անոր մատեանը իրրեւ Խորենացւոյ հնարագիտութիւնը կը մնայ ստացուածք Խորենացւոյ։

1. Բայց ոչ իրաւամբ ի հարկէ։ Սերիոսի մէջ Մծրին անունը պէտքէս ուղղադրութեամբ առանգուած է, «Մծրին քաղաք» (1, 9, 33, 45) «Մրժանոյ», «Մրժունին» (10, 58, 92), Մրժունին 34։ Այս ձեւերը հաւանորէն ՄԾՐԻՆ ի սխալ ընթերցումներն են՝ կարգացուած ՄԾՐԻՆ = ՄՐԾԻՆ. յուն. Νιζιβίς, աս. Նջիււտ, ասկէ մէկ անգամ Փաւստոսի քով Նծրին էջ 136)։ Հմմտ. եւ Բարձու մէա ընթիւնայ (Մծրնացի)։ Գիրք թղթոց էջ 67, իսկ էջ 53, «հնծիհնա», Մծրինէն դժուարաւ թէ Մծուրնացի յառաջանար։

Այսպէս խորենացի ազգուած Սերիոսէն՝ փոխադարձաբար ազգած է Սերիոսի վրայ՝ անագանագոյն ժամանակի ընդօրինակողներու ձեռք:

Ագաթանգեղոս: — Սերիոս իւր գտած արձանագրութեան մէջ կարգացած է «վերնագիրն» (ἐπίγραμμα) այսպէս. «Ես Ագաթանգեղոս գրիչ գրեցի ի վերայ արձանիս այսորիկ իմով ձեռամբս զամս առաջին թագաւորացն Հայոց, հրամանաւ քաջին Տրդատայ առեալ ի դիւանէ արքունի»:

Այս վերնագիրը կը յիշեցնէ մեզի «զԳիր Սրբոյն Գրիգորի» (Սեր. էջ 121), որուն հեղինակն է Ագաթանգեղոս, ինչպէս Յառաջարանին մէջ կ'ըսուի (էջ 9 — 10). «Հրաման հասեալ առ իս ոմն Ագաթանգեղոս, որ ի քաղաքէ ի մեծն Հռովմայ, եւ վարժեալ հայրենի արուեստիւ, Հռոմայերէն եւ Յունարէն ուսեալ դպրութիւն, եւ ոչ կարի ինչ անտեղեակ լեալ ձեռնարկութեան նշանագրաց, եւ ի վերայ այսորիկ հասեալ ի դուռն Արշակունեոյ, յամս քաջի եւ առաքինւոյն... Տրդատայ... արդ հասեալ առ իս հրաման ի մեծ արքայէն Տրդատայ» եւն:

Երկու իրարմէ անջատ ազբիւրներու միաձայնութիւնը կը թելադրէ ինձ հետեւեալ խորհրդածութիւնը. Գրիգորի Պատմութեան հեղինակը Ե. դարուն ծանօթ էր Մծուրքի արձանագրութեան. ինքն ալ արձանագրութիւնս հիմընտրած է իւր Պատմութեան եւ զայն հրատարակած է յանուն Ագաթանգեղեայ: Անշուշտ Գրիգորի Պատմութիւնը իւր նախնական խմբա-

գրութեամբ չէ հասած մեզի, այն կերպարանաց մէջ երբ մասն կը կաղմէր Փ. Բիւզանդայ իրրեւ Բ. դպրութիւն: Եւ եթէ այժմ Ազատանգեղեայ անունը այս Պատմութեան մէջ հանելուկ մը, առեղծուած մը կը նկատուի, կասկածը բնաւ պէտք չկայ տարածել նաեւ արձանագրութեան վրայ, որուն վերնագրին մէջ մէն մի բառ (թերեւս իւր համառօտութեան մէջ) ունի հարադատութեան ամէն կնիք¹: Հարադատութեան ցայտուն նշանակ մը կը համարիմ ի մէջ այլոց «գրիչ» բառն, որ յունարէն սկզբնագրին γράφειν = գրիչ, փորագրիչ բառին բառական թարգմանութիւնն է:

Ազատանգեղոս ապրած է քաջին Տրդատայ Հայոց թագաւորի օրով եւ անոր հրամանաւ արձանագրած է Հայոց առաջին թագաւորաց անունները, «առեալ ի դիւանէն արքունի»: Գժուարին է այժմ նոյնացնել Տրդատի անձնաւորութիւնը արշակունի տան երեք եւ աւելի համանուն թագաւորաց թուին մէջ, քանի որ արձանագրութեան բովանդակութիւնը, ուր յիշուած էին «անուանք առաջին թագաւորացն» մինչեւ ցՏրդատ, այժմ պահուած չէ մեզի: Սակայն նկատելով որ Գրիգորի Պատմութեան հեղինակը՝ արձանագրութեան Ազատանգեղոսը

¹ Ընդ հակառակն խալաթեանց՝ Մարտա Մծուրնայի, էջ 106 այս կէտն ապացոյց կ'առնուի նախապէս իւր գանձի անհարադատութեան: Տարբեր պիտի ըլլար իր եզրակացութիւնը, եթէ անգրադատնար Սերիոսի խօսքերուն («փոքր մի եւ ապա յիւրում տեղ ոչ») ճշգրիտ իմաստին:

վերջին Տրդատի օրով գիտէ, կրնանք ենթադրել, թէ նաեւ թագաւորացանկը կը հասնէր մինչեւ Տրդատ մեծ: Յամենայն դէպս Տրդատ Ա.ի մասին կարելի չէ խորհիլ. Սանատրուկէն ետքը կարճ ժամանակով միայն նստաւ Տրդատ Բ. (217—222), առանց նշանաւոր գործունէութեան: Այսպէս կու գանք կը հասնինք դարձեալ Տրդատ Գ.ի, որուն Դիոկղետիանոսի օրով միւսանգամ Հայոց թագաւոր կարգուելովը Հայոց մէջ «յատուկ մտք արշակունի հարստութիւն մը»¹ սկիզբ առաւ:

Արձանագրութիւնը: — Թէ արձանագրութիւն մը «զամս առաջին թագաւորացն Հայոց», այս ինքն «զամս եւ զաւուրս հին թագաւորացն Հայոց եւ Պարթեւաց» պարունակող, կրնար յունարէն լեզուով փորագրուած ըլլալ Մծուրքի արքունի պալատան սիւներու վրայ, հարկ չկայ տարակուսիլ եւ ժխտել անդէն եւ անդ: Հիներն ունէին սովորութիւն իրենց տոհմածառն, հարստութեան ցեղաբանութիւնը դարուց ի դարս անմահացնել քարերու վրայ: Ասոր ամէնէն կարկառուն օրինակն է Նեմութ-տաղի բարձանց վրայ Աոմագ ենէի Անտիոքոս Ա. թագաւորին յունարէն արձանագրութիւնը քրիստոսէ յառաջ առաջին դարուն հոն կանգնուած հսկայագործ տաճարին արձաններու վրայ, ուր փորագրել տուած է իւր նախնեաց տոհմածառն, ցեղին տոհմաբանութիւնը, զոր

1 Յ. Մարկուարտ, ՀԱ. 1906, էջ 38:

1883/ն Karl Humann եւ Otto Puchstein
երեւան հանեցին փլատակներու տակէն եւ հրա-
տարակեցին¹: Նեմրուժ տաղը շատ հեռու չէր
իյնար հայկական սահմաններէն եւ յատկապէս
Մծուրքէն, Կոմագենէի նախկին տէրերն հայեր
էին եւ միշտ յարաբերութեան մէջ ապրած հայ
արքունիքին հետ, այնպէս որ իրենց օրինակն,
նաեւ դարեր յետոյ, կրնար թելադրած ըլլալ
հայ արշակունի տան նոյն ոճով գծել ազգա-
բանութիւնը արշակունի հարստութեան, մանա-
ւանդ երբ Տրդատ Գ. ի օրով այս հարստութիւնը
ամբացաւ հայկական գահին վրայ: Հայ արշակունի
տունը մօտաւոր արեւնակցութիւն ունէր Պարթեւ
տան հետ. եւ փորձելով գծել հայ հարստու-
թեան ցեղաբանութիւնը աւոր հետ անհրաժեշ-
տարար պիտի տրուէր նաեւ Պարթեւ արշա-
կունեաց տոհմածառը:

Մծուրք: — Մծուրքի պալատան մասին
գծախտաբար շատ նուազ են մեր տեղեկու-
թիւնները: Փաւստոս Բիւզանդ է որ այս նկատ-
մամբ առաջին անգամ յիշատակութիւն ըրած
է: Փաւստոս պատմելով թէ ինչպէս Շաւարշ
Արծրունի սպաննեց Հայր մարգպետը, երբ սա
կը շրջէր Տարօնի մէջ գտնուած արքունի կա-
լուածները, կը գրէ (Դ, Ժգ).

« Գնայր մարգպետն Հայր ի սուրբ տեղեացն
(յԱշտիշատայ) եւ էջ յափն գետոյն հոսանացն

¹ Reisen in Kleinasien und Nordsyrien, beschrieben
von Karl Humann und Otto Puchstein, Berlin 1890. Հմմտ.
առ. այս Հ. Յ. Տաշեան՝ Արշակունի դրամներ, Բ, էջ 217-219:

Եփրատու, առ հովիտն թանձրախուռն անտառին, ի գետախառնուենն երկուց գետոցն, ի թաւուտ խարձիցն մամխեացն, որ ի տեղւոյն ի հնոցն իմն շինած քաղաք, զոր շինեալ Սանատրուկ արքայի, որում անուն տեղւոյն Մծուրք կոչի:

Մծուրքի ճշգրիտ տեղն անծանօթ է այժմ: Յ. Մարկուարտ, որ ջանացած է տեղագրութիւնը տալ, այսպէս կը գրէ. «Սանատրուկ թագաւորին հիմնած Մծուրք քաղաքն ամենեւին գործ չունի ոչ Մծքինի, Մրծուինի հետ, եւ ոչ ալ բարձր Հայոց Մզուր գաւառին հետ, որ Ասորեստանցւոց Մուզրի անուանած երկիրն է, թէեւ Մար Աբաս (= Սերիոս) այս երեք անուններն յայտնապէս իրարու հետ կը միացնէ:

Ինչպէս որ Փաւստոսի պատմութենէն բացայայտ կը տեսնուի, Մծուրք էր արեւելեան Եփրատայ (Մուրատ-սուի) վրայ, զոր Հայք սովորաբար Արածանի կ'անուանեն, իսկ Փաւստոս եւ Ագաթանգեղոս՝ որ յոյն համարուիլ կ'ուզեն, Եփրատ: Քաղաքին տեղը Տարօնոյ մէջ փնտոելու ենք, ուր էին արքունի կալուածները՝ որոնք այլ կալուածներու պէս Հայր մարդպետի հսկողութեան տակն էին (Փաւստ. էջ 117, 195): Այն երկու գետերն՝ որոնց խառնուրդին մօտերն էր քաղաքն, են Արածանի (Մուրատ-սու) եւ Մեղ (Քարա-սու), որ Տարաւնէն կ'անցնէր: Ուստի հարկ է որ Մծուրք՝ Ողական ամրոցին մօտերն եղած ըլլայ: Այս տեղ են

Փաւստոսի յիշած հոսանքները: Բայց հաւանա-
կան չէ որ Մծուրք նոյն ըլլայ Ողականի հետ:

Տումաշէկ Ողականի նկատմամբ կ'ըսէ. «Այս
օղաձեւ ամրոցին աւերակներն այսօր ալ կեցած
են Մշոյ դաշտին արեւմտեան ծայրը՝ Արածան-
ւոյ աջ եղերքին վրայ, ուր ցից ժայռերը գետը
նեղցընելու կը սկսին» (Սասուն եւ Տիգրիսի աղ-
բերաց սահմանները, Վիեննա 1896, էջ 15):

Սանատրուկի հիմնարկութիւնը՝ ռազմա-
գիտական տեսակէտէ՝ շատ կարեւոր դիրք ունէր,
վասն զի կ'իշխէր հաղորդակցութեանց՝ Եփրա-
տայ (Բալու եւ Զիատա-Խարբերդի վրայէն՝
դէպի Մելիտինէ), Եփրատայ-Երասխայ կողմե-
րուն (Իննուսի վրայէն՝ դէպի Հասան-քալէ եւ
Աարին) եւ երկու գլխաւոր քաղաքաց, Տիգրա-
նակերտի (Տաւրոսի վրայէն եւ Նիւմփիոս —
Բատման-սուի հովտէն) եւ Արտաշատու հետ
(Մանակեղրտի եւ Քարաքիլիսէի վրայէն՝ դէպի
Բագաւան — Իւշ-քիլիսէ կամ Տիատին —
Արմաւիր)¹:

Սանատրուկ թագաւորեց մօտաւորապէս
114 — 144 յ. Ք. շրջանին²: Այս երեսնամեայ
միջոցին կ'իյնայ Մծուրքի եւ ասոր հետ հաւա-
նօրէն միաժամանակ Ողական ամրոցի շինու-
թիւնը: Թէեւ Սանատրուկի օրդին Վաղարշ Սոր-
քաղաքի (Վաղարշապատի) մէջ հաստատեց իւր
գահը, բայց հաւանօրէն նաեւ Մծուրքի արքու-

¹ Յ. Մարկուարտ՝ Էջ մը հայ Արշակունեաց հնա-
գոյն պատմութենէն. Հանդ. Ամս. 1906, էջ 42—43:

² Անդ. էջ 35:

նիքը եթէ ոչ իբրեւ տեւական բնակարան արքային, բայց դեռ գործածութեան մէջ էր Տըր-դատայ օրով:

Մծուրքի կործանման ժամանակն յայտնի չէ մեզի պատմութենէն. փաւստոս Ե. դարուն զայն արդէն աւերակ գիտէ: Սերիոսի օրով կ'երեւայ թէ հին ապարանքին աւերակներն տակաւին ցցուած էին եւ ուշադրութիւն դրաւած կ'ճեայ (մարմարիօնեայ) սիւները:

Խոսրովու դատասկերտը: — Գծրախտարար Սերիոս մանրամասնօրէն չէ պատմած թէ Պարսից Խոսրով թագաւորը երբ եւ ո՞ւր կառուցած է իւր դաստակերտը, որով թերեւս հետաքրքրութիւն արթնցնէր մեր մէջ՝ փնտռելու այդ սիւները: Տպագրին «ի նորին աշակերտացն» ընթերցուածը յամենայն դէպս ազադակող վրիպակ մ'է, զոր կ'առաջարկեմ կարգաւ «ի նորին դատասկերտս», որովհետեւ խօսքը Խոսրովու նորակառօյց ապարանքի վրայ է: Գրչագիրներէն մին՝ «միւս օրինակը», կարգաւ «ի նորին աշակերտացն» փութացած է նշանակել նաեւ տեղն «ի Միջագետս», զոր չունի էջմիածնի Թ. 611:

Խոսրով Ապրուէզ — որուն մասին է ապահովապէս հոս խօսքը — կը փառաբանուի Պարսիկ մատենագիրներու քով իւր անշափ հարստութեանց համար, «որոնք հնարաւորութիւն տուին իրեն ձեռնարկելու մեծամեծ շինութեանց, անոնց թուին մէջ է իւր դեռ աւերակներու տակ գտնուող ապարանքը (դաստաւ

կերտը) ի Տիզբոն (Tâq-i-kessa)¹: Ըստ Mujmil/ խոսքով շինեց ի Աննաւեր, Բաղդատի եւ Համագանի մէջտեղ, հոյակապ ապարանք մըն ալ շիրին թագուհւոյ համար: Համգա կը վերագրէ իրեն նաեւ Ատրուշան մը ի Բարմին Արմանի²: Հաւանօրէն Տիզբոնի արքունիքն էր այն «մեծ դաստակերտն», զոր կը յիշէ Սերիօս էջ 64. «Եւ եղեւ յանցանել ձմերանոյն, եւ գալ գալնանւոյն ժամանակի, հասանէին սուրհանդակքն (խոսքովու Ապրուէզի) հրովարտակօք (առ Սմբատ Արկան Մարզպան), եւ կոչեն զնա մեծաւ շքեղութեամբ ի դուռն արքունի: Եւ երթեալ յանդիման լինել թագաւորին ի մեծ անուանեալ դաստակերտին, եւ ելեալ արտաքս ի դահլիճն, նստի ի Բոր եւ ի Բահղակ: Թէ թագաւորանիստ քաղաքն Տիզբոն էր՝ յայտնապէս կը նշանակէ Սերիօս էջ 107. «զի անդ նստէր թագաւորն Պարսից»:

Այս խոսքովակերտ դաստակերտը կառուցուած ըլլալու է 590 էն ետքը եկող խաղաղութեան տարիներուն: Պարսկական աւարառութեան մէջ ընդունուած էր նուաճուած երկիրներէն գերի վարել ոչ միայն ամբողջ բնակչութիւնը, այլ եւ ճարտարապետական հոյակապ կտորներ, կճեայ (մարմարիօնեայ) սիւներ եւ խոյակներ, անոնցմով ճոխացնելու Պարսկաս-

¹ Աւրիշներ կ'ընծայեն խոսքով Անուշարվանի, Շպիգէլ, էջ 462—463:

² Fr. Spiegel, Eranische Altertumskunde, III. Leipzig, 1878, էջ 525:

տանի շէնքերը: Կաղանկատուացի (էջ 100—101) խօսելով խօսքով Ապրուէղի խորեան զօրավարին արշաւանքներուն վրայ, — էառ եւ հրձիգ արար, կ'ըսէ, զմեծ քաղաքն Երուսաղէմ, ... եւ զսպասս ամենայն սրբութեանց կողմանցն այնոցիկ... Նաեւ զկահա անդամ շինուածոց զարմանալի հոյակապ մայրաքաղաքաց, զսիւն եւ զխոյսակս կճեայս... (վարեաց ի գերութիւն): ... այլ առաւել եւս ոգորէր ընդ ծով եւ ընդ ցամաք եւ զգեղեցկաշէն քաղաքս Հոովմայեցւոց բնակչօքն իւրովք հանդերձ խաղացուցանէր ի կողմանս Պարսից վասն տենչանաց իւրոց: Նմանապէս եւ զճարտարս ի նոյն ձեւ օրինակի նստուցանէր (ի քաղաքս իւր) եւ անուանէր (զքաղաքս իւր) զոմս ատաւել քան զԱնտիոք քաղաք. եւ զայլս յիւր անուն զատաւելն ի վերայ յաւելեալ¹:

Այսպէս ըրած էր նաեւ խօսքով Անուշըրվան, երբ 540ին գրաւեց Անտիոքը, ուսկից

¹ Կաղանկատուացի ոչ ակնարկութիւնը Ա. Է. Անտիոք խօսքով քաղաքի մասին է, զոր Սեր. 28 կը յիշէ խօսելով խօսքով Անուշըրվանի մասին. «Շինեալ քաղաք եւ անուանեալ զնա Ա. Է. Անջատար խօսքով, զոր անուանեալ Շահաստանին Ոկնոյ կոչեն»:

Մարկուարտ խօսելով այս մասին կը գրէ «Յուշարձան», էջ 300. «Հոս խօսքը Անտիոքի, հրովմէական Արեւելքի մայրաքաղաքին գրաւման մասին է (540ին), որ (Սեր. քով) շփոթուած է Պիսիդացւոց Անտիոքի հետ: Ալ Մադայնի (Māhōzē, Ktesiphon) քով խօսքով գերի վարուած բնակչութեան համար շինած է քաղաքը մը, զոր կոչած է Ա. Է. Անտիոք խօսքով = Լաւագոյն Անտիոք խօսքով: Որքան Սեր. կոչուած է նաեւ Շահաստան ի նոյն (= նոր Շահաստան, այսպէս կարդալ):

Պարսկաստան փոխադրել տուաւ Տին Անտիոքի բնակչութեան հետ բոլոր գեղարուեստական կտորները որոնք նորակերտ ՎԵՏ-Անտիոք Խոսրով քաղաքի համար գործածուեցան¹:

Արձանագրութեան պատճէնը: — Զարմանալի չ'երեւայ ուրեմն, երբ Սերիոս անպաճոյճ խօսքերով կը պատմէ թէ ինչպէս խօսրով Ապրուէզ իւր նորակերտ դաստակերտին համար «զսիւնս տաճարին այնորիկ», որ կը գտնուէր «յապարանս Սանատրուկ արքայի հանդէպ դրան արքունական տաճարին, ծածկեալ յաւերածի արքունական կայնիցն», Մծուրք քաղաքի, հրամայած է փոխադրել «ի դուռն արքային Պարսից» ի Տիզբոն. եւ այս առթիւ «բացեալ զաւերածն վասն սեանցն», հոն հանդիպած են («անդ դիպան») «արձանագրին» դրոշմեալ ի վերայ վիմի զամս եւ զաւուրս Տին թագաւորացն Հայոց եւ Պարթեւաց յունարէն դպրութեամբ», զոր ինքը Սերիոս «գտեալ ի նորին (Խոսրովու) դաստակերտսն», ուղած է մեղի «զըուցակարդել», իւր Պատմութեան էջերումէջ, որուն ամբողջական պատճէնը կը խոստանայ հայերէն թարգմանութեամբ տալ պատշաճ տեղը. «զոր փոքր մի եւ ապա յիւրում տեղւոջն տեսցես զպատճէնն»:

Հեղինակը իւր խոստման հաւատարիմ գտնուած է անշուշտ եւ «յիւրում տեղւոջ» ղետեղած է պատճէնը: Զուր է սակայն այժմ

¹ Spiegel, անդ, էջ 463:

փնտռել զայն: Ճիշտ այն տեղը, ուր կ'ականկա-
 լուէր կարգալ Պատճէնը, Սերիոսի բնագիրը մեծ
 խանգարում կրած է: Սերիոս խոստացուած
 պատճէնը զետեղած էր էջ 6, 24 իբր շարու-
 նակութիւն, ուր կը գրէ. «Եւ ծառայեցին (Հայք)
 Մակեդոնացւոց մինչեւ ցապստամբութիւնն Պար-
 թեւաց ի (տպ. եւ) Մակեդոնացւոց, եւ ցհամ-
 բարձումն Արշակունեաց թագաւորութեանն:
 Բանգի զայն նստէ ժամանակագիրն (Ագա-
 թանգեղոս)՝ այդպէս, որպէս ստաջիդ կայ:»
 Ար սպասուէր Հայոց Պատմութեան շարունա-
 կութիւնը Պարթեւաց օրով: Արդեամբք ալ էջ
 7—9 կը պատմուի գեղեցիկ ոճով Արշակ
 Ա. Մեծի ապստամբութիւնը Մակեդոնական
 լուծին դէմ, եւ Հայաստանի անկախութիւնը
 Պարթեւ հարստութեան տակ. «յայնմ ժամա-
 նակի թագաւորեցոյց Արշակ զորդի իւր զԱրշակ
 փոքր կոչեցեալ ի վերայ աշխարհին Հայոց ի
 Մծբին քաղաքի, օրով սկիզբ կ'առնու պար-
 թեւ արեւնակցութենէն նաեւ հայ արշակունեաց
 հարստութիւնը: Ժամանակագիրը չորս ճիւղ
 գիտէ պարթեւ արշակունի տան. «եւ այս են
 իշխանք Պարթեւաց, որք թագաւորեցինն զկնի
 Արշակայ հաւր իւրեանց ի Բահլ Շահաստան
 յերկիրն Քուշանաց: Որդիք չորք ասեն լեալ
 Արշակայ արքայի Պարթեւաց. զառաջինն ասեն
 թագաւորեցոյց Թետալացւոց աշխարհին. զեր-
 կրորդն ի վերայ Ալիկեցւոց. զերրորդն ի վերայ
 Պարթեւաց. զչորրորդն ի Հայաստան աշխար-
 հին» (էջ 9):

Մինչեւ այստեղ Պատմութիւնը իւր հոծ եւ նշանակալից բովանդակութեամբ՝ ժամանակագրին, տողերուն ընդլայնուած խմբագրութեան նկարագիրն ունի։ Այսպէս ճանչցած է նաեւ Աւարդան (էջ 31)։

«Բայց լուաք եւ տեսաք գրով, եթէ որդի էր սա (Աղաբաշակ) Արշակայ մեծի, եւ ոչ եղբայր։ Եւ էր բանն այսպիսի, եթէ թագաւորն Պարսից խնդրեաց զսիւնն կճեայ¹, որ ի Մծրին յապարանս արքայութեանն Հայոց. եւ ի յանուշն գտաւ գիր յունարէն, եթէ Ես գրեցի Ագաթանգեղոս. զի մեծն Արշակ ունէր չորս որդիս, զառաջինն թագաւորեցոյց Թեոալացոյց. եւ զերկրորդն Վերիկեցոյց. եւ զերրորդն Պարթեւաց, զչորրորդն Հայոց. տալով նմա զսահմանն՝ զոր Հայկն² ստացաւ զաւակօքն իւրովք, եւ որդւովք եւթն դստերաց իւրոց, Կաեւ Ս. Ապարանեցի իւր օրինակին մէջ այսպէս իմացած է (էջ 17—18)։

Եւ զվաղնջուցըն թարգմանեալ,
Հելլէն գրով նուրբըս գտեալ
յԱգաթանգեղոսէ գրոշմեալ
Ի վերնագրէն զայս իմացեալ.
Արանց հընդից թագաւորեալ
Հայոց եւ Պարթեւաց տիրեալ ։

¹ Սերիոս չունի կէայ, հաւանօրէն Աւարդան ազգուած է հոս Խորենացիէն (Բ, 18, «սիւն կճեայ» յԵղեոսիս)։

² Հմմտ. Սեր. 3. «Առնու. Հայկն զԱրամենակ եւ զԱդամս զորդիս իւր եւ զորդիս նոցա եւ զորդիս եւթանեցունց դստերաց իւրոց, արս հսկայս . . . »։

Պարթեւ եւ հայ թագաւորներու յաջորդ արքայացանկը (էջ 9 — 10) յայտնապէս խանգարուած է՝ կրճատութեամբ եւ յաւելուածներով. եւ արդէն կ'աղաղակեն զայս Մ. Խորենացւոյ եւ Ստեփանոս Տարօնեցոյ անունները հատուածիս ծայրը (էջ 11). «Արդ՝ թէ՛ պիտոյ է քեզ, ով ընթերցասէր, երկրորդեցից ի պատմագրացն Մովսիսի Խորենացւոյ եւ Ստեփաննոսի Տարօնեցւոյ հաւաստի եւ ճշմարիտ մատենագրաց՝ զորդի ի հաւրէ ճանաչել, Այս տեղ յետնագոյն գրիչ մը ջանացած է Սերիոսի անհամաձայնութիւնը ազգային միւս «հաւաստի եւ ճշմարիտ մատենագրաց» հետ հաշտեցնել լրացնելով (եւ տեղ տեղ կրճատելով) արքայացանկը, մասամբ թերեւս ձեռագրին մէջ թղթերու ետեւառաջութիւն նշմարելով: Փոփոխութիւնն¹ ակնյայտնի է նաեւ անկէ, որ հայ թագաւորներու ցանկը կը հասնի մինչեւ Պապի թագաւորութեան վերջը՝ 376 մօտաւորապէս, մինչ արձանագրութիւնը գրուած էր հրամանաւ Տրդատայ իբր գար մը յառաջ եւ կ'աւարտէր հաւանօրէն Խոսրովով (եւ Արտաւանով), այսինքն «առաջին թագաւորաց» վերջինով: Յաջորդ հատուածը (էջ 11, 4 — 12, 1, «յետմահուանն Աղեքսանդրի — պայազատք նորին») ամբողջապէս փոխառութիւն է Ասողկէն (էջ 29 — 32), որ հոս իր կարգին օգտուած է բացի ի խո-

¹ Արքայացանկին մէջ երկու դրիչ նկատուած է նաեւ Marquart, Beiträge zur Geschichte und Sage von Eran, ZDMG. 49, S. 652—653:

ըննացիէն եւ Եւսեբիոսէն նաեւ Սերիոսէն¹.
(Հմմտ. Սեր., էջ 7—9):

Այսպէս Սերիոս ներկայացնելով Պարթեւ եւ Հայ “առաջին թագաւորաց, անուանացանկը՝ կատարած կ'ըլլար իւր խոստումը՝ տալ արձանագրին պատճէնը թարգմանութեամբ: Դժբախտաբար Սերիոսի միակ ձեռագիրը զայն իւր ամբողջութեան մէջ չէ հասցուցած մեզի: Արձանագրին պատմական արժէքը նաեւ իւր աղաւաղեալ ձեւին մէջ յայտնի է (Հմմտ. առ այս Մարկուարտի քննութիւնը յիշեալ տեղ): Շուտով առիթ պիտի ունենանք ծանօթանալու անոր, երբ մերձենանք Արքայացանկի քննութեան:

Սերիոս այսուհետեւ կը շարունակէ ժամանակագրական աղիւսակներով պատկերել երեք դրացի պետութեանց՝ Հայոց, Հրովմայեցւոց եւ Պարսից արքայացանկը, սկսեալ Արտաշէր Սասանեանի գահակալութենէն, եւ կը հասցնէ մինչեւ 652:

“Մարաքաս, “Կեղծ-Ազաթանգեղոս, “Կեղծ-Սերէոս, “Անանուհ, “Փ. Բիւզանդ, “Ղ. Փարպեցի, եւն: — Մինչեւ այս տեղ ըստ կարելւոյն զգուշացանք շօշափել նախորդ քննիչներու տեսութիւնները նկատմամբ Նախերգանքի, որոնք կասկածանքով նայած են միշտ Նախերգանքին, ձգտելով միշտ անջատել զայն Սերիոսի Պատմութենէն, իբրեւ անհարա-

¹ Հմմտ. Մալխասեանց՝ Սերէոսի Պատմութիւնը, էջ 23—27: Մալխասեանի տեսութիւնն, թէ Տարօնեցին տարբեր անձնաւորութիւն է Ասողկէն, չեմ ընդունիր:

զատ եկամուտ մաս մը, գրուած ուրիշ հեղինակէ եւ պատահամբ միայն միացած Սերիոսի մատենին: Ոմանք ընծայեցին զայն ըստ մասնէ Կեղծ-Ազատանգեղոսի (Նանգլուա), ուրիշներ համարեցան Մովսէս Խորենացւոյ Պատմութեան առաջին խմբագրութիւնը (Գուռ-շմիդ) կամ վերագրեցին Մարաքայ Մծուր-նացւոյ (Ֆէտտէր, Մարկուարտ), Անանունի (Մառ, Խալաթեանց), Կեղծ-Սերէոսի (Մակէր, Մատիկեան), եղան եւ այնպիսիներ, որոնք ուղեցին նկատել հոն Փ. Բիւզանդի (Ադոնց, Թոփ-ճեան, Ալիշան-Տէր Սահակեան, Մատիկեան), Զ. Փարպեցւոյ (Ալիշան, Տէր-Պօղոսեան)¹ գրիչը: Այս այլազան տեսութեանց գրգիռ տուած էր Միհրդատեանց, որ մուծած էր ըստ կամի Նախերգանքի մէջ Ա եւ Բ դպրութեանց զանազանութիւն եւ էջ 1, 20—10, 22, ուրեմն ամբողջ “Ա դպրութիւնը” առած էր չափերտի մէջ իբրեւ մասն արձանագրութեան Ազատանգեղոսի: Ինչպէս այլ եւ այլ անգամներ կրկնեցինք, Միհրդատեանցի ո՛չ բաժանումը եւ ո՛չ չափերտելը ծանօթ են ձեռագրաց:

Այս պէսպէս կարծեաց գեղեցիկ համագրութիւնը տուած է արդէն Զ. Մատիկեան (Կեղծ-Սերէոս, էջ 1—9). աւելորդ կը տեսնեմ յառաջ բերել միւսանգամ եւ ձեռնարկել քննադատել: Ուսումնասիրութեանս ըն-

¹ Հանդ. Ամս. 1911, էջ 528 ծան. վերապահութեամբ՝ Արթանէս Քերդոյի գրչէն կենթագրէի Նախերգանքը. յետս կ'առնում ենթագրութիւնս:

Թագքին շատ կէտերու մէջ տարրեր տեսակէտ-
ներ պաշտպանելով՝ ինքնին անկայուն եւ ան-
հաստատ հողի վրայ կ'ընծայուին այս տեսու-
թիւնները: Նկատմամբ Նախերգանքի (Ա. եւ
Բ. դպրութիւններու) հեղինակին կ'ընդգրկենք
ամբողջութեամբ Ստ. Մալխասեանի եղբակա-
ցութիւնն, որ կը յանգի յայն թէ Ա. եւ Բ.
դպրութիւնները «անտարակոյս Սերէոսին են
պատկանում, իբրեւ նրա Պատմութեան անբա-
ժան, համերաշխ եւ անհրաժեշտ մասերը»¹,
առանց մերժելու նաեւ Հ. Գաթըրճեանի նկա-
տողութիւնն, թէ Նախերգանքս «Սերէոսի պատ-
մական մասին չափ մտադրութեամբ շինուած
չ'երեւար, այլ իբրեւ երկրորդական ու յարա-
դրական բան մը, եւ կամ աւելի բացայայտ
ըսելու համար՝ ասդիէն անդիէն նիւթերը ժող-
վուած, բայց դեռ ճիշդ կարգի չ'երուած ծրա-
գիր մը» (Եւրոպա 1851, Թ. 21), թէ եւ
Հ. Գաթըրճեան քիչ մը խիստ արտայայտուած
է՝ նկատի չառնելով էջերու ետեւառաջութիւնը,
որ այնպէս խանդարած է բնագրին ընթացքը:

Ընկութիւններ Նախերգանքի վերա-
բերեալ: — Ինչ ինչ դրութիւններ յիշեցինք
վերը՝ առթիւ Թարգմանութեանց եւ քննու-
թեանց Սերիոսի Պատմութեան, ամբողջութեան
համար յիշենք նաեւ հետեւեալները².

¹ Սերէոսի Պատմութիւնը, էջ Է:

² Մարտոս ասորոյ նորագիտ հասակագործերու
առթիւ ըստ տեսած քննութիւնները, որոնք Նախերգանքի
հետ բնաւ ազերս չունին, աւելորդ կը համարիմ յիշատա-

A. v. Gutschmid, Über die Glaubwürdigkeit der armenischen Geschichte des Moses von Khoren, *ի դիրս* Berichte über die Verhandlungen der K. S. Gesellschaft der Wissenschaften zu Leipzig, Phil.-hist. Klasse 23 (1876), S. 1—43 (= Kleine Schriften III [1892], S. 282—331).

A. Baumgartner, Über das Buch „Die Chrie“, ZDMG. 1886, S. 457—515, *յամկապէս* էջ 466—467 ծան.:

P. Vetter, Das Buch des Mar Abas von Nisibis, *ի դիրս* Festgruss Dr. Prof. Rud. v. Roth zum 50jährigen Doktorjubiläum, Stuttgart 1893, S. 81—88. *Թարգմ.* Հանդ. Ամս. 1894, էջ 1—5 = Հայկական աշխատասիրութիւնք հայագէտ Գ. Ֆէթթէրի, Վիեննա 1895, էջ 31—45 “Մար-Աբաս Մծուր-նացւոյ դիրքը”:

Н. Марръ, О начальной исторіи Арменіи Анонима. Къ вопросу объ источникахъ исторіи М. Хоренскаго. По поводу критическихъ статей проф. А. Carrière’a. *Ի Թերթի* Византійскій Временникъ, 1894, էջ 263—306 = Մ. Խորենացի ըստ ուսուցչապետ Ն. Մարի. *Թարգմ.* Ե. Հալայեանց. Հանդ. Ամս. 1895, էջ 18—20, 54—57, 108—110, 195—198, 297—300, 1898, էջ 313—316 (*կիսով միայն*):

Կեղ հոս. հմմտ. առ այս Տաշեան. Արշակունի գրաձեռն, Բ. էջ 224—225.

J. Marquart, Beiträge zur Geschichte und Sage von Eran. Ի ԹԵՐԹԻՆ Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, 49 (1895), S. 646—659. „Die Listen der eranischen und armenischen Arsaciden bei Mar Abas und Ps. Moses Xorenaçi“.

J. Marquart, Die angeblichen Zariadrismünzen und die Fürsten von Sophene bei Mar Abas und Ps. Moses Xorenaçi. Ի ԴԻՐՈՒՄ Untersuchungen zur Geschichte von Eran. Göttingen 1896, S. 37—42 (= Philologus 54, S. 521—526).

Г. Халатьянцъ, Армянскій эпосъ въ исторіи Арменіи Моисея Хоренскаго. Москва 1896. Էջ 58—150 Մարարաւ Մծուրնացի կամ կեղծ Ագաթանգեղոս = Թարգմ. Վիպարիտ Նաղարեանց՝ Վնեւորկ 1898, 8⁰, Էջ 110 (արտատպումը Բաղմազէպէն)։

Н. Адонцъ, „Начальная исторія Арменіи“ у Себеоса въ ея отношеніяхъ къ трудамъ Моисея Хоренскаго и Фауста Византійскаго. По поводу брошюры С. Малхасянъ: ՄԵՐԷՈՐԻ պատմութիւնը եւ Մ. Նարեանցի. Տիգրիս 1899: Виз. Временникъ, 1901 (նաեւ անանձին)։

H. Thopdschian. Die Anfänge des armenischen Mönchtums mit Quellenkritik. Ի Z. f. Kirchengeschichte, 25 (1904), S. 3—14 (Faustus von Byzanz). Դարձեալ նոյն՝ Politische und Kirchengeschichte Armeniens unter Ašot I. und Sembat I. Berlin 1905,

Տ. Յ. Հմմտ. եւ Արարատ, 1901, էջ 518—524.
եւ 1903, էջ 529 եւն:

Հ. Ղ. Ալիշան, Հայապատում, Ա,
էջ 143—147. Հմմտ. եւ էջ 23—28:

Հ. Ղ. Ալիշան, Հայաստան յառաջ քան
գլխեկ Հայաստան. Վենետիկ 1904, էջ 285—
288 Հ. Կ. Տէր-Սահակեանի ծանօթութիւնը:

Հ. Յ. Տաշեան՝ Արշակունի դրամներ, Բ.
էջ 226—229 եւն:

Հ. Ա. Մատիկեան, Անանունը կամ Աեղծ-
Սերէոս, քննական ուսումնասիրութիւն. Վիեննա
1913 (Արտատպ. Հանդ. Ամս. է, 1911—1912):

Գ. Ր. Տէր-Պօղանեան, Նկատողութիւններ
Փաւստոսի Պատմութեան վերաբերեալ, Վիեննա
1919 (Արտատպ. Հանդ. Ամս. է):

Հ. Բ. Սարգիսեան, Սիմէոն Ապարանեցի
եւ Աեղծ-Սերէոսի առեղծուածը. Բաղմամբէպ
1915, էջ 1—9, 33—39. Հմմտ. եւ նոյն՝
Ագաթանգեղոս եւ իւր բաղմամբարեան դադա-
նիքը, էջ 277—279:

Արքայացանկին քննութիւնը, որ նախ-
նական ծրագրիս համաձայն պիտի յաջորդէր
անմիջապէս Պատմութեան ուսումնասիրութեան.
անականկալ ճանապարհորդութեան մը պատճա-
ռաւ ստիպուած եմ թողուլ ուրիշ տեղւոյ եւ
ժամանակի:

2.

ԵՐԳ ՏՈՓԸՆԸՑՆ ՏԻՐԻԹԸՑ

ԱՆՏԵՍՈՒԼԺ ԵՂԵՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

2.

ԵՐԳՆ ՏԻՓԱՆԱՅՆ ՏԻՐԻԹԱՅ

ԱՆՏԵՍՈՒԱԺ ԵՂԵՐԵՐԳՈՒԹԻՒՆ ՄԸ

Դ. ԴԱՐՈՒ ՀԱՅ ԱՆԳԻՐ

ԴՊՐՈՒԹԵՆԷՆ

1. Մնացորդներ անգիր շրջանէն:
— 2. Դ. դարէն անգիր գրոյցներ. “Երգք
վիպասանաց,, — 3. “Երգ տոփանացն
Տիրիթայ,, պահուած Փաստոսի քով. ա-
նոր քովանդակութիւնը, լեզուն չափական
նկարագիրը: — 4. Բնագիրը:

1. Երբ խօսք կ'ըլլայ անգիր շրջանի հայ
գրականութեան վրայ, յառաջ կը բերուին միշտ
այն հատակոտոր նշխարները, որոնք մնացած են
անաղարտ՝ Մովսէս Խորենացւոյ Պատմութեան
մէջ եւ որոնք ընդհանուր անուամբ “Գողթան
երգեր,, կը կոչուին: Մկրտիչ Էմին քայլ մը
աւելի յառաջ գնաց եւ անգիր գրականութեան
մնացորդներու թուին մէջ առաւ նաեւ այն
առասպելախառն զրոյցները, զորոնք Մ. Խորե-
նացի իբրեւ մասն Հայոց նախնական պատմու-
թեան հիւսած է իւր Պատմութեան մէջ՝ երբեմն

իրրեւ քաղուածք Մար Աբասի մատենէն, եւ երբեմն իրրեւ ժողովրդական աւանդութիւններ:

Այսպիսի զրոյցներ կամ առասպելներ հին քաջազանց մասին, առանց կասկածի, ժողովրդական ստեղծագործութիւններ են, եւ ունին իրենց արժէքը գրական տեսակէտով:

2. Եթէ Մ. Խորենացի չէ կրցած նոյն կարգի զրոյցներ գրի առնուլ նաեւ Գ. եւ Ն. դարերէն, այն շրջանի համար բաւականանալով գրական աւանդութիւններով, բայց ասկէ չենք կրնար հետեւցնել թէ հայ ժողովուրդը իւր անգիր աւանդութեանց ծոցը չունէր նիւթեր այս դարերէն ալ: Ինչպէս Արտաշէսի եւ Սաթենիկի հարսանեաց երգը կը ցուցնէ, երգերու շարքը դարէ դար կը ճոխանար նոր յաւելուածներով: Ժողովուրդը կը շարունակէր ստեղծագործել: Այս զրոյցներու եւ երգերու հիւսքը բանուեցաւ Գ. եւ Գ. դարերուն ալ, որոնց հետքը պէտք է փնտռել մեր հնագոյն պատմագիրներու՝ Փաւստոս Բիւզանդի եւ Ագաթանգեղոսի քով: Հերոդոտ երկրէ երկիր շրջեցաւ ազգերու աւանդութիւններէն կազմելու հին պատմութեանց յիշատակարանը: Նոյն ճանապարհը ընթացած պիտի ըլլայ նաեւ Փաւստոս¹, աւելի անձուկ սահմանի մէջ, յօրինելու համար իւր « յիշատակարան» յիշեցուցիչք պատմութեանց ազ-

¹ Փաւստոս ըսելով կ'իմանամ այն հայ հեղինակը, որ յեցած «Փաւստոսայ Բիւզանդեայ յոյն ժամանակագրի կանոնաց» վրայ յօրինած է Գ. դարու Հայոց պատմութիւնը՝ Ե. դարու առաջին կէսին:

գացն հայաստան աշխարհին որդւոց Թորգոմայ, (Գ. Խոստարանութիւն նախագիտելի): Եւ Փաւստոսի մատեանը ճոխ է եւ առլցուն այսպիսի աւանդութիւններով, ես պիտի ուղէի անուանել զայն Գ. դարու հայ ժողովրդական աւանդութեանց Յիշատակարանը, ուր ճարտար հեղինակը ամփոփած համբարած է աղատ խմբագրութեամբ այն, ինչ հայ ժողովուրդը գիտցած է աւանդել բերանացի Ե. դարու առաջին կէսին՝ նկատմամբ անցեալ ժամանակներու:

Իրօք ալ Փաւստոսի ծանօթ էին՝ երգք առասպելաց վիպասանութեան, (Գ. Ժգ), զոր հայ ժողովուրդը կ'երգէր իւր զուարթ ժամերուն՝ ժողովրդական հանգէսներուն, աշխարհաւանդ կացուրդներուն, եւ տխուր օրերուն՝ յուղարկաւորութեանց ժամանակ: Աւերջին պարագան առանձին կերպով շեշտուած է Փաւստոսի քով, որ պարսաւելով հայ ժողովրդեան հեթանոսական սովորութիւնները կը գրէ թէ «զմեռեալս լային փողովք եւ փանդոօք եւ վնօք զկոծսն պարուցն կաքաւելով» (Ե. լա): Ուրիշ աւելի ցայտուն օրինակ մը այս սովորութեանց կը հաղորդէ Փաւստոս, երբ նկարագրելով Գնելի մահուան առթիւ Փառանձեմի սուգը՝ կը գրէ. «Եւ ճայնարկուքն ամենայն ի ձայն ողբոցն սկսան նուագել զիրսն տուփանացն Տիրիթայ, զակն գնելն, զքսութիւն, զհնարս մահու նիւթել, զսպանումն, ճայնիւք մրմնջոցն, ի վերայ սպանելոյն ի մէջ կոծոյն քարքառէին գեղգեղեալ խանդաղատութեամբ» (Գ. Ժե):

Ուրախութեան եւ սուգի այս երգերը, ինչպէս վերոյիշեալ տողերէն ալ կը տեսնուի, ոչ բովանդակազուրկ էին եւ ոչ կարճատեւ ժամանակի համար յօրինուած: Ժողովուրդը անուանի հերոսի երգը ախորժով կը կրէր իւր շրթանց վրայ եւ սիրելի անձնաւորութեան կուրուստը կ'աւաղէր ընդերկար:

Երբ Փառանձեմ եղերամայրերու գլուխն անցած հիւսեց իւր ամուսնոյն տարապայման սպանման եղերերգը մանրապատում պարագաներով, անշուշտ այն շուտով արձագանգ գտաւ ժողովրդեան բերանը, որուն սիրելի էր գնելը:

Այլուր¹ մատնացոյց ըրած եմ հին զրոյցներու, վիպական հատուածներու նշմարներ փաւստոսի պատմութեան մէջ, որ Ե. դարուն կրցաւ այնքան թարմութեամբ գրի առնուլ զանոնք: Եւ գրի առաւ այն ինչ լսեց, եւ լսեց այնպէս ինչպէս բերած հասցուցած էր ժողովուրդը հին դարերէն. զրոյցը իբրեւ զրոյց, վէպը իբրեւ վէպ եւ երգը իբրեւ երգ, իրենց նկարագրովը եւ յօրինուածքովը: Ի հարկէ այսու շեմ ուղեր անպայման հաստատել թէ պատմագրին գրիչը կաշկանդուած մնաց ժողովրդական պատմուածքի հիւսկէն թելերով: Պատմագիրը ազատ է նիւթի մշակման մէջ, նման պարտիզպանի, որ ազատ է տնկելու իւր բուրաստանին մէջ այն ինչ կ'ա-

1 Ն. աւատարդ (Բուքարեստ) 1923, էջ 17—19

«Երգք առասպելաց վիպասանութեան Փ. Բիւզանդի Հայոց պատմութեան մէջ»

խորժի, ջրելու այնպէս ինչպէս կը հաճի, բայց երբ պատահի յանցս ճանապարհի գեղեցիկ ծաղկի մը կամ անուշահամ աղբիւրի, կը փափագի եւ ծաղիկը իւր արմատով եւ աղբիւրը իւր աղով փոխադրել իւր բուրաստանը. այսպէս եւ Փաւստոս մշակած է աղատ ոճով ժողովրդեան աւանդութիւնը իւր Պատմութեան համար. բայց երբ այդ աւանդութեան մէջ պատահած է շէնքով եւ շնորհքով գեղեցիկի, չէ դեռած ագուցանել զայն էական կազմովը իւր շինուածքին մէջ իբրեւ « աղիւս մի կարգած ի մէջ որմոյն շինուածոյ, ի կատարումն բովանդակութեան », կամ գեղեցկութեան:

3. Այսպիսի հազուադէպ գիւտի պատակած է Փաւստոս Տիրիթի տափանաց երգին մէջ, ուր կը պատմուի Գնելի սպանման պատմութիւնը: Զարմանալի մանրամասնութեամբ, կենդանի գոյներով եւ զգայուն գրչով կը նկարագրէ Փաւստոս (Դ. Ժե) այս եղերերգութիւնը, ուր զոհ կ'երթան հայ արշակունի տան երկու սեպուհներ, երկու հօրեղբօրորդիներ: Եղերերգութեան բովանդակութիւնն է հետեւեալը ամփոփ տողերու մէջ:

Գնել, Հայոց Արշակ թագաւորի եղբօրորդին, կ'ամուսնանայ Սիւնեաց Անգովկ նախարարի դստեր՝ գեղեցիկ Փառանձեմի հետ: Տիրիթ, Գնելի հօրեղբօրորդին, կը յափշտակուի Փառանձեմի գեղեցկութենէն եւ կը ձգտի տիրանալ անոր: Կը յաճախէ քսութիւններ թագաւորի առջեւ Գնելի մասին, ցուցնելով

ղայն թագին թեկնածու: Արշակ հաւատալով քսութեանց կը վճռէ Գնելի կորուստը: Առիթ առնելով նաւասարդաց տօնը՝ միջնորդութեամբ Աարդան Մամիկոնեանի Գնել կը հրաւիրուի Շիրակաւան, ուր էր արքունի բանակը: Փառանձեմի հետ կը փութայ Գնել մասնակցիլ արքունի ուրախութեանց, բայց հազիւ միջամուխ կ'ըլլայ արքունի բանակին՝ կանխաւ նիւթուած դաւադրութեան համաձայն կը ձերբակալուի Գնել արքունական զինուորներէն. Փառանձեմ խելակորոյս՝ կը դիմէ Ներսէսի բարեխօսութեան. բայց ի դուր, թէեւ եպիսկոպոսապետը ընդհատելով առաւօտեան պաշտօնը կը փութայ արքունիք՝ նահանջել տալու թագաւորին՝ մահուան վճիռը, բայց չի յաջողիր կակղել Արշակի սալացեալ սիրտը. երբ կը ջանար դեռ համոզել թագաւորը՝ կը մտնէ դահճապետը արքունիք՝ ծանուցանելու թագաւորական հրամանին գործադրութիւնը: Գնել սպանուած էր: Թագաւորը սակայն իրաց արտաքին երեւոյթը փրկելու համար՝ մեծահանդէս յուղարկաւորութեամբ կը հրամայէ կատարել իւր եղբորորդւոյն թաղումը: Հոն է Փառանձեմ, որ դառնաղի կ'ողբայ իւր ամուսնոյն անդարձ կորուստը: Սպանելոյն դագաղին առջեւ կը յայտնուի աղիտաբեր սպանութեան պատճառը՝ Տիրիթի վառչուէր տառփանքը:

Բայց այժմ Արշակ ինքնին թեկնածու է շնաշխարհիկ Փառանձեմին: Իբրեւ վրիժառու Գնելի մահուան՝ հրաման կը հանէ Արշակ մա-

հուամբ լուծել նենգամիտ Տիրիթի վրէժը: Այսպէս ապահոված Արշակ կ'առաջարկէ իւր ձեռքը փառանձեմի, որ ահամայ կ'ընդունի:

Դէպքը տեղի ունեցած է հաւանօրէն 359 ին, ուրեմն փառաստօսի Պատմութեան գրի առնուելէն իբր կէս դար եւ աւելի յառաջ: Ժամանակի այս հեռաւորութիւնը եւ դիպուածին այն կենդանի նկարագրութիւնը, ուր գործող անձինք, ժամանակը, տեղն ու պարագաները այնպէս մանր նկարագրուած են իբր ահանատեսի գրչով, չեն գտներ ուրիշ կերպով իրենց բացատրութիւնը, բայց եթէ այնու որ դէպքը որ օրին դրոշմուած է ժողովրդեան անդիր մատենին մէջ՝ ձեւուած եւ չափուած այնպէս ինչպէս ըմբռնած է ժամանակը:

Եթէ նկատի առնուիք վայրկեան մը թէ Գնել Առաւիւտոց գիւղը, Ծաղկոտն գաւառի մէջ, Հասապիվանի մօտ կը գտնուէր վերջին պահուն, իւր ընտանեաց եւ դռան հետ, եւ հետեւցնենք ասկէ թէ այնտեղ էր իւր մնայուն բնակավայրն ալ, կրնանք ենթադրել թէ երգն ալ այն տեղ աւելի ժողովրդականութիւն գտած էր եւ պահուած մինչեւ Ե. դարու առաջին քառորդը: Եւ շատ բնական էր այս, քանի որ Գնելի անձը սիրելի էր առաւելապէս հոս՝ իւր բունին մէջ, եւ անոր յանկարծակի մեկնումն եւ յանկարծուստ կորուստը ամէնէն աւելի հոս յառաջ բերած պիտի ըլլայ յուղում եւ շփոթութիւն եւ հետաքրքրութիւն սպանման պարագաներուն մասին: Հարկաւ եկած լուրերն ալ այն պիտի ըլ-

լային, ինչ որ կը շրջէր հրապարակի վրայ, որոշ մէկնութիւններով, յաւելուածներով, որոնց համեմատ գտաւ դէպքը անմիջապէս արձագանգ ժողովրդական «բանաստեղծներու» բերանը:

Փաւստոսի գրիչը այստեղ աւելի ընդօրինակող մ'եղած է քան ստեղծագործող: Ստեղծագործողը հայ ժողովուրդն է, որ իւր գուսաններու կամ վիպասաններու բերնով վերածած է զայն երգի, եւ որդւոց որդի աւանդելով հասուցած է մինչեւ Ե. դարու առաջին քառորդը:

Թէեւ չենք կրնար այսօր կշռել եւ որոշել թէ Երգիս մէջ յորչափը պատմական է եւ յորչափը կը պատկանի երեւակայութեան, բայց կրնանք ուրախ ըլլալ որ պահուած է հոն մեզի հայ ստեղծագործող մտքի մէկ ծնունդը, գեղեցիկ տեսլեամբ եւ չքնաղ յօրինուածով: Բայց ափսոս բազմաշարշար եւ վիրաւոր:

Պատմագիրը, որ զայն հիւրընկալած է Ե. դարուն իւր առաւելապէս եկեղեցական Պատմութեան մէջ, գրուած արձակագիր, ստիպուած է պատշաճեցնել զայն ըստ կարելոյն իւր ոճին եւ ճաշակին: Ստիպուած է արձակել Երգին կալուկապը, զսպուածքը՝ զայն կաշկանդող շափերէն, ստիպուած է անոր զուտ աշխարհիկ պատմուածքը համեմել կրօնական խրատաբանութեամբ, երբ անշուշտ նաեւ «հեթանոսամիտ» ժողովրդեան համարձակախօս տողերէն յապաւուած է ինչ ինչ: Որչափ ալ փափագելի ըլլայ մեզի այսօր լսել Դ. դարու հայ ժողովրդեան զգացող սրտի արտաղեղումները իրենց

սկզբնական ամբողջութեան մէջ, բայց ե. դարուն՝ հայ եկեղեցականի մը համար, որ պիտի մաքառէր հեթանոս սովորութեանց եւ մտածութեանց դէմ, աններելի էր բառ առ բառ արտագրել նման բանահիւսութիւն մը — տոփանաց երգ մը — իւր բոլոր նրբութիւններով: Եւ արդէն Փաւստոս մեղադրուած է յաջորդներէն¹ իր գրչէն սպրդած քանի մը տողերու իսկ համար:

Այսու հանդերձ նրբաճաշակն Փաւստոս որ գիտցած է գնահատել ժողովրդական երգի մը յարգը՝ տալով անոր տեղ իւր Պատմութեան մէջ, հոգ տարած է մի եւ նոյն ժամանակ չաւրել հիմքն ի վեր ժողովրդական կերտուածքը. ջանացած է պահպանել անոր ներքին նկարագիրը անաղարտ, տեղ տեղ նաեւ արտաքին ձեւը, իւր չափովը, հիւսուածքովն ու բառակերտովը, լսելի ընելով միշտ ժողովրդեան ձայնը, որ զայն կը գեղգեղէ իսանդաղատանօք:

Այսպէս երգը թէեւ տուժած է իւր սկզբնական կերպարանքէն մեծ մաս մը, բայց պահպանած է նորէն նշմար մը իւր թարմութենէն, եւ կարելի է դեռ տեսնել եւ զգալ տող ընդ մէջ սկզբնագրին շնորհքն ու արուեստը:

¹ Ղազար Փարպեցի նկատի առնելով Փաւստոսի այս եւ ասոր նման տեղիքները՝ վայրկեան մը կասկածելով անոնց Փաւստոսի գրչին վերաբերելուն՝ կը բացագանչէ. «Արդ յայնպիսում քաղաքի (Բիւղանդիոն) եւ ի մէջ այնչափ բազմութեանն ուսեւոյ վարժեալ այրն Փաւստոս, այնպիսի ինչ արդեօք անհաճոյս լսողաց բանս կարդէր ի Պատմութեան իւրում. քաւ եւ մի լիցի», էջ 4 (Տփղիս 1904):

Եւ պէտք չկայ շատ զգայուն ականջ կամ նուրբ ճաշակ զգալու համար հոս Երգին արուեստը:

Մինչդեռ հնագոյն երգերու մնացորդներուն մէջ կ'իշխէ ընդհանրապէս քանականութիւնը քան չափականութիւնը, այստեղ կարծես վերջինս տիրող է, թէեւ ոչ բացարձակապէս: Պիտի նկատենք որ չորրորդ՝ յառաջացեալ դարուն չնք կրնար փնտռել այն արուեստը նոյնութեամբ, որ նուաճած էր հին աշխարհը՝ Քրիստոսէ յառաջ եւ քիչ յետոյ, եւ ոչ այն չափականութիւնը, որ զարգացաւ Ե. դարէն յետոյ տակաւ առ տակաւ: Անցման շրջան մըն էր, զոր կ'ապրէր հայ տաղաչափութիւնը Գ. դարուն:

Հին արուեստին ոյժն էր խօսքին հոսանքը քան վանկաչափը. խօսքը խօսք կը ծնանէր, տողը տող յառաջ կը մղէր, առանց երկար ոլորումներու, մոլորումներու: Տողերը հատու էին, ամփոփ, մէկը միւսէն բղխող, հստորական եւ երաժշտական շեշտերով. արտաքնով արձակ եւ անկաշկանդ, բայց հոսանքը ունէր ինքնուրոյն չափ եւ սարիք, նման ալիքի, որ մերթ վէտ վէտ կոհակներով եւ մերթ երկարաշունչ եւ խիզախ բախումներով կը ծեծէ ծովափը:

Այս արուեստը կ'իշխէ ընդհանրապէս Արտաշէսի երգին մէջ (Խոր. Բ, ծ), որ յօրինուած է հաւանօրէն Ա. դարուն Յ. Գ.:

Հեծաւ արի արքայն Արտաշէս ի սեռն գեղեցիկ
Եւ հանեալ զոսկէօղ շիկափոկ պարանն

Եւ անցեալ որպէս զարծուի սրաթեւ ընդ գետն
Եւ ձգեալ զոսկէօղ շիկափօկ պարանն
Ընկէց ի մէջօրիորդին Ալանայ
Եւ շատ ցաւեցոյց զմէջօր փափուկ օրիորդին :

Տիրիթի երգին մէջ աւելի զարգացած է
արուեստը, քանակականութենէ չափականու-
թեան դիմելով, կարծես մէտ վերջինէս ի սպառ
նուաճուելու : Ինչպէս վերագոյն շեշտեցինք քա-
նիցս, շատ խիստ չննք կրնար գտնուիլ այս տե-
սակէտով Տիրիթի երգին քննութեան մէջ,
քանի որ անիկա ենթարկուած է հզօր երկրա-
շարժի : Սակայն եւ այնպէս կը գտնուին փլա-
տակներու տակ ալ անաղարտ մնացած բեկոր-
ներ : Օրինակի համար այսպիսիներէն համեմա-
տութեան կ'առնում երկտողս :

Եւ համբաւ գեղեցկութեան աղջկանն
 ընդ վայրսն տարածեցաւ,
Եւ համբաւ գեղոյ նորա
 յաճախեալ բազմանայր եւ հնչէր :

Ամբողջ երգին մէջ զգալի է ընդհանրա-
պէս Յ—Յ—Յ չափը, եւ կրնամ վերապահու-
թեամբ ըսել թէ այս եղած է գլխաւորաբար
իշխող չափը Դ, դարուն, որուն նմանութեամբ
երգուած է ապա Հռիփսիմեանց մարտիրոսու-
թիւնը սքանչելի «Անձինք նուիրեալք, ի մէջ :
Այս չափը բոլորովին անծանօթ չէ նաեւ հնա-
գոյն երգերու. այսպէս Արտաշէսի երգին եր-
կրորդ եւ չորրորդ տողերն էին՝

Եւ հանեալ՝ զոսկէօղ՝ շիկափօկ՝ պարանն :

Ունինք մեր Երգին մէջ բազմաթիւ անա-
ղարտ տողեր այս չափով . եւ ինչ որ աւելի հե-
տաքրքրական է մեզի, այս չափին համաձայ-
նուած է շատ տեղ նաեւ քերականութիւնը
կամ շարադասութիւնը . այսպէս

Ապա Տիրիթն | ի հընարս | նենդութեան | մըտանէր ,
եւ քաղուժ | վարձէր իւր | օգնականս | եւ սատարս :

Եւ քանզի | կին նորա | եկեալ էր | ընդ նըմա |
ժանուարաւ ,

Ի նըմին | ի նորին | վաշտու էր | ընդ առն իւրում :

Կամ լիցի քեզ , արբայ | դի հրաման | ը տացես ,
Զփառանձեմ | կին Գնեւոյ | թող առից |
ինձ կնութեան | : . . .

Արդ գիտեմ | զոր լուայն | թէ ստոյգ է ,
Վասն կնոջ | ըն իւրոյ | եղեւ մահն | Գընեւոյ :

Այս եւ նման տողերը ըստ գիպաց չափա-
կանութիւն ստացած չեն , այլ խորհրդով չա-
փուած եւ ձեւուած են , իբրեւ մասն չափական
ստեղծագործութեան մը :

Բայց զինուորական այս քալուածքը շուտ
շուտ ընդհատուած պիտի տեսնեն ընթերցող-
ները . ոչ յաճախ անոր համար , որ բանաստեղծը
կը յոգնի իւր ճանապարհին վրայ կամ քա-
լուածքի փոփոխութեամբ միակերպ միաձայնու-
թենէն խոյս տալ կ'ուզէ , այլ վասն զի փաւստոս
սանձարձակ ընթանալ կը նկրտի , իւր լայնա-
տարած , աւելորդաբան ոճին յարմարցնել կ'ուզէ
հոսանքը , պարզելով մեկնելով մութն ու խոր-

հրդականը, կտրուկն ու կարճառօտը: Եթէ փորձենք այսպիսի յաւելուածները յապաւել, պիտի ունենանք բազմաթիւ հատուածներ վերոյիշեալ չափով: Օրինակի համար՝ «կամին զտէրութիւն նորա ի վերայ իւրեանց», կրնայ նկատուիլ ընդլայնում նախկին երգին հատու նախադասութեանս՝ «կամին զնորա տէրութիւն», որով գեղեցիկ կը համաձայնէր նախորդ եւ յաջորդ չափաւոր հատուածներուն. նոյնպէս «ընդ առն իւրում», ժողովրդական ասութեամբ՝ «ընդ իւր առնն»: Հնագոյն շրջանին աւելի գործածական էր անշուշտ արքայ քան թագաւոր (հմտ. արի արքայն Արտաշէս եւն). այսպէս Երգիս մէջ տողս՝ «ազդ լինէր թագաւորին եկն նորա», կրնայ փաւստոսի քմահաճոյքէն ըլլալ, փոխանակ հնոյն՝ «ազդ լինէր արքային եկն նորա»:

Նաեւ գրութեան հոգին, ներքին ոյժը՝ անկախ արտաքնէն, կ'արտայայտէ այնպիսի երեւակայութիւն, այնպիսի պատկերացում որ հեռու է ասպարիսով Պատմագրին յատուկ ոճէն եւ յղացումէն: Այն քանի մը էջերու մէջ ամբողջ կեանք մը խառցած է, ամբողջ աշխարհ մը պատկերացուած է: Հայ արքունիքի դրանգինները ի հիմանց կը խախտուին, բաց են ներքնագոյն սենեակներն ալ, ուր յայտ յանդիման կը տեսնուին արքունի տուներու փոխ յարաբերութիւնները, չարակնութիւնները, քսութիւնները, ժահահոտ է արքունիքը արիւնհեղութեամբ, տպականութեամբ բարուց: Միւս կողմանէ ընտանեկան կեանքի ներքին կարգերը,

տօնի եւ սուգի սովորութիւնները. կայծք եւ լացք ձեռն ի ձեռն կ'ընթանան: Այնտեղ կը տեսնենք Հայոց սեպուհին փառաշուք մուտքը արքունի բանակ, թագաւորը իւր ննջասենեակին մէջ, հայ կանանց դասը ի լալիս: Ամենայն ինչ շարժուն պատկերի մէջ կենդանի, զգայուն, խօսող: Պատկերի միջնակէտն է Փառանձեմ, նա ընդհանուր ուշադրութիւն գրաւած է իւր շնորհքովը՝ «գեղեցկութեամբն եւ պարկեշտութեամբ», միութիւնը իւր եւ գնելի մէջ սերտ է եւ հիմնուած սեռն սիրոյ վրայ, ինչ որ կը փայլի ամբողջ պատերին մէջ. Տիրիթի խարդաւանանքը, Արդանի հրապոյրը, գնելի ժամանումը արքունի բանակ եւ կալանաւորումը, Փառանձեմի խելակորոյս դիմելը Ներսէսի, Արշակի աննահանջ յամառութիւնը, դահճապետին վերադարձը, Փառանձեմի սրտաճմլիկ գոչումը, եղբրամայրերու ողբը, Արշակի մասնակցութիւնը սուգին, եւ վերջապէս Տիրիթի սպանութիւնը մէկ մէկ պատկերներ են, նկարագրուած ոչ պատմագրի փետուրով, այլ բանաստեղծի երեւակայոտ վրձինով: Պատկերին երանգ եւ շուք տուած են նաեւ օրուան ժամերը եւ բնութեան տեսարանները. գնելի վարդապոյն արիւնը կը հոսէր «ի սարակ լերին», երբ ծայրակարմիր արեգակը կը սկսէր երեւալ հորիզոնին վրայ «ի ծագել առաւօտուն», այն պահուն երբ եկեղեցասէր ժողովուրդը խռնած եկեղեցին ցայգապաշտօնով կը դիմաւորէր վարդապոյն արեամբ ներկուած Յովհ. Մկրտիչի յիշատակը: Որպիսի

պատկեր...: Տիրիթ փառանձեմին տիրանալու համար Գնելի սպանութիւնը թելադրեց. երբ կարծեց թէ տիրացած է՝ առիւծի թաթերուն մէջ գտաւ զայն, եւ իւր մահուան դատակնիքը լսեց: Երգը կը հետապնդէ միաժամանակ կրկին բարոյական՝ ամուսնական հաւատարմութիւն — չարին չարով հատուցում: Բանաստեղծութեան ոճը մերթ ասպետական է, մերթ եղերերգական, մերթ քնարական, յաջորդաբար զիրար փոխանակող:

Ինքնուրոյն գլուխ մըն է երգս փաւստոսի պատմութեան մէջ նաեւ լեզուական տեսակէտով. թէ քերականական համաձայնութեամբ եւ թէ բառագիտութեամբ ինքնակաց է անիկա: Ար յաճախեն հոն այնպիսի քերականական ձեւեր, որոնք հազուադէպ են դասական մատենագրութեան, նոյն իսկ փաւստոսի նախորդ եւ յաջորդ էջերուն մէջ. եւ անշուշտ Դ. դարու հայ անգիր գպրութենէն, որ ինքնոյս ժողովրդեան բերանը յօրինուած եւ պահպանուած է, չենք կրնար պահանջել խստօրէն ոչ այն քերականական կանոնաւորութիւնը, եւ ոչ բառերու ընտրութիւնը, որոնք կը փայլին Սահակայ եւ Մաշտոցի անընդմիջական հսկողութեան տակ գոյութիւն առած մատենագրութեան մէջ: Անկանոնութիւնը կնիքն է հնութեան: Ար յիշեմ քանի մ'օրինակ.

«... Կարի անուանեալ էր գեղեցկութեամբ եւ պարկեշտութեամբ (= որ կարի անուանեալ էր իւրով գեղեցկութեամբ եւն):

էր դուստր մի գեղեցիկ Անդովկայ ուրումն Դ ի նախա-
րարացն Սիւնեաց = Անդովկայ ուրումն, որ էր
մին ի նախարարացն . . . :

առ համբաւ ցանկութեան անուանն = ցանկալի անուանն
(անձին) :

որդեւ լինէր Դ = հօրեղբօրորդին, Արշակ Նիւթեւ լինէր
նենգութիւն :

յորժամ խոց Դ = յորժամ կարաց հասանել
տեսութեան :

զսւր արտ (ջոյժմ) ատէր զքեզ, որ ինձանէ Դ յիրոյ
արտնի է :

չէր Դ երեսացն ծածկէր = ծածկէր զդէմն երեսաց
իւրոց :

Դ = պատճառ եղեալ (պատճառաւ?) = զքուն պատ-
ճառեալ :

ամենայն մարդիկն որ իցեն ի բանակին, Դ = ի լինելոց
չէր լինել, այլ ամենայն որ առ հասարակ երթիցեն
սեաներ խոյ շնորհ, տափանացն :

Դ իւրի զանձն քո աշխատ առնէր այդ շնորհ :

Ի ինքն Վնելոյ շնորհն սիրել հարաւ Տիրիթն :

անայր Բնին առ ժամանակ մի (ժամանակ մը լուռ մնաց
այս նկատմամբ) :

հրաման արտ . . . իւր արտ :

Դարձեալ քերականական ձեւերս՝

“Ազգիւն հասելոյ առաւօտուն օրն լուսանայր
իւրեմն. ի վերայ իրացն Դ = զհետ լինէին Դ =
իւրեմն Տիրիթայ. շուրջ շնորհել զիակամքն, ար-
տնի նիւթեաց. զոր Դ = լուր արքային ատէն :

Ժողովրդեան սիրելի է փաղաքշանօք ա-
նուանել իւր հերոսը. այսպէս Վնել կոչուած
է ստէպ “պատանեակ”, անգամ մը միայն “սե-
պուհ արշակունի” : Իսկ այս երգին յատուկ է

առանձին բառարան մը այնպիսի բառերու,
որոնք դասական շրջանին կամ անծանօթ են եւ
կամ դուն ուրեք գործածուած. այսպէս.

ի մէջ Աշխարանին.	Նաւասարդաց ժամանակք,
Բազմոցք	տօնք,
ի Գաղտագողօնս անկանիմ:	Շաղախել դոք իմիք
ի Գաճոյսն (= ի մաճիճս)	Խնդանք
Գռռուծիւն մաճու	Ջայլէին,
ի Գրացն ի ներքս	Սալացեալ,
Եկն նորա	Սամիրք (ծածկոց)
Լեկեղեցախորան ժողովուրդ	Սատար
Ժանուար	Սարակ լերին
Խիսիեալ	Սեպուհ
Կառափել	Վտաւառք
Չայնարկութ	Տղեմ
Մերկատիտ,	Տոփիմ
Մըմնջոց ձայնք,	Տոփանք ¹
Միջամուխ լինել իմիք,	Փոյրկնջան
Մուրտաւորան	Քսիս մատուցանել:

Եթէ Փաւստոս ինքնաբերաբար իսկ շնորած ըլլար գրութեան այս ոճը, ես պիտի ուզէի տեսնել դարձեալ ժողովրդական երգերու ազդեցութիւնը իր տողերուն վրայ: Բայց այս ոճը բնական չէ Փաւստոսի, աննման իր նախորդ եւ յաջորդ էջերուն, ուստի եւ կը մատնէ իւր աղբիւրը, որ բացարձակապէս հայ ժողովրդեան բերնէն կը հոսէ, որ իւր սկիզբն ունի հայ անգիր գրականութեան մէջ. անիկա Տիրիթի տոփանաց երգն է:

¹ Անգամ մը Աղաթ. ունի «տոփուղ» հմտ. առ այս «որայր» կորին վարդապետ, էջ 211-213:

“Երգ տութանացն Տիրիթայ, կ’անուանեմ
 Գնելի սպանման եղերերգութիւնը հետեւելով
 Փաւստոսի այն տեղիքին, ուր կ’ըսուի թէ “սկսան
 նուագել զիրս տութանացն Տիրիթայ: Ար-
 դեամբք ալ սպանման մահառիթ պատճառն
 եղաւ Տիրիթի տաութանքը. եւ այս իսկ թելա-
 դրեց հայ գուսաններուն յօրինել այս նուագը
 կամ եղերերգը:

Ստորեւ յառաջ պիտի բերեմ Փաւստոսի
 Պատմութեան ամբողջ այս գլուխը, անփոփոխ,
 այն ձեւի մէջ, ինչպէս աւանդուած է, դուրս
 ձգելով միայն միջանկեալ յաւելուածները՝ Ներ-
 սիսի յանդիմանութիւնն եւ անէծքը, որոնք
 յայտնապէս կը պատկանին Փաւստոսի գրչին:
 Ինչմէ է միայն տնատումը կամ տողերու բա-
 ժանումը: Համեմատած եմ հատուածս մեր Մա-
 տենագարտնի՝ Թ. 767 (A) եւ 904 (B) ձե-
 ոագիրներու հետ:

ԵՐԳ ՏՌՓԱՆԱՅՆ ՏԻՐԻԹԱՅ

(Փ. Բիւզանդ. Դ, ԺԵ:)

Զայնու ժամանակաւ՝ էր դուստր մի՝ գեղեցիկ՝
 Անդովկայ՝ ուրումն մի¹,
 Ի նախարարացն նահապետին Սիւնեաց,
 որում անուն՝ Փառանձեմ՝ կոչէր,
 զորմէ կարի անուանեալ էր գեղեցկութեամբ
 եւ պարկեշտութեամբ:
 Ապա Գնել՝ պատանեակն՝ եղբօրորդին՝ արքային՝
 էառ զնա՝ Ի կնութիւն իւր:
 Եւ համբաւ՝ գեղեցկութեան՝ աղջկանն
 ընդ վայրսն՝ տարածեցաւ՝
 Եւ համբաւ՝ գեղոյ նորա՝
 յաճախեալ՝ բազմանայր՝ եւ հնչէր:
 Ապա՝ առ համբաւ՝ ցանկութեան՝ անուանն²,
 տրփեալ լինէր՝ մեւս³ եւս հօրեղբօրորդին՝
 Գնելոյ՝ որում անուն՝ Տիրիթ կոչէր:
 Ասն որոյ՝ անկանէր՝ Ի գաղտագողօնս՝
 մինչ զի՝ զնուն⁴ իւր՝ տեսանել՝ կարասցէ:
 Եւ յորժամ՝ կարացն՝ տեսլեանն՝ որում⁵ ցանկայր՝
 այնուհետեւ՝ հնարս խնդրէր՝ առն կնոջն՝

1 մին A:

2 Նորայր՝ Աորիւն 211 կը հարցնէ «անուանն, նուոյն»
 որ ուղիղ չի թուիր. իմա «ցանկալի անուան — անձին»:
 AB ձեռագիրներն ունին՝ «ցանկութեանն յանուանն»:

3 Տպ. մին եւս. Նորայրի Ձեռագիրը (Աորիւն, 211)
 միւս. A մինչ եւս:

4 մինչ զանուն A:

5 յորում A:

կորստեան:

ո գիտէ՝ զկին¹ նորա՝ նմա հնար լիցի՝ յափ-
շտակել:

Ապա Տիրիթն՝ ի հնարս՝ նենգութեան՝ մտանէր,
եւ բազում՝ վարձէր իւր՝ օգնականս՝
եւ սատարս՝

որով զիւր՝ չարախօսութիւնն՝
յառաջ վարել՝ կարասցէ:

Եւ քսիս՝ ստութեան՝ զԳնելոյն՝ նենգութեամբ՝
առ թագաւորն՝ Արշակ՝ մատուցանէր,
թէ Գնել թագաւորել կամի եւ զքեզ
սպանանել,

եւ՝ ամենայն՝ մեծամեծք՝ եւ նախարարք՝
եւ ազատք՝ սիրեն՝ զԳնել.

եւ՝ ամենայն՝ աշխարհիս՝ նախարարք՝
կամին՝ զտէրութիւն նորա ի վերայ իւրեանց՝
առաւել՝ քան զքո.

արդ, ասեն, գիտեա եւ տես, արքայ,
զինչ գործեսցես. որպէս եւ կամիս,
զիարդ մարթասցիս ապրել:

Եւ այսպիսի բանիւք գրգռէին զթագաւորն
Արշակ, մինչեւ հաստատէին ի միտս թա-
գաւորին զիւրեանց ասացեալսն:

Ապա՝ ռիացեալ՝ թագաւորն՝ ընդ պատանեկին՝
Գնելոյ,

եւ բազում անգամ հալածական առնէր զնա.
եւ նիւթեալ լինէր՝ նենգութիւն՝ բազում
ժամանակս:

¹ Եւ. զինի:

Ապա՝ զնաւասարդաց ժամանակօքն՝

առնէր խորհուրդ՝ թագաւորն՝ Արշակ,

կոչել առ ինքն՝ զպատանեակն՝ Գնել՝

եւ սպանանել:

Ապա՝ առաքէր՝ զՎարդան՝ զեղբայր սպարապե-

տին, զնահապետ ազգին Մամիկոնեան տոհմին,

զի մեծաւ՝ երգմամբ՝ եւ նենգութեամբ՝

կոչել կարասցէ,

զի մի՛ խորհուրդն՝ յայտնեսցի՝

գուցէ փախիցէ՝ եւ ապրիցի¹,

այլ զի պատրանօք՝ եւ հրապարանօք

ածիցէ՝ մինչեւ ի տեղին՝ մահուն:

Եւ էր բանակ թագաւորին՝ ի Շահապիվանի,

ի բուն բանակետեղսն² Արշակունեացն,

ի ներքոյ Սիւսեացն³, եւ ի վերայ Ասպարիսացն:

Եւ առաքեալ Վարդան՝ մեծ նահապետն⁴,

յարքայէն Արշակայ,

Նկն եգիտ՝ զպատանեակն՝ Գնել՝ ի մօտաւոր՝

տեղւոջն,

այս ինքն՝ ի գիւղն՝ Առաւիւտոց՝ անուանեալ:

Մեծաւ ուխտիւ՝ եւ բազում՝ պատրանօք՝

զպատանեակն՝ Գնել՝ հանդերձ իւրով կնաւն

եւ դրամքն՝ հաւանեցուցանէր՝

երթալ՝ հասանել՝ ի բանակն՝ արքունի,

իբրեւ այն թէ՛ ի մեծարանս ինչ զնա կոչիցէ՝

թագաւորն.

¹ ապրեսցի A:

² տպ. բանակի տեղսն:

³ Սիւսեացն A:

⁴ տպ. զՎարդանն զմեծ:

բազում խնդրանօք¹ տարեալ հասուցանէր,
եթէ թագաւորն՝ Արշակ՝ ոչ կամեցեալ՝
դտաւնս Նաւասարդաց՝ առանց քո՝ անցու-
ցանել՝

զի հաճեալ՝ եւ քաղցրացեալ՝ է ընդ քեզ.
վասն զի՝ ըստ բանից՝ չարախօսացն՝
ոչինչ գտաւ՝ ի քեզ՝ չարութիւն,
եւ եհաս՝ ինքն ի վերայ՝ զի զուր այժմ՝
ատէր զքեզ,

որ ի նմանէ՝ մեծ սիրոյ՝ արժանի ես:

Ապա՝ չուեաց՝ ամենայն՝ կազմութեամբն՝ իւրով՝
Գնել,

երթեալ՝ հասանէր՝ ի բանակն՝ արքունի՝
զգիշերն՝ ամենայն՝ բազում փութով՝
տագնապաւ,

վասն զի վաղիւն՝ հասելոյ առաւաւտուն²,
աւրն՝ լուսանայր՝ կիւրակէն:

Եւ յայնմ աւուր տաւն դիպեցաւ յիշատակի
մեծին Յովհաննու,

որ ի Գրիգորէ եւ ի Տրդատայ՝
յաւանին Բագաւանին կարգեալ էր...

եւ այնմ գիշերի՝ ցայգապաշտաւն մեծ եղեւ
ի բանակին առ Վաթողիկոսին:

Իսկ իբրեւ՝ առաւաւտն՝ ծագեաց՝

հասանէր՝ վաշտն Գնելոյն՝ ի բանակն՝ արքունի:

Եւ մինչ Գնելն՝ արքունական՝ բանակին՝ լինէր՝
միջամուխ,

ազգ լինէր՝ թագաւորին՝ եկն նորա:

¹ խնդանօք:

² ի վաղիւն AB առաւաւտն AB:

Ապա՝ ելանէր՝ հրաման՝ յարքունուստ՝
 արտաքս ունել՝ [զգնել]՝ եւ տանել՝ սպանանել,
 եւ մինչդեռ՝ դայր նա՝ ընդ բանակամէջն,
 եւ էր հեծեալ յերիվարին իւրում,
 Իբրեւ մերձ եղել ի հրապարակն արքունի,
 եւ անդ՝ ի¹ յարքունուստ՝ հասանէին՝
 բազում սպասաւորք՝ վառեալք՝
 սուսերաւորք՝ նիզակաւորք՝ վազըաւորք²,
 սակրաւորք՝ սունաւորք՝ եւ սպարակիրք՝
 հետեւակք,
 որք՝ մատուցեալք՝ բուն հարեալք՝
 ընկենուին յերիվարէ անտի
 զպատանեակն Գնել,
 եւ ձեռս յետս³ կապէին զնա,
 եւ առեալ զնային ի տեղի կառափելոյն:
 Եւ քանզի՝ կին նորա՝ եկեալ էր՝ ընդ նմա՝
 ժանուարաւ⁴,
 ի նմին՝ ի նորին՝ վաշտու էր՝ ընդ առն իւրում:
 Իսկ իբրեւ՝ տեսանէր՝ թէ կալան՝ զայրն իւր՝
 եւ կապեցին, վազվազակի՝ ընթացաւ՝
 յեկեղեցախորանն՝ ժողովուրդն՝
 ուր պաշտաւն՝ մարդկան՝ բանակին
 առ Աստուած՝ կատարէր,
 մինչդեռ՝ առաւաւտին աղաւթքն մատչէին,
 եւ անդ՝ Ներսէս մեծ եպիսկոպոսապետն:

1 Նորայր կ'առաջարկէ՝ եւ անդր (էջ 211):

2 այսպէս B. տպ. վազըաւորք. հմմտ. առ այս Աար-
 դանեան, Բառաքննական դիտողութիւններ. Գ:

3 ի յետս A:

4 տպ. ժանուաւ:

- Իսկ կինն հասեալ առ արքեպիսկոպոսապետն
 գոյժ արկանէր նմա
 զիւրոյ առնն՝ տարապարտ՝ կորուստն,
 ճշեալ մեծածայն՝ Վաղ հասիր, ասէ, դու¹,
 զամուսինն իմ՝ զուր առանց՝ մնասու՝
 եւ յանցանաց՝ խողխողեն:
- Իսկ նորա՝ խափանեալ՝ զպաշտաւնն,
 ընթանայր՝ ի խորանն՝ արքունի՝
 հասեալ ի դրացն ի ներքս՝ առ թագաւորն՝
 անկանէր:
- Իսկ թագաւորն իբրեւ տեսանէր զմեծ քահա-
 նայապետն, գիտացեալ զբարեխաւսութիւն
 համոզելոյն², վասն առնն մահուանն՝ զի մի
 մեռցի:
- Յայնժամ՝ թագաւորն՝ զիւր սամոյրսն՝ զգլխովն՝
 ածեալ՝ ի փոյրկնջանն³, մտեալ՝
 զիւր գէմս՝ երեսացն ծածկէր
 քնոյ պատճառ եղեալ՝ զի զնորա բանսն
 մի լուիցէ:
- Իսկ սուրբ Ներսէս մատուցեալ բուռն հարկա-
 նէր զթագաւորէն. խօսէր ընդ նմա եւ ասէր.
 Թագաւոր՝ յուշ լիցի՝ քեզ քո տէրն, ...
 խնայեա՛ յանձն քո՝ մի հեղուլ՝ զարիւն՝
 եղբօր քո՝ հարազատի,
 սպանանել՝ զարդարն՝ ի տարապարտուց՝

¹ Կայ. գեռ:

² Տղ. համոզելոյն:

³ Տղ. ի փոյթ կնջանն, հմմտ. առ այս Նորայր՝
 Կորիւն վարդապետ, էջ 342, ուր կը համեմատէ սանսկրիտ
 paryanka բառին հետ «մահիւճ» իմաստով:

յանխնայ :

Քսկ թագաւորն՝ սալացեալ՝ ոչ (ինչ) ըէր
զերեամն՝ վտաւատաւքն՝ ծածկեալ՝
ոչ բանայր,
եւ ոչ կամէր առնել բանիցն պատասխանի,
այլ՝ ընկողմնեալ՝ պատեալ՝ ծածկեալ կայր՝
ի գահոյսն,

զի եւ շարժել անգամ՝ ոչ տղէր :

Քսկ մինչդեռ նա (Ներսէս) զայս եւ զայսպիսի¹
բանս ողորով ընդ թագաւորին խօսէր,
գայր՝ արտաքուստ՝ դահճապետն՝ Երազմակ,
մտանէր՝ ի խորանն՝ արքունի, սկսանէր պատմել
զի ի գլուխ հանի՝ կատարեցի՝,
զամենայն, ասէ, զհրամանս՝ արքունի,
առի՝ գնացի՝ զԳնել, տարայ՝
մինչեւ յորմ՝ Սիւսին²,
սպանի՝ եւ անդէն՝ թաղեցի :

Ապա խօսել սկսանէր սուրբն Ներսէս . . .

Քսկ զպատանեակն՝ Գնել՝
առնուին՝ գնային՝ մաւտ ի Սիւսն³, արքունի,
եւ անդէն կառաւիէին, ի սարակ լերինն,
որում տեղւոյն Լսին անուանեալ է,
մաւտ յորմածս արգելոցացն որսոյն էրրէօցն,
ընդդէմ մուրտաստանին,
աղբերացն՝ բազմոցացն՝ արքունի,
յանդիման բանակետեղ բնին :

Ապա հրաման եղեւ յարքայէն

¹ Տպ. այսպիսի . . . ողորոյ, հմմտ. Նորայր : էջ 202 :

² Նիւսի A :

³ Սիւսն A :

ամենայն մարդիկն որ իցեն ի բանակին,
 մեծ եւ փոքր առ հասարակ
 մի ոք իշխեսցէ չերթալ,
 այլ ամենայն ոք առ հասարակ երթիցեն,
 դիցեն աշխար կոծոց¹,
 եւ լացցեն՝ զՔնել զմեծ սեպուհն², արշակունի՞
 զսպանեալն:

Իսկ ինքն՝ թագաւորն՝ գնացեալ՝ ի լալիսն
 նստեալ լայր՝ զեղբաւրորդին իւր՝,
 զոր ինքն եսպան,
 երթեալ՝ նստէր³, մաւտ առ դին՝ լայր ինքն,
 եւ տայր հրաման կոծ մեծ եւ աշխար դնել
 շուրջ զսպանելով՝ դիակամքն:

Իսկ կինն՝ սպանելոյն՝ Փառանձեմն
 զհանդերձսն՝ պատառեալ՝ զգէսս արձակեալ,
 մերկատիտ՝ ի մէջ աշխարանին՝ կոծէր.
 ձայն արկանելով ճչէր,
 յողբս արտասուաց յաղիողորմ՝ դուժի
 առ հասարակ զամենեսեան լացուցանէր:

Իսկ թագաւորն Արշակ⁴ ի լալիսն
 տեսանէր զկինն սպանելոյն,
 տուփէր եւ ակն դնէր՝
 առնուլ զնա իւր կնութեան:
 Իսկ այն՝ որ զնենդուծիւն՝ քսութեանց⁵
 նիւթեաց,

¹ աշխարհակոծ A:

² լացցեն զմեծ սեպուհն A:

³ նստեալ A:

⁴ «Արշակ» շ-նի A:

⁵ քսութեանցն A:

եւ դաւով՝ ի վերայ՝ իւրոյ հարազատին՝
 սպանութիւնս՝ կատարեաց,
 վասն նորին կնոջն՝ արար զայն,
 զի մեծապէս սիրով՝ հարեալ էր՝ ի նմա,
 զՏիրիթն ասեմ՝ որ յառաջագոյն հարեալ էր՝¹
 ի կնոջն յայնմիկ,
 վասն որոյ՝ զնենգութիւն², սպանութեանցն՝
 թագաւորաւն՝ գործեաց,
 Իսկ մինչդեռ՝ ի նմին՝ կոծն սաստկացեալ էր,
 Տիրիթն՝ սկսանէր՝ ժոյժ չունելոյ՝ տուփանացն³.
 պատգամ յղէր⁴ առ կին մեռելոյն, ասէ, զի
 “Մի՛ կարի՛ զանձն քո՛
 աշխատ առներ՝ այդչափ,
 զի այր բարի ես եմ քան զնա
 ես սիրեցի զքեզ՝ վասն այսորիկ՝ մատնեցի՛
 զնա ի մահ,
 զի զքեզ՝ առից ինձ՝ կնութեան,⁵
 Արդ մինչ դեռ կոծ մոլութեան⁶,
 զգիակամբն՝ ջայլէին,
 զայսպիսի՝ պատգամս⁶, առաքէր՝ Տիրիթն:
 Բողոք բառնայր (Փառանձեմ) թէ
 “Լուարուք՝ ամենեքեան՝ զի մահ⁷, առն իմոյ՝
 վասն իմ եղբւ,
 զի որ ինձ՝ ակն եդ՝ վասն իմ՝ զայրն իմ՝

¹ էր շուշի տպ. այսպէս A:

² Տպ. զնենգութիւնս. այսպէս A:

³ տուփանացն AB:

⁴ Նորայր, էջ 191:

⁵ մոլորութեանն A:

⁶ պատարագս A:

⁷ մահն A:

եւ սպանանել¹ .

զհերն¹ փետէր ճշէր ընդ կոծելն .

Ապա իբրեւ՝ մեծ իրքն՝ համարձակ՝ յայտնեցան,
ի լսելիս ամենեցուն եւ ի ձայնարկուսն²
ամենայն, եղեւ նա՝ մայր ողբոցն:

Եւ ձայնարկութն³՝ ամենայն՝ ի ձայն ողբոցն
սկսան՝ նուագել՝ զիրսն՝ տրիանացն՝ Տիրիթայ,
զակն գնելն՝ զքսութիւնն՝ զհնարս մահու
նիւթել՝ զսպանումն,

ձայնիւքն մրմնջոցն՝ ի վերայ սպանելոյն՝
ի մէջ կոծոյն բարբառէին,

գեղգեղեալ խանդաղատութեամբ:

Ի նուաճել իւրեանց ձայնիցն՝

իրքն յայտնեալ հռչակ հարկանէր:

Զոր իբրեւ լուաւ⁴ թագաւորն Արշակ,

եւ եհաս ի վերայ իրացն,

զարմացեալ լինէր, արմանայր ընդարմանայր,
ստրջացեալ ի միտ առնոյր զիրսն:

Ապա խօսել սկսանէր թագաւորն,

ծափս զծափի հարեալ՝ մեծաւ զղջմամբ
ընդ իրան զոր գործեաց, ասէ.

«Ասն զի՝ ի կնոջն՝ Գնելոյ՝

զանարժան՝ սիրով հարաւ⁵ Տիրիթն,

առ այնմ՝ զչարիսն՝ նիւթեաց՝

զքսութիւն՝ զմահուն՝ գոռութիւն⁶

¹ Տպ . զհեր:

² Տպ . ձայնարկուեքն 22 . ձայնարկութն:

³ Տպ . ձայնարկուեքն, այսպէս 22:

⁴ Լուեալ A:

⁵ հարեալ A:

⁶ գռ.գռ.ութիւն A:

զուր եւ՝ տարապարտ,
 եւ զմեզ եւս՝ արդար՝ արեանն՝ շաղախեաց,
 վասն իւրոյ պղծութեանն՝ զեղբայրն իւր՝
 ետ կորուսանել,
 եւ զանհնարին՝ չարիսն՝ եւ զանէծս՝
 որ ոչ անցանեն՝
 ետ մեզ՝ ժառանգել:

Ապա իբրեւ՝ հասանէր՝ թագաւորն՝
 յիրացն հաստատութեան ի վերայ՝
 եւ ճշգրտէր զիրան,
 խլիւլեալ անսայր բանին առ ժամանակ մի:
 Իսկ իբրեւ՝ զմեռեալն՝ ծածկեցին,
 անդէն՝ ի տեղւոջն՝ յորում՝ սպանաւն,
 եւ աւուրք՝ հարուստ՝ անցին՝
 ի վերայ իրացն՝ գործելոց,
 պատգամ յղէր Տիրիթն առ թագաւորն,
 “Աամ լիցի՝ քեզ, ասէ՞, արքայ,
 զի հրաման տացես,
 զՓառանձեմ՝ կին Վնելոյ՝ թող առից՝
 ինձ կնութեան:”

Զոր իբրեւ լուեալ արքային՝ ասէ,
 “Արդ հաստատ՝ գիտեմ՝ զոր լուայն՝
 թէ ստոյգ է,
 վասն կնոջն՝ իւրոյ՝ եղեւ մահն՝ Վնելոյ:”
 Եւ անդէն՝ արքայն՝ մահ խորհէր,
 սպանանել՝ զՏիրիթ եւս՝
 փոխանակ՝ ընդ մահուն՝ Վնելոյ:

¹ արդար A:

² Տղ. քեզ ասէ:

³ հաստատեալ A:

Զոր իբրեւ լուաւ Տիրիթ, զահի հարեալ
 յարքայէն գիշերի փախստական լինէր:
 Ապա՝ ազդ լինէր՝ թագաւորին՝ Արշակայ,
 փախուստն՝ Տիրիթայ.
 տայր հրաման՝ թագաւորն՝ Արշակ,
 ազատագունդ՝ բանակին՝ զհետ լինել՝
 Տիրիթայն.
 զի իբրեւ՝ հասցեն նմա՝
 անդէն՝ ի տեղւոջն՝ սպանցեն:
 Քաղուժք եւ քաջք՝ զհետ լինէին՝ փախուցելոյն¹,
 Տիրիթայ.
 ապա երթեալ հասանէին ի գաւառին Քա-
 սենոյ, ի մէջ մայրեացն,
 ի տեղւոջն՝ յորում հասանէին,
 անդէն զՏիրիթն սպանանէին:

Եւ յետ այսորիկ էառ իւր Արշակ զկինն
 սպանելոյն² զՓառանձեմն: Եւ որչափ սիրէր
 արքայն Արշակ զկինն, նոյնչափ ատեաց կինն
 զարքայն Արշակ³, ասելով թէ
 Թաւ է մարմնով եւ թուխ է գունով:

Ալ խոստովանիմ թէ այս տնատումը շատ
 տեղ բոնազբօսիկ է եւ արուեստական: Երգին
 այժմեան վիճակը թոյլ չի տար առանց մեղան-
 չելու աւանդութեան դէմ, լաւագոյն կերպաւ

¹ փախուցելոյն շտնի A:

² զԳնեւելոյն AB:

³ Արշակ շտնի A:

Նանաց տակ ընծայել զայն: Եթէ յաջողի բա-
նասիրութեան վերականգնել Փաւստոսի շատ
տեղ ինասուած բնագիրը համեմատութեամբ
ընտրելագոյն ձեռագիրներու, կը յուսամ թէ
պիտի ստացուի նաեւ այս հատուածիս մէջ հին
Երգէն աւելի անաղարտ տողեր, չափով եւ շեշ-
տով աւելի համապատասխան նախնականին:

Աինչ այդ՝ այս եւս բաւական է ճաշակ
մը ստանալու համար հին Հայոց վիպասաննե-
րու Երգերէն:

Է.

Փ Ե Ի Ս Տ Ո Ս Բ Ի Ի Զ Ը Ն Դ Ի Ա Գ Բ Ի Ի Ր Ն Ե Ր Է Ն

ԱՔԱՆԶԵԼԻՔ ԶՈՐ ԵՑՈՅՑ ԱՍՏՈՒԱԾ Ի ԶԵՌՆ ՍՐԲՈՅՆ
ԵՐԱՍԻՐՈՍԻ

է.

ՓԵՒՍՏՈՍ ԲԻԻԶԱՆԴԻ ԱՂԲԻՒՐՆԵՐԷՆ

ՍՔԱՆՁՆԼԻՔ ԶՈՐ ԵՑՈՅՑ ԱՍՏՈՒԱԾ Ի ՁԵՌՆ ՍՐԲՈՅՆ
ԵՐԱՍԻ ՄՈՍԻ

Արդէն Հ. Յովսէփ Գաթըրճեան մատնա-
ցոյց ըրած էր, թէ Փաւստոս իւր պատմութեան
մէջ օգտուած է Հարանց Վարդերէն. “Կեր-
սէսի սարկաւագապետին խաղայ հրաշից նկատ-
մամբ կ’օրինակուի ինչ ինչ անպատուօր հարց
պատմութեանց մէջէն: Ուրիշ վանական պատ-
մութեանց կամ Հարանց վարուց մէջ կար-
դացածն ի Հայաստան Մամբրէ միայնանօցը
կը բերէ անշուշտ”¹: Թէեւ մասնաւոր ակնար-
կութիւն մը որոշ կէտի մը մասին չենք գտներ
Հ. Գաթըրճեանի գրութեանց մէջ, բայց անոր
սուր պատողութիւնը կ’արդարացնէ Ս. Նրա-
սիմոսի Սքանչելիքը, որ պահուած է մեր
705 Ոսկեփորիկի մէջ, Հարանց Վարդուց պատ-
մութիւններու շարքին մէջ:

Չեւագիրս, նոր ստացուած Ա. Պոլսէն,
գրուած է 1403ին, Անձեւացեաց վանքին մէջ

¹ Սրբազան Պատարագամատոյցք: Ա իննետ 1897:

եւ կը պարունակէ հարուստ մաս մը Հարանց Վարուց հնագոյն խմբագրութեանէն: Կան հոս հատուածներ, որոնք անձանօթ մնացած են Հարանց Վարուց Վենետիկի 1855ի հրատարակութեան:

Սքանչելեք զոր եցոյց Աստուած ի ձեռն օրբոյն Երասիմոսի, այն մասերէն է, որոնք չեն առնուած յիշեալ հրատարակութեան մէջ: Բայց անիկա կը վերաբերի Հարանց Վարուց, եւ թարգմանութիւնը շատ հին կ'երեւայ, թերեւս նոյն իսկ Ե. դարէն, թէեւ ցոյց տայ տեղիս տեղիս լեզուական խանգարումներ: Նոյն Սքանչելիքը ունինք նաեւ մեր Թ. 213, ԹՂ. 297 ա Յայսմաւուրքի մէջ, ենթարկուած նոր խմբագրութեան, լեզուի եւ շարադասութեան հզօր փոփոխութիւններով, այնպէս որ համեմատութեան առնուլ անկարելի է:

Այս Սքանչելեքը, եթէ ոչ ուղղակի Թ. 705ի ընծայած խմբագրութեամբ, բայց գոնէ անոր մէկ հնագոյն ձեւովը ծանօթ եղած է Փաւստոսի ի վարս Ս. Շաղիտայի: Ինչ որ կը պատմուի հոս Ս. Երասիմոսի մասին, նոյնը նմանողութեամբ մերձեցուած է Շաղիտայի, այսպէս ցամաք ոտքով գետերէն անցնիլը, առիւծի թաթին բուժումը: Աւշադրութեան արժանի է որ Փաւստոս (Ե. իե) նշանակելով Ս. Շաղիտայի անապատը «յԱռիւծ լերինն», թերեւս ասկէ մղուած հնարած է Սրբոյն բնակացութիւնը առիւծներու հետ:

Աը գրէ Փաւստոս (Ե. իզ),

«Շաղիտայս, այր սուրբ, էր լեալ աշակերտ մեծին Դանիէլի. եւ ի տղայութենէ իւրմէ սնեալ էր համակ յանապատս եւ ընդ անապատաւորս խոտաճարակ լեալ էր: Եւ յետ հանգստեան սրբոյն Ներսէսի գնաց չոգաւ ի դաւառն Աորդուաց, եւ առնէր նշանս եւ սրանչելիս. եւ ընակէր ի մէջ առիւծուց. աւելի քան զքսան առիւծ հանապազ շրջէին ընդ նմա հանապաղաւրդեալք:

Եր զի լինէր զի յորժամ ցաւ ինչ ցաւէր գաղանացն, գային շուրջ պատէին զնովաւ, եւ ձգձգէին զՇաղիտայն, եւ նշանաւ առնէին խընդրել զբժշկութիւն: Եւ էր երբեմն՝ զի առեւծ մի մեծ, եւ էր ելեալ եղէգն ընդ թաթուլ բազկին առիւծոյն. եւ եկն առեւծն առ սուրբն Շաղիտայն ի լեառնն՝ յորում նստէր. եւ զաւրէն մարդոյ ի վեր առեալ զթաթուլն՝ ցուցանէր նմա զվէրն, նշանացէր նմա բժշկել զինքն: Իսկ սուրբն Շաղիտա հանէր զեղէգն՝ որ ընդ վէրն մտեալ էր, եւ թքանէր ի վէրն, եւ թաշկինակաւն՝ զոր ընդ գլուխն իւր էր ածեալ՝ հանեալ պատէր զթաթ առիւծուն եւ բժշկէր:

Եւ այսպէս բիւրապատիկ եւ պէսպէս առնէր զսքանչելիս: Եւ գաղանք էին կենաց կցորդ նորա, մինչ շրջէր նա յանապատս զամենայն աւուրս կենաց իւրոց:

Եւ ի դետ իբրեւ հասանէր, կաւշկաւքն անցանէր ի վերայ ջուրցն գետոցն, եւ ոչ թանային կաւշիկքն նորա . . . »:

Այս ասորական գրականութեան մէջ Ս.

Շաղիտա մը, որ գործած է Դ. դարուն ի Բեթ
 Կարդու (վարքը Bedjan, Acta martyr. et Sanc-
 tor. I, 424 - 465), եւ անշուշտ այս առաքեալն
 է Կորդուաց, զոր Փաւստոս Դանիէլի աշակերտն
 ըրած է: Այս մասին կ'անդրադառնանք մենք
 ուրիշ առթիւ:

Այս տեղ կը հրատարակեմ Սքանչելիքս
 իւր ամբողջութեան մէջ համաձայն մեր Թ. 705,
 Թղ. 355ա—356ա Ոսկեփորիկին, Թողլով
 համեմատութիւնը ընթերցողներուս:

ՍՔԱՆՉԵԼԻՔ ԶՈՐ ԵՅՈՅՅ ԱՍՏՈՒԱԾ Ի ԶԵՌՆ
 ՍԻՐՈՅՆ ԵՐԱՍԻՄՈՍԻ

Սուրբս այս Երասիմոս բնակեալ էր յա-
 նապատն որ էր մերձ ի Յորդանան:

Արդ այսպէս ընկալաք ի հարց սրբոց որ
 էին մերձ առ երանելին, եւ պատմեցին մեզ վասն
 սրբոյ ծերոյն, զի երթայր ի վերայ Յորդանանու
 որպէս ի ցամաքի: Դէպ եղեւ յաւուր միում
 երթալ ծերոյն մերձ յեզրն Յորդանանու. եւ
 հանդիպեալ նմա՝ առեւծ մի մանչելով եւ ար-
 տասուելով. եւ ունէր ի ձեռին իւրում խոցուած
 եղեգան. իբրեւ ետես զծերն, անկեալ երթայր
 զհետ նորա. կալեալ զվէրս ձեռաց իւրոց առաջի
 ծերոյն՝ խնդրէր ի նմանէ զբժշկութիւն որպէս
 բանաւոր: Իբրեւ ետես ծերն զառիւծն ի նեղու-

թեան՝ կալեալ զձեռանէ նորա եհան զեղէգն
հարեալ ի նմա՝ յոյժ զգուշութեամբ. եւ մա-
քրեալ զվերն¹ առողջացոյց եւ արձակեաց խա-
ղաղութեամբ: Իբրեւ ողջացաւ առիւծն՝ ոչ մեկ-
նէր ի ծերոյն, այլ շրջէր զհետ նորա: Եւ տե-
սեալ զիմաստութիւն գազանին փառաւորեաց
զԱստուած: Եւ յայնմ հետէ կերակրէր զնա
հացիւ. եւ այլ զոր ինչ եւ հանդիպէր տայր
նմա: Եւ էր էշ մի որ բերէր ջուր յանապատն,
վասն զի ոչ գոյր մերձ յանապատն, բայց միայն
ի Յորդանանէ: Եւ էր հեռաւոր անապատն
ի Յորդանանէ իբրեւ մղոնաւ միոյ: Իսկ երանելի
ծերոյն կացուցեալ զառիւծն ի սպասաւորութիւն
իշոյն², զի արածէր եւ բերէր զջուր վանացն:
Եւ եղեւ յաւուր միում զի արածէր զնա,
ննջեալ առիւծուն՝ հեռացաւ ի նմանէ էշն. եւ
հանդիպեալ ճանապարհորդաց որ երթային ի
Հնդիկս, հանդերձ ուղտաւք: Եւ նոցա տեսեալ
զէշն առին եւ տարան ընդ ինքեանս: Իբրեւ
զարթեաւ առիւծն, ոչ ետես զէշն. յարուցեալ
ընթանայր յայս կոյս, յայն կոյս. եւ իբրեւ ոչ
եգիտ, գայ յանապատն, թերեւս անդ իցէ, եւ
ոչ եգիտ: Եւ տեսեալ ծերոյն զառիւծն կար-
ծեաց թէ կերեալ իցէ. եւ ասէ ցնա. Ո՛ւր է էշն:
Եւ նա լռեալ հայէր ընդ գետինն իբրեւ զմարդ:
Ասէ ցնա ծերն. Աերա՞ր զէշն. կենդանի է Տէր,
զգործն զոր գործէր էշն, զնոյն պարտ է եւ քեզ

1 Թ. 213 ունի հոս. «Եւ մաքրեալ զվերսն եթոյք
ի նմա եւ ողջացոյց. եւ առիւծն այլ ոչ մեկնեցաւ ի ծերոյն»:

2 Հեո. իշուն:

գործել: Աւ նա հնազանդեալ աստուածային
հրամանաւ¹, բերէր ջուրն ի Յորդանանէ ի
յանապատն:

Աւ եղեւ յետ ժամանակի գալ յանա-
պատն իշխանի միոյ յերկրպագութիւն սուրբ
ուխտին եւ խնդրել աղաւթս ի ծերոյն: Աւ տե-
սեալ զառեւծն զի բերէր ջուր վանիցն, ի հիաց-
ման եղեալ հարցանէր ի նոցանէ թէ զինչ իցէ
այն: Աւ ծանուցանեն նմա զորպիսութիւնն: Աւ
նորա ողորմեալ առեւծուն, հանեալ երիս դա-
հեկանս ետ ի գինս իշոյն², զի աղատեսցի ա-
ռիւծն: Աւ իբրեւ աղատեսցաւ առեւծն, դար-
ձեալ սպասաւորէր իշոյն³:

Իսկ յաւուր միում դէպ եղեւ առեւծուն
հանդերձ իշովն բերել ջուր յանապատն. եւ
հանդիպեալ այնոցիկ որոց տարեալ էր զէշն,
դարձեալ հաց բերելով ի սուրբ քաղաքն Արու-
սաղէմ. եւ էշն ընդ նոսա: Աւ առեւծուն տե-
սեալ ծանեաւ զէշն, գնաց ընդ առաջ նորա:
Յայնժամ տեսեալ ուղտապանացն զառեւծն,
դարհուրեալ փախստական եղեն ի նմանէ: Աւ
առեալ բերանաւն զպախցաց⁴ իշոյն⁵ եւ բե-
րեալ ի վանսն, հանդերձ երիւք ուղտովքն⁶,
նոյն բարձեալ ցորենովն, յոյժ ուրախութեամբ
կացուցեալ առաջի ծերոյն: Իբրեւ ետես ծերն

1 Թ. 213 կամաւն Աստուծոյ:

2 Հեռ. իշուն:

3 Թ. 213 բերանովն զպահացաց իշոյն:

4 Հեռ. իշուն:

5 Հեռ. երեք ուղտովն:

յոյժ զղջացաւ, թէ ի զուր դատապարտեցաք զառեւծն. եւ եղեալ անուն առեւծուն Յորդանէ⁵:

Եւ յայնմ հետէ յոր վայր առաքէին զուղտսն ի պէտս վանիցն, զհետ նոցա երթայր առեւծն, եւ սպասաւորէր հանդերձ երկիւղիւ: Եւ եղեւ գնալ առեւծուն զհետ ուղտուցն հեռաւոր ճանապարհ. եհաս վախճան սուրբ ծերոյն Երասիմոսի, եւ ոչ հանդիպեալ առեւծուն յանապատն: Եւ յետ սակաւ աւուրց եկեալ խընդրէր զծերն. եւ ընթացեալ աշակերտ ծերոյն ընդ առաջ նորա եւ ասէ. Յորդանէ⁶, եթող զմեզ որք հայրն մեր եւ փոխեցաւ առ Տէր: Եւ բերեալ կերակուր ետ առաջի նորա զի կերիցէ եւ նա ոչ եկեր. այլ յարուցեալ շրջէր եւ խնդրէր զծերն. եւ իբրեւ ոչ գտանէր, զաղաղակ բարձեալ գոչէր ձայնիւ մեծաւ եւ ողբայր դառնապէս. մինչեւ զամենեսեան յարտասուս շարժէր: Յայն հայեցեալ աշակերտի ծերոյն կոչեաց զառեւծն եւ ասէ. Եկ զի երթեալ ցուցից քեզ զգերեզման ծերոյն: Եւ յուղի անկեալ երթայր զկնի աշակերտին: Եւ վասն զի հեռագոյն էր գերեզման ծերոյն ի վանիցն իբրեւ կէս մղոնաւ. եւ յորժամ եկին ի գերեզմանն, ասէ ցառեւծն: Ահա գերեզման ծերոյն: Եւ նորա եղեալ զծունգսն իւր ի գետինն խոնարհեցուցեալ զգլուխն իւր ի վերայ գերեզմանին լայր դառնապէս. եւ անկեալ ի գետինն թաւալէր եւ գոչէր արտասուելով եւ կոծէր շարաշար: Եւ

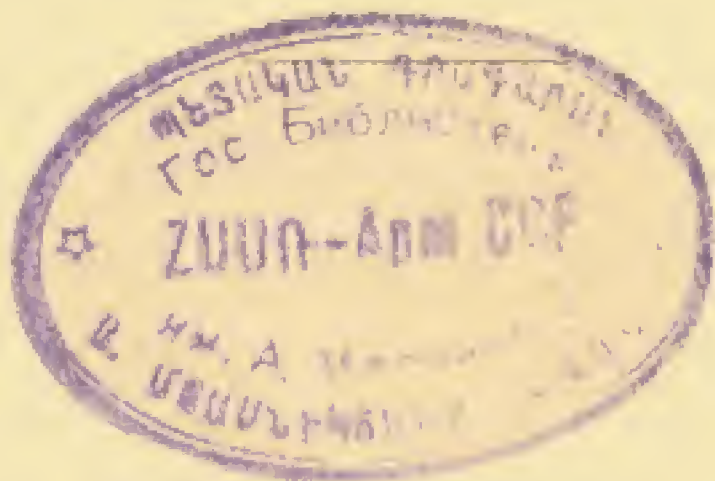
¹ Թ. 213. Յորդանէս:

² Թ. 213. Յորդանէս:

այնքան հարեալ զգլուխն զգետնի, եւ մագլաւն զկուրծսն մինչ առ ժամայն անկեալ մեռանէր: Եւ տեսողացն հիացեալ աւրհնութիւն եւ փառս մատուցանէին ամենասուրբ Երրորդութեանն որ այնպէս զփառաւորիչս իւր փառաւորէ:

Արդ կացեալ առեւծուն ի սպասաւորութեան սրբոյն երիս ամս¹ յառաջ քան զգտանել իշոյն եւ հինգ ամս² յետոյ, եւ մի ամիս անձամբն բերեալ զջուր վանիցն:

Այս ամենայն եղեւ ոչ զի հոգի ունելով առեւծուն կամ բան, այլ աստուածային զաւրութիւնն այնպիսի սքանչելիս երեւցուցանէ. եւ յայտ առնէ թէ զիսրդ նախաստեղծին Ադամայ հնազանդ էին գազանք վայրենիք յառաջ քան զպատուիրանազանցութիւնն, զմերկանալն յաստուածային փառացն եւ աւտարանալն ի դրախտին պահպանութենէ: Եւ դարձեալ ցուցանէ թէ որ կայ եւ մնայ ի հրամանին Աստուծոյ, մեծի փառաց եւ պատուոյ արժանի լինի ի հանդերձեալ ատենին:



¹ 2 եռ. 9 ամիս:

² 2 եռ. 6 ամիս:

ՅԱՆԿՆԻԽԹՈՅ

Ե. Սերիոս եպիսկոպոս Բագրատունեաց . . .	1—102
Սերիոսի Պատմութեան ձեռագիրները	4—15
Տպագրութիւններ	15—17
Պատմութեան խորագիրը	17—25
Պատմութեան բաժանումը	25—36
Բովանդակութիւնը	36—45
Պատմութիւն ի Հերակղ	45—60
Աղբիւրներ	60—74
Նախերգանքի սկզբնաւորութիւնը կա-	
րօտ է սրբագրութեան	74—79
Սերիոս, Խորենացի Էւ Մարարայ մա-	
տեանը	79—102
Զ. Երգ տափանացն Տիրիթայ	103—135
Մնացորդներ անգիր շրջանէն	105—106
Դ. դարէն անգիր զրոյցներ. «Երգք վի-	
պասանաց»	106—109
«Երգ տափանացն Տիրիթայ» պահուած	
Փաւստոսի քով. անոր բովանդակու-	
թիւնը, լեզուն չափական նկարագիրը	109—122
Բնագիրը	123—135
Է. Փաւստոս Բիւզանդի աղբիւրներէն . . .	137—146
Սքանչելիք զոր եցոյց Աստուած ի ձեռն	
սրբոյն Երասխմոսի	142—146

ՀԵՂԻՆ ԱԿԻՆ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

ԱՌԱՅՁԻՆ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹՅԱՄԲ

1. Տիմոթէոս Կուզ հայ մատենագրութեան մէջ. 1909:
2. Զաքարիա եպիսկոպոս Գնունեաց եւ իւր տաղերը. 1909:
3. Կիւրիոն Կաթողիկոս Վրաց. Պատմութիւն հայ-վրական յարաբերութեանց Է. դարու մէջ (քառասնամեայ շրջան հայոց եկեղեցական պատմութենէն. 574—610). 1910:
4. Յովնաթան Նաղաշ եւ Նաղաշ Յովնաթանեանք եւ իրենց քանապողծական եւ նկարչական աշխատութիւնք. 1911:
5. Յովհաննէս Կաթողիկոս Օճնեցոյ նորագիւտ գրուածք մը Բանին մարմատորութեան վրայ. 1911 (արտատպ. «Յուշարձան», է):
6. Ակնարկ մը Վիեննական Միփթարեան Միաքանութեան գրական գործունէութեան վրայ. 1912:

7. Նիւթեր հայ վկայաբանութեան պատմութեան համար (1. Վարք Ս. Արեղկոսի: — 2. Պատմութիւն Ս. Դիոնիսիոսի Արիսպագացոյ: — 3. Վկայաբանական հատակութիւններ. քննութիւն եւ քննագիր). 1914:
8. Գաւազանագիրք Կաթողիկոսաց Աղթամարայ. 1920:
9. Հինգ պանդուխտ տաղասացներ (1. Վրթանէս եպ. Սոնկեցի: — 2. Մինաս դպիր Թոխաթեցի: — 3. Ստեփանոս երէց Թոխաթեցի: — 4. Յակոբ երէց Թոխաթեցի: — 5. Ղազար եպ. Թոխաթեցի). 1921:
10. Զանի տեսակ թուական ծանօթ էր Հայոց. Կ. Պոլիս 1922 (արտատպ. Թէոդիկի 1923ի «Ամէնուն Օրացոյց», էն):
11. Ս. Եփրեմի Ատրույ Մեկնութիւն Գործոց տաքելոց. քննագիր. 1921:
12. Մատենագրական հետազօտութիւններ. Ա. 1922:
13. Մատենագրական հետազօտութիւններ. Բ. 1924:



Folia 2. 3.

